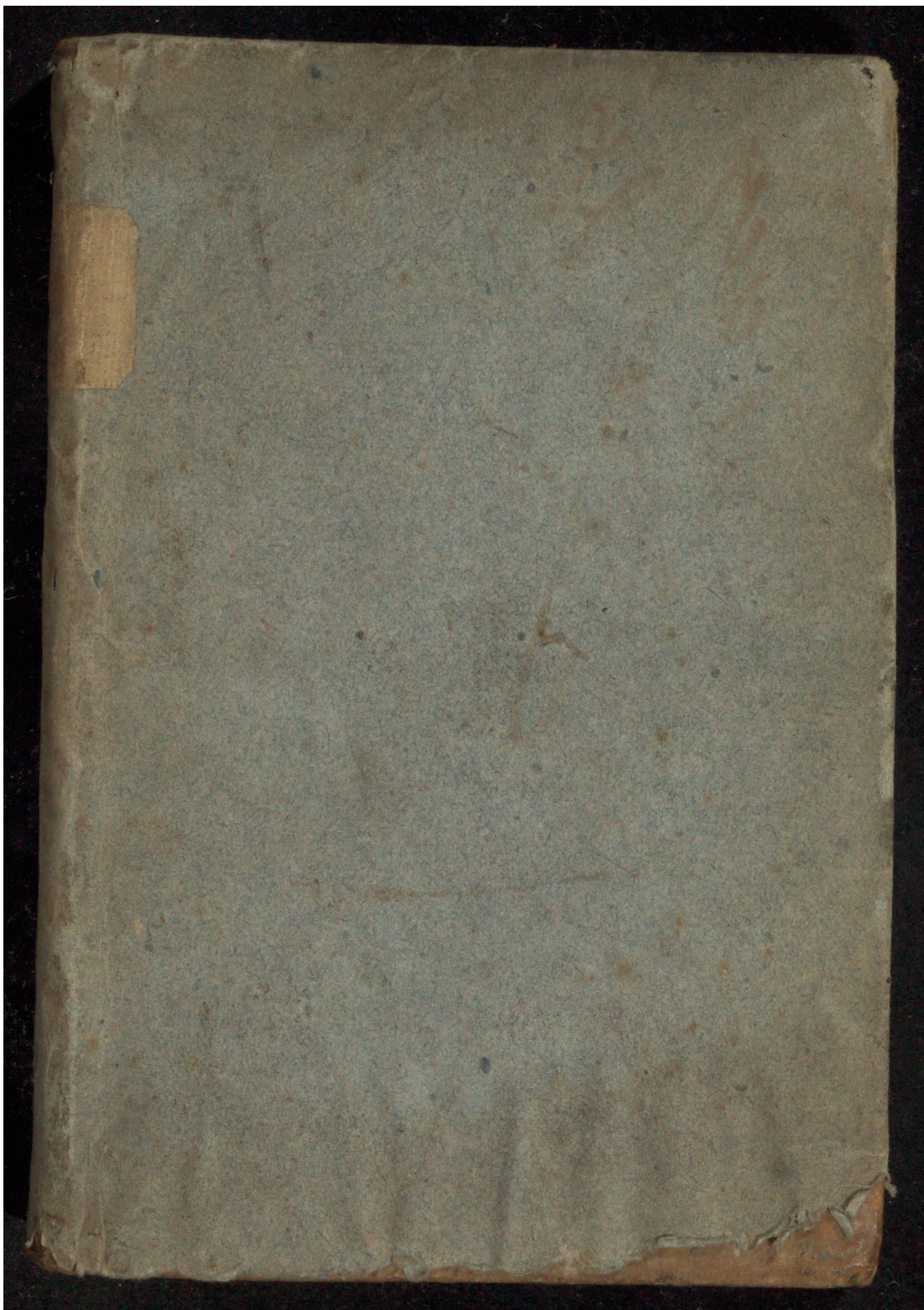
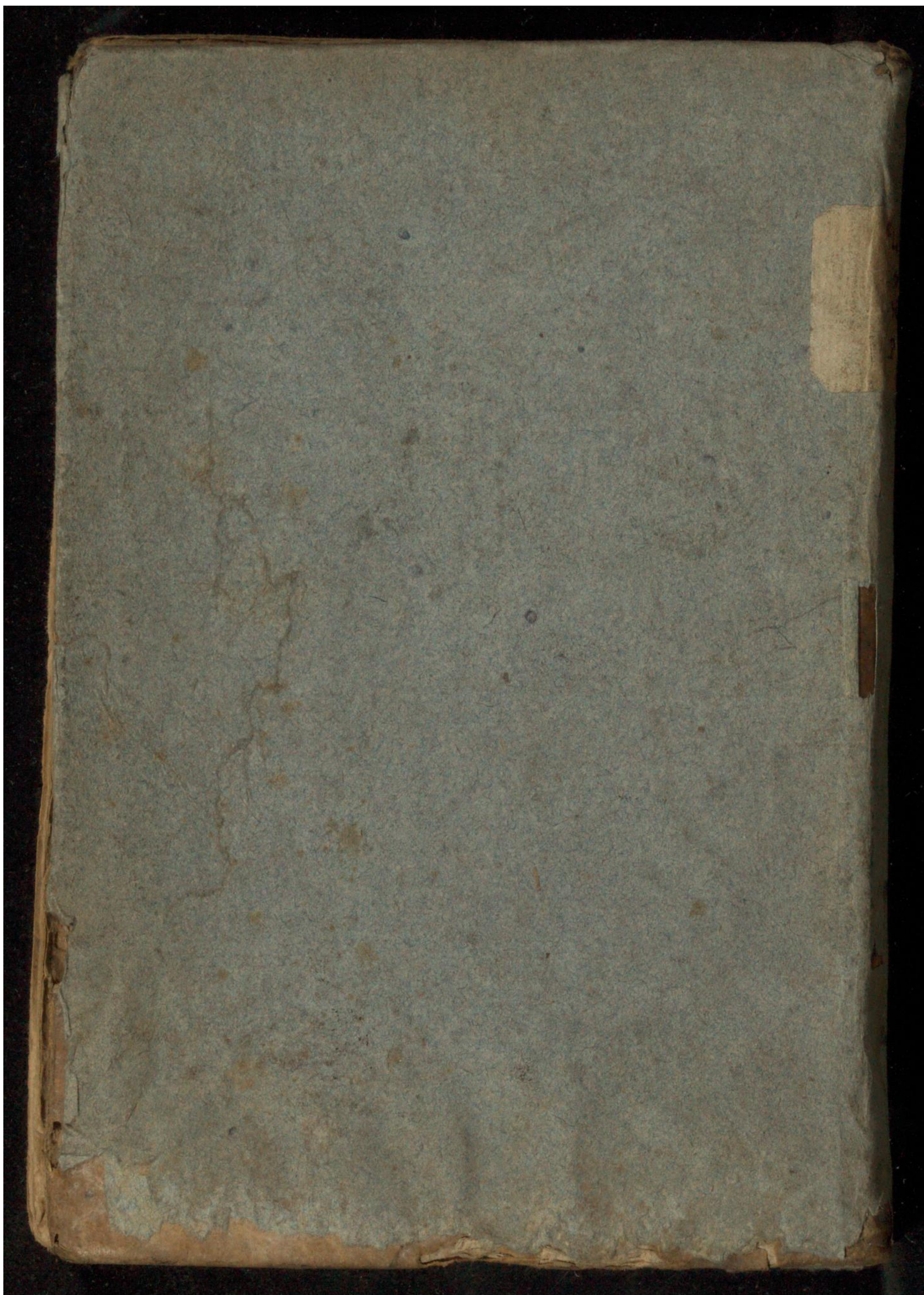


Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1


Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1


Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

23808 53.C.13

3145 (1) A

F.IX

7/h

Felizet Paris 69

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

# LA METHODE CVRATOIRE DE LA MALADIE VENERIENNE, VVLGAIREMENT appellée grosse vairolle, & de la diuersité de ses symptomes.

*Composée par* THIERRY DE HERY, *Lieutenant general du premier Barbier Chirurgien du Roy.*



A PARIS,
Chez IEAN GESSELIN, tenant sa boutique sur le Pont-Neuf.

M. DC. XXXIV.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1




Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1



# A LA REPVBLIQVE FRANÇOISE.

MA principale intention & premiere deuotion, en designant le proiect de ce petit traicté de la methodique curation de la vairolle, a esté de publier ce que i'ay entendu par la raison, & conneu par experience, profiter & seruir necessairemẽt à la connoissance, & curation de la maladie, afin d'aider du peu que ie sçay, & d'auancer du plus que ie puis le profit de la santé publicque. Et ay tousiours fondé cette mienne intention sur ce qu'asseure Platon au dialogue 1. de la Republique, où il dit, Que tout ce que nous faisons particulierement pour nous, s'il est aßis sur profit, ne s'estend point plus loin que le cuir de nostre bource, mais si nous l'appuyons sur l'honneur, est d'au-



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

tant plus honorable qu'il touche plus cõmunement ou au profit de plusieurs, ou au public salut. Außi m'a-il sẽblé estre, comme c'est à la verité, l'office de l'ouurier exposant son art, & sa diligẽce au seruice de tout vn pais, de dresser tous les traictz de ses trauaulx au but de ce bien publique, & le deuoir auquel tout homme est obligé par la nature, & par le sort de l'associable humanité, estre außi ciuil & humain, qu'il est politiquemẽt regardant le cõmun estat des citez, & la generale cõmodité de l'vniuersité des republiques, & de tous les hommes, & les corps qui en font les chefs, & les membres. Ne m'estant donques proposé en labourant les seillons de ce labourage rien de mon particulier aduantage, ains ayant semé ce mien labeur pour donner le plaisir de ses fleurs au Lecteur docte & studieux, & le profit de son fruict à chacũ à qui plaira le cueillir pour en ayder à ceux qui en auront besoing, ie ne

puis plus cõmodémẽt ne plus fauorablement m'adresser qu'à toy Françoise Republique, qui es en ta grandeur souueraine soustenuë des plus grãds de l'Europe: ne plus proprement dedier les premiers fruictz de mon champ, qu'à toy pour qui ie l'ay semé, labouré, & cultiué. Aussi est-ce à toy que ie m'adresse, & que ie choisis pour receuoir la fatigue de ces miens tels quels labeurs, & les appuyer sur la force de ton nõ tres clair, tres illustre, & tresflorissant. Grand soulas sentirois, si ie les cognoissoye par toy bien receuz, fauoriz, & approuuez: mais au moins plaisir te sera ce de me sẽtir affectionné à ton entretiẽ, & accroissement: esquelz si par mon impuissance ie n'auray peu aduenir, en le voulãt, & m'y efforcant, tu ne m'accuseras de l'auoir voulu, s'il est vray ce que dict le Poëte, que ce soit assez d'auoir voulu es plus grandes choses.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1



## AVX LECTEVRS DV BON-VOVLOIR *Salut.*

LE diuin Platon (comme par tout ailleurs) ainsi a-il diuinement bien dit au dialogue de la santé, que les altercatiós & disputes moderees esclarcissent la verité: les contentions & controuerses excessiues entre les opiniastres obscurcissent les tenebres d'ignorãce: Ce que vous auez peu, *amis Lecteurs*, prouuer en mainte autre chose, & ie l'ay n'agueres experimenté en la curation de la maladie Venerienne, vulgairemẽt appellee la vairolle, en laquelle i'ay descouuert des tant fortes dissensions entre les doctes methodiques, & les ignorans Empiriques, que ie ne suis plus esmerueillé, &

ne vous deuez plus esbahir, comment, & pourquoy par cy-deuant tant de pauures personnes sont peries: attendu que tout ainsi qu'vn baston tortu ne se peut bonnemẽt redresser, n'vn vieil arbre trãsplanté reietter des boutons verds (comme dit Galien apres le Poëte) ne plus ne moins est-il malaisé, que celuy qui est enuieilly en vne opinion tant soit-elle euidemment fausse & absurde, la laisse pour adherer à la verité: pource que l'amour de soy-mesme, ioinct auec le desir de gloire & reputatiõ, l'empesche de se renger à ce qu'il connoist autrement estre plus certain & plus veritable. Doncque pour esclaircir les doutes nées de tant de diuerses opinions, & pour soulager selon mon pouuoir, & le deuoir de ma profession en cette curation tant commune que difficile,

*Galien liu. 3. de la difference des pouls.*

vous ieunes estudians de bon vouloir, pour lesquels, & pour la patrie, ie me recognois auec Ciceron estre autant né, que pour moy, i'ay trauaillé à escrire, & vous communiquer ce que suyuant la methodique raison i'ay experimenté en la quotidienne curation de la vairolle: Experimenté, dis-ie, protestant ne vous dire rien, fors ce dont auec longue experience i'ay faict seure probation confermée par la methode que i'y ay tousiours conioincte. Car i'ai tousiours crainct ce que Galien a reproché à ie ne sçay quels empiriques, qu'ils faisoient gain de ce dont ils estoient plus ignorans: comme font auiourd'huy vn tas de vieilles matrones, tailleurs de pierre, prestres & autres de telle farine: lesquelz feroyent beaucoup mieux, pour le bien du pauure peuple, de s'exercer

*Ciceron liure 3. des Offices.*

en ce qu'ils ſçauent, que d'entreprendre la practique de medecine & chirurgie, où ils n'entendent art ny raiſon : & moy auec tous ceux de ma profeſſion, monſtrants par effect auec Galien, que raiſon ſans experience eſt peu de choſe, experience ſans raiſon n'eſt rien, fors vn couſteau en la main d'vn maniaque. Ce que tous les iours monſtre à l'œil la deplorable perte de pluſieurs pauures malades traictez (ie dirois mieux tuez) de ces temeraires plus proprement appellez Theſſaliques, que empiriques. Pour ſeruir donques au profit publique pourſuiuant mon preſent deſsein, i'imiteray au plus pres que ie pourray les plus doctes & expres medecins & philoſophes, particulariſant en la generale methode curatoire des ma-

ladies en ce traicté de la vairolle, & y touchant sommairement les plus seures opinions roborées de l'experience des plus grands Chirurgiens, & de celle qu'il a pleu au Seigneur me departir, auec les indications, & tout ce que ie penseray tant vtile que necessaire, pour connoistre & bien guerir si fascheuse maladie. Or ie n'escripts point aux doctes: car ils n'ont que faire de moy, ne de mon instruction: moins parle-ie aux ignares mesdisans & enuieux: car tels ne trouuent rien bon, s'il ne part de leur officine. Ie me communique à vous ieunes gens de bon vouloir, afin de vous stimuler à charitablement poursuiure le secours que vous deuez aux affligez de ce mal suyuant methode & raison, & au contraire vous reuoquer de tant

*Terence en l'Eunuc.*

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

perilleuſe entrepriſe, comme eſt la curation de la vairolle, ſans cognoiſtre les indications prinſes des choſes naturelles, non naturelles, &contre nature, neceſsaires en ceſt endroict. Et ſi vous diſant ce que i'en penſe, & vous recommandant l'argent vif, comme propre & neceſsaire à curer ceſte maladie, ie reſueille maints doctes hommes à blaſmer luy, ſon vſage, & moy qui le recommande, à me reprouuer: ie les ſupplieray humblement de nous enſeigner par leurs eſcripts meilleurs, & plus certains remedes: & non de s'amuſer à chercher par vaine diſpute, combien eſt en l'argent vif plus propre, & plus prompt l'effect de trop nuire, que de peu ayder, & ne laiſseray cependant à vous prier, & eux auſſi de ne m'eſtre en liſant cenſeurs tant

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

ſeueres, qu'ils ne m'excuſent en mes fautes leſquelles i'aduouë comme homme prompt & ſubiect à faillir, & recognois tout le bien (ſi bien s'y retrouuera) du ſeul autheur de tout bien.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1



# LA METHODE CVRATOIRE DE LA MALADIE VENERIENNE, VVLGAIREMENT nommée Grosse vairolle, auec ses causes & symptomes.



'IL est ainsi que la doctrine du vray parfaict Chirurgien consiste partie en la theorique & speculatiō des choses vniuerselles & particulieres, appartenantes à l'art de chirurgie: partie en la practique qui est vn vsage & exercitation des choses precedētes, entre lesquelles principalemēt est cōprise la cognoissance de la maladie. Ie ne puis penser que celuy, qui par bōne & vraye methode voudra curer la maladie veneriēne, appellée du cōmū grossevairolle y puisse faire chose qui vaille, sās en auoir la cognoisſāce telle qu'il appartiēt, attendu que de la cognoisſāce de la maladie procede la cure & l'inuention des remedes. Ayāt donc deliberé en escrire la curatiō en ce petit traicté, i'ay estimé que ce seroit pour le mieux, si ie commençois par l'explicatiō de la nature d'icelle, commenceant à son origine plus remote & premie-

*Deux choses en quoy consiste la doctrine du Chirurgiē.*

*Galien en sa methode.*

re: laquelle ſelon les autheurs qui en ont eſcrit eſt incertaine & doubteuſe. Diſent aucuns qu'elle eſt nouuelle, & a prins naiſſance de ce temps. Les autres qu'elle eſt vieille & à eſté cõgneuë des ſiecles paſſez, s'acquerant ſeulement par contagion ou attouchement, & pour cõfirmation de leur dire: alleguent que ſi elle eſt recente il n'y auoit perſonne au precedent de qui par contagion elle peut eſtre gaignée. Si elle eſt acquiſe par contagion ſeulement, elle ne peult eſtre nouuelle, par ce qu'il eſtoit quelqu'vn au precedent de qui elle ſeroit venue. Pour reſpondre à ces opinions, aucuns maintiennent ſon origine eſtre prouenue d'vne iſle incongneue aux anciens, & n'a pas long temps deſcouuerte par les Eſpaignols nauigans, enuiron le tẽps qu'elle nous eſt apparue, & qu'en ceſte iſle telle maladie eſt toute commune, dont auſsi elle fut par eux apportée en ces pays. Les autres diſent & eſt l'opinion plus cõmune, que lors que le Roy Charles huictieſme paſſa en Italie l'an 1493. pour la reduction de Naples, vn gentil-homme lepreux, eſtant à Valence en Eſpaigne, achepta la nuict d'vne dame cinquante eſcus, laquelle puis apres infecta pluſieurs ieunes hommes, qui eurent auſsi compagnie d'elle dont aucuns ſuyuirent le camp du Roy & y eſpandirent ceſte pernicieuſe ſemence, qui depuis à regné non ſeulement en France & Italie: mais auſſi en toute l'Europe, & quaſi vniuerſellemẽt par tout le mõde. Toutesfois, ſi chreſtiennement, & ſelon l'experience, nous faiſons iugement, il ſe trouuera que non ſeulement les

*Manard au 7. liure de ſes epiſtres.*

*Le Roy Charles 8. à Naples.*

*L'opiniõ de l'autheur.*

choſes deſſus alleguées: mais auſsi que ny l'air corrompu, ny l'infection des eaues, ou autres aliments, ſont cauſe ſuffiſante de la generation de telle maladie. Qu'ainſi ſoit n'a long pas veu, tant au parauant que la vairolle apparuſt qu'au meſme temps & depuis, pluſieurs conuerſer en air putride & infect, vſer de mauuaiſes eaux & autres aliments vitiez & corrompuz: N'y a-il pas eu des ladres, qui ont eu compagnie de leurs femmes & autres, auec leſquelles pluſieurs autres ont depuis habité? Maints hõmes ont-ils pas habité auec leurs femmes, quaſi en tout temps de l'année, icelles ayans leurs fleurs ou menſtrues, rouges, blanches, ou paſles, & autres mauuaiſes indiſpoſitions corporelles: leſquels toutesfois ont eſté exemptz de telle maladie? Pource donc, debuons nous referer ſon origine à l'indignation & permiſsiõ du Createur & diſpenſateur de toutes choſes: lequel pour refrener la trop laſciue, petulante & libidineuſe volupté des hommes, a permis que telle maladie regnaſt entr'eux, en vengeance & punition de l'enorme peché de Luxure. Auſſi bien que Dieu commanda à Moyſe iecter en l'air poudre, en la preſence de Pharaon, afin qu'en toute la terre d'Ægypte les hõmes & autres animaux feuſſent affligez d'apoſtemes, excitans vlceres, comme il eſt dict en Exode 9. ch. *Exod. 9. chap.* Mais ſans nous conſommer en telles diſputes non neceſſaires à la matiere preſente, commençons à expliquer ſa nature, ſans laquelle n'eſt pas poſsible methodiquement ſuyure ſa gueriſon, ce que nous ferons en vſant clairement

& briefuement de ce que les Philosophes dialecticiens ont appellé diffinition, ou en son defaut de description. Puis si la chose dont sera tenu propos & question n'est simple, ains composée: nous le diuiserons en ses parties, & traicterons particulierement ses especes, declarans la nature de chascune d'icelles, iouxte la methode que Platon a apris d'Hipocrates, comme recite Galien en ses commentaires sur le liure de Natura humana. Et pource qu'il ne est encor bien cogneu ny manifeste, comme on doit appeller la chose, dont nous voulons traicter: nous luy imposerons nom conuenable à sa nature, laquelle consiste en ses causes, desquelles (comme nous monstrerons cy apres) la principale est l'acte de Venus, dont me semble qu'à bonne raison doibt estre nommée maladie Venerienne: mais pour autant que nous auons ia receu en nostre langue Françoise ce terme de Vairolle, & que le vulgaire entend mieux, par ce mot, la maladie dont nous voulons parler, nous vserons aucunesfois de l'vn, aucunesfois de l'autre, laissans la reste des noms qui luy ont esté imposez par ceux qui sont particulierement affectez contre les nations. Aussi que (comme escript Galien) il ne faut estre tant curieux des noms, pourueu qu'on entende la chose par eux signifiée. Or puisque toute tractation methodique se doibt commencer par diffinition, pour auoir cognoissance de la chose subiecte & traictable (suiuant Ciceron au premier de ses offices) ie prendray mon exorde à la diffinition d'icelle.

*Le nom de la maladie.*

*Ciceron au premier de ses offices.*

*Diffinition*

## Diffinition de la vairolle.

MAladie Venerienne ou groſſe vairolle eſt vne indiſpoſition contre nature, cauſée de vapeur venereuſe, par attouchement, principalement en compagnie charnelle (auec qualité occulte) commenceant le plus par vlceres des parties hôteuſes, puſtules en la teſte & autres parties exterieures: laquelle ſe cachant puis apres aux interieures, cauſe douleurs aux articles, le plus ſouuent nocturnes, tophes, ſcirrheux, & par ſucceſſion de têps corruption des os, & autres parties ſpermatiques. Si aucuns penſent qu'en ceſte deſcription nous n'ayons aſſez ſoigneuſement obſerué la naturelle briefueté qui y eſt requiſe: ie les prie conſiderer que la nouueauté de ceſte maladie beaucoup plus frequente & commune, que cogneuë, m'a contrainct d'aſſembler tout ce qui la pouuoit rendre certaine & differente des autres, ſuiuant les philoſophes dialecticiens, qui au default de ce qui naturelemêt eſt propre à vne choſe, & qui la faict differer d'vne autre, ſôt côtraincts pour expliquer ſa nature, d'amaſſer tout ce qui luy peut aduenir, que les Grecs appellêt ſymptomes ou accidens, & en faire vne deſcription, qui autrement eſt appellee diffinition accidentale. Or par ceſte diffinition nous auôs la parfaicte & entiere intelligêce d'icelle maladie, comme plus amplement ſera deduict en traictant de ſes eſpeces, differences & cauſes, laquelle encore nous donne à entendre, que la vairolle eſt vne ſeule, & non pluſieurs maladies, contre l'opinion d'aucuns qui la diſoyent eſtre complicatiô & aſſemblee de indiſpoſitions: & que la curation de

*La vairolle eſt vne & nô pluſieurs maladies.*

l'vne ſe pouuoit faire ſans l'ablation de l'autre, qui eſt choſe fauſſe, comme iournellement nous en voyons l'experience. Pource qu'encor que les puſtulles & vlceres ſoyēt curees,&les douleurs appaiſees,ſi la cauſe d'icelles n'eſt exterminee,la maladie ne faudra à recidiuer & récheoir. Ne plus ne moins que qui auroit oſté en vn febricitant l'aridité & ſcicheresſe grande de la fieure, ou la ſoif, le laiſſant touſiours en poſſeſſion de ſa fieure. Ou en vn abſces, qui oſteroit l'intēperie, delaiſſant les deux autres gēres de maladie, qui eſt vne choſe impoſſible & hors de toute raiſon. D'auantage,ſi ainſi eſtoit,il ne faudroit pour la chaſſer & ietter hors, vne ſeule curation:mais autant qu'il ſe trouueroit d'affectiōs enſemble compliquees. Or nous voyons au contraire,que par vn ſeul medicament & vne ſeule intention,la cure & la guariſon s'en enſuit. Qui voudroit toutesfois dire ceſte maladie ſimple, particuliere & determinee:il ſeroit deceu,attendu la multitude & bande de maladies,qui ſouuent ſe voyent confuſes auec elle,&les eſpeces de ſymptomes,que lon voit ſourdre, ſelon la nature de ceux qui infectent ou ſont inſectez, & l'intemperie ou cachexie des corps.

*Galiē au 3. & 4. de la methode.*

*La vairolle curée par vn ſeul medicamēt & vne ſeule intention.*

Outre il nous faut en icelle former & comprendre vn quatrieſme genre de maladie neceſſaire à cognoiſtre, puiſque(ſuyuant Hippocrat, Galien & tous autheurs) l'indication premiere & principale, ſans laquelle la curation ne ſe peut methodiquement faire,eſt prinſe de la maladie:car ſi c'eſtoit intemperie ſeule & ſimple,elle ſeroit chaulde,froide, humide, ſeiche ou compliquée d'icelles. Et lors auec medicamens contrarians par leur ſeule

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

qualité froide, chaulde, seiche, humide ou mixtionnee ensemble seroit curée. Si c'estoit incommoderation ou mal composition, elle seroit en indecente conformation ou figure, en nombre, en magnitude, ou en situation. Si c'estoit solution de continuité, ce seroit erosion, incision, perforation, morsure, ruption, distension ou contusion : lesquelles auec les remedes descriptz des anciens pour la curatiõ de telles maladies, seroyẽt guaries. Mais nous voyons que à tels remedes cõmuns, elle ne veut ceder, par la preuue que iournellement nous en auõs en plusieurs, qui pour vne douleur de teste ou autre fluxion (que lon pensera simple catharre) v serõt de diuers preparatifs, regime, purgations, phlebotomies, par plusieurs fois reiterez, & toutesfois ne serõt guaris, de sorte qu'ils serõt contraincts (auec quelques signes assez obscurs) venir aux remedes propres operans par leur proprieté specifique & occulte. Ce qu'encor nagueres nous auõs pratiqué en deux hommes & vne femme, l'vn ayãt vne ophthalmie en l'œil senestre : laquelle il auoit porté bien par neuf moys, auec fluctions & douleurs repetentes ordinairement en iceluy. L'autre auoit vne douleur intolerable en la teste : laquelle auoit duré bien pres d'vn an. Et la tierce qui estoit vne femme auoit porté par plus de trois ans rongnes en la teste, pẽsant estre la tigne auec fluxions, & catharres quelquesfois distillãt en l'estomach & en la bouche, faisans petis vlceres en forme d'eschauffures nõmez de Galien en son sixiesme liure Catatopus, ou selon les parties, aphtæ. Pour la curatiõ desquels, plusieurs remedes cõmuns auoyent esté administrez, sans pouuoir les guarir. Et

au bout du temps ie fuz mandé pour en deliberer, ou (apres plusieurs discours) fut conclud que tout ce prouenoit de la vairolle, & qu'on y deuoit proceder auec remedes propres à elle. Ce qui fut faict, & par tels remedes furent guaris tous trois. Puis dõc, que par tous remedes communs & propres à la curation de ces trois genres de maladies, elle ne peut estre curée : il faut confesser qu'il y a vn propre, & ie ne sçay quoy, qui ne se peut bonnement dire, sauf meilleur iugement que le mien, que nous dirons estre vn quatriesme genre de maladie, & tout ainsi cõme il nous est occulte & caché, il a besoing pour l'ablation & curation de soy, outre les choses communes, de quelque medicament alexipharmac operant par proprieté specifique & occulte. Comme il est pratiqué en epilepsie, que nul medicamẽt chaud, froid, sec ou humide, fera tel effect que fera *viscus quercinum unicornu*, ou la racine de Peonia dit Piuoine en François, operant par ladicte faculté : comme descript Galien au 6. liure des simples, chapitre de Peonia. Bien est vray qu'outre ladicte proprieté occulte, il y a choses manifestes & communes aux autres genres de maladie, qui sont les symptomes ou accidens suruenans à icelle, comme nous deduirons cy apres.

### *Des especes & differences de la vairolle.*

MAintenant descrirons les especes & differences, lesquelles seront prinses des accidens manifestes, plustost que de la nature incogneuë de soy-mesme : comme si elle est recente, le plus souuent on la vois auec pustules de diuerse forme aucunesfois particulierement en la teste ou au front,

és emunctoires des parties nobles ou vniuersellement par tout le corps. Aussi maintesfois elle s'apparoist auec ardeur d'vrine ou pissechaulde benigne & doulce, mediocre, ou violente, & accompaignee de plusieurs & diuers accidens, comme d'vn spasme ou contraction particuliere, lors que la nuict specialement se faict erection de la verge, soit en ce que les Grecz appellent Satyriasis ou bien Priapismus, de quoy parle Galien au sixiesme liure de locis affectis. Pareillement d'vlceres au col de la vescie & voye de l'vrine. Au moyen dequoy s'ésuit grande accrimonie & cuisson en l'emission de l'vrine, à quoy ayde beaucoup la chaleur & acuité d'icelle, procedante quasi ordinairement de la chaleur du foye, ou des reins, ou de tous deux ensemble, & aucunesfois s'y engēdre vn Sarcôma ou carnosité de difficile curation, dont nous parlerons cy apres. Semblablement souuent est cōplicquée auec vlceres cacoethes, malings, chancreux, & serpents, que les Grecz appellent Estyomeneux, & autres especes d'vlcere en la verge, en la gorge, aux tonsilles ou amygdales, en la bouche, au palais, quelquefois auec corruption de l'os d'iceluy, dont s'ensuit grande deprauation de la parolle, aux palpebres des yeulx, & aux autres parties du corps, qui souuent resistent & ne veulent ceder à la plus part des remedes. I'en ay traicté maintes, specialemēt femmes, ausquelles elle estoit compliquee auec strumes ou escrouelles, les vnes vlcerées, les autres non. Aucunesfois est auec douleurs, souuent mobiles en quelque partie, comme en la teste, espaules, bras, iambes, & poictrine, ou vniuersellement par tout le corps, occupans les articles ou ioinctures, ou

*Vlceres au col de la vescie.*

*Vlceres cacoethes.*

*Escrouelles.*

*Douleurs mobiles.*



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

courãs le long des muſcles, tendõs, & autres parties nerueuſes, comme les perioſtes, qui ſont membranes couurant les os. Auſſi auec alopecie ou cheute & deperdition du poil de la teſte, ſurcilles, barbe, & autres parties, que communement on dit la pellade. Ie l'ay veu à aucuns meſlee auec vne extreme fluxion ſur les yeux, & par defaut d'auoir congnu la cauſe, nonobſtant les remedes communs, il s'en eſt enſuiuy perdition de la veuë, aux autres eroſion d'vne bonne partie de paulpieres. A d'autres ſont ſuruenuës des ozenes & vlceres au nez, auec carie & corruption de la ſubſtance des os, & ſans carie aucunefois de treſdifficile conſolidation.

*Alopecie.*

*Ophthalmie.*

*Vlceres au nez.*

Si elle eſt inueteree, lors ſont les douleurs deſdictes parties arreſtées, profondes & nocturnes, ſouuent aux iambes ſur la region de l'os dict cneme vulgairement appellé les greues. Semblablement aux bras enuiron les membranes couurant les os d'iceluy. Auſſi en la teſte & autres parties du corps. Et aduiennent ces douleurs ſpecialement quand les patients ſont tenuz chaudement, par ce que lors la chaleur commence à eſmouuoir la matiere. Pareillement ſuruiẽnent tophes ou nœudz ſcirrheux, communement appellez nodus, & autres de diuerſe nature, comme Atheromes, Steatomes, & melicerides, ſouuent auec carie ou corruption de la ſubſtance des os. Quelquefois faiſant luxation és articles, aucunefois fracture au milieu des os. Es vns auec pluſieurs herbes, ou dartres, aucunesfois ſcameuſes, dont aucunes viennent és plantes des pieds, & creux des mains. Les autres en vne, ou pluſieurs parties, comme non ſeulement en la teſte, viſage & col: mais auſſi és bras, iambes, & le reſte

*Vairolle inueteree.*

*Douleurs nocturnes.*

*Tophes, ou neudz.*

*Atheromes.*

*Steatomes.*

*Meliccrides.*

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

du corps, meſmes ſouuent entourent, & enuelop-
pent la plus grande partie du mébre qu'elles aſſail-
lét, quaſi cõmé vne ceincture. Et pour ce Cornelius
Celſus l'a appellée Zona. Bien ſouuenton la voit
couuerte en telle indiſpoſition des parties nerueu-
ſes (auſquelles elle eſt principale ennemie) que à
d'aucuns ſuruient ſpaſme ou contraction d'vne ou *Spaſme.*
plusieurs parties. Es autres ſe faict auec telle relaxa-
tion d'icelles, que Paralyſie generalle s'en enſuyt
(priuant de mouuement toute la moytié du corps)
ou particuliere, s'arreſtant ſeulement en vne partie.
Telz y en a, eſquelz elle s'eſt monſtrée auec vraye
& perpetuelle arthritis ou goutte en vn, ou plu-
ſieurs articles, differente d'auec les autres goutes, *Gouttes.*
par ce que celles qui ne ſont meſlées auec ceſte ma-
ladie (que lon dict gouttes naturelles) ont certains
periodes, paroxiſmes, & interualles: mais celles icy
ſont preſque continuelles. I'ay penſé homme
plus de ſix ans a, qui auec ceſte maladie, eſtoit
tourmenté d'vne epilepſie, & eſtant traicté ſeule- *Epilepſie.*
ment auec les remedes propres pour la vairolle, fut
guary de l'vne & de l'autre maladie, de ſorte que
depuis il ne s'en eſt ſenty. Qui voudra donques
congnoiſtre combien l'exercice immoderé de Ve-
nus peut affecter le cerueau, voire meſmes cauſer
perdition de memoire: Auſſi epilepſie par la
trop grande & frequente exagitation de la partie
poſterieure du cerueau, auec l'eſpine d'orſale: Liſe
Ariſtote en ſes problemes en la troiſieſme ſection,
probleme neufieſme. Aucunesfois elle degene- *Ariſtote en ſes proble-mes.*
re en elephantie, vulgairement dicte lepre, tant
par ſoy, que principalement apres auoir eſté pen- *Lepre.*
ſé par gens ſans methode & raiſon, ou en ceux



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

desquels le corps estoit preparé par intemperance de viure, ou par heritage & de lignée. Autresfois en vne fieure lente, qui a conduit les malades iusques à la consumption, que les Grecz appellent Phthisis, les Latins Tabes, souuent enuieillissant auec les ieunes, & mourant auec les vieux.

*Fieure lente.*

Finablement ie concluz qu'elle se vóit iournellement compliquee auec tous genres & especes de maladie, prouenant de cause interne, lesquelles, comme recite Galien & Guidon de Cauliac des trois gentres de maladie contenuz en aposteme, sõt assemblez en vne grandeur, qui est à dire, que l'vn ne peut parfaictement estre curé sans l'ablation de l'autre. Et ces symptomes aux vns sont petis, remis, & peu douloureux: aux autres grands, violents, & auec extremes douleurs, selõ les differences dessusdictes. Et pource il est necessaire cognoistre & diligément considerer les differences, chascune en son espece, attendu que d'icelles sont principalement prinses & tirees les indications curatoires.

*La vairolle se cõplique auec tous gẽres, & especes de maladies.*

## *Des causes de Vairolle.*

Maintenant nous reste à declarer quelles sont les causes de ceste maladie: & faut entendre qu'il y en a de deux sortes, les vnes externes, que les Grecz appellent Procatartiques: c'est à dire primitiues. Les autres internes, appellees des Grecs proigomenes, qui vaut autant à dire comme antecedentes. La premiere non seulement consiste és choses communes & manifestes: mais aussi, comme nous auons dict en la diffinition, és choses occultes, qui prouiennent des astres & influences cele-

*Les causes de la vairolle.*

*La cause primitiue.*

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

ftes,que nous appellons forme ou faculté ſpecifique & occulte,leſquelles ne ſont ſubiectes à demõſtrations. Pource delaiſſons à ceux qui ſuyuent la profeſſion d'aſtrologie, l'inquiſition de la concurréce des planettes infortunees, auſſi les eclipſes qui furent lors quepremieremẽt telle maladie apparuſt. Nous nous contenterons de dire que la contagion cauſe externe de ceſte maladie eſt diuerſe,en ce que non ſeulement elle eſt acquiſe par l'acte Venerien: mais auſſi,ſelon aucuns, par la receptiõ de l'halaine infectee de tel venin & corruption, comme gens doctes & dignes de foy ont teſmoigné l'auoir veu par experience, & moy-meſmes ay pẽſé quelques ieunes enfans de la vairolle, eſtãs le pere & la mere ſains,& ne ſe trouuant en la nourriſſe viſitee ſigne aucun de ceſte maladie, ne trouuaſmes autre cauſe, ſinon par auoir eſté baiſez, ce qui n'eſt eſtrange ny hors de raiſon,car par l'abõdãte receptiõ de l'air & vapeurs venereuſes & corrõpuës de tel poiſon vn ieune enfant(aydant à ce la tendreſſe, molleſſe, & rarité puerile) la peut prendre auſſi facilement cõme par l'authorité de Pline au tẽps paſſé ſe prenoit lichen ou mantagra, qui eſtoit vne maladie aſſez ſemblable à la vairolle,& commençoit ſpecialemẽt auec puſtules ordes,fetides,& puãtes, qui couloyẽt & rongeoyent vne bonne partie du viſage. Auſſi dit Galien, il eſt perilleux frequenter les tabides, & generalement auec ceux qui halenent puant, de ſorte que le domicille auquel ils couchent ſent mal.

*La vairolle ſe peut acquerir par la reception de l'air infect.*

*Pline au liure 26. au 1. chap.*

*Lichen ou mantagra.*

*Par authorité.*

*Galiẽ en sõ liu. des fieures 3. cha.*

Maiſtre Anthoine le Coq docteur regent en la faculté de medecine, homme docte & d'authorité afferme au liure qu'il a faict *de ligno ſancto non per-*

*Hiſtoire referee par monſieur le Coq.*

*miſcendo*, qu'il a cogneu ſage femme, laquelle en receuant l'enfant à vne femme vairollee, gaigna ladite vairolle (l'enfant ſain & non affecté d'icelle) qui n'eſtoit que par la reception de l'air & vapeur veneneuſe receuë aſſez promptement & pluſtoſt par les poroſitez des mains & bras, qui plus difficilement peuuent infecter les parties nobles, que par la reſpiration qui ſe fait par la bouche.

*Par ſimilitude.* Par ſimilitude nous voyons les opthalmies (qui ſont maladies des yeux) auoir telle contagion, que par le ſeul regard ſe peuuent communiquer & prendre des vns aux autres. Le ſemblable de la peſte, pareillement de la lepre & autres telles maladies, qui iournellement ſont veuës eſtre de ſi violente contagion, que par la ſeule reception de l'air, elles s'aquierent eſtans les corps diſpoſez.

*Par experience.* Par experience ſe voit ordinairement que gens de toutes natures, ſexes, & complexions, ſoient enfans, adoleſcens, ou hommes en aage conſiſtant, ſolides, & robuſtes, couchans auec autres infectez de telles maladies ſans aucune compagnie charnelle: s'en trouuent auſſi ſurpris & attaints. *Nourriſſe vairollee.* Tout autant en peut aduenir à vne nourriſſe, qui donnera à teter à vn enfant vairollé, encore que les premiers ne puiſſent receuoir des infectez, auec leſquels ils couchent, ny la nourriſſe attirer de l'enfant qu'vn air veneneux & vapeur corrompuë de tel venin, laquelle encor ne ſe reçoit en reſpirant par la bouche, ou par le nez, pour immediatement eſtre communiquee aux parties nobles, comme le cœur & le cerueau, ains ſeulement par la tranſpiration, qui ſe fait par les pores & ouuertures es vns

de tout le corps, & és nourrisses de la mammelle seulement.

Et ne faut pas en attendre moins de celuy qui couchera au lict d'vn vairollé, si la sueur infectee, & la couuerture des licts imbuts de telle humidité veneneuse le viêt à attaindre, principalement si celuy qui y auroit auparauant couché, auoit tophes, ou neuds, pistules, ou vlceres, iettans virus ou sanie. Pource que lors par la reception dudit virus ou esprit corrompu d'iceluy, sans autre acte Venerien, petits enfans, adolescens, & vieilles personnes sont infectez par les raisons susdites, aydant à ce la preparation des corps, dequoy nous parlerons cy-apres. Autant en est du boire & du manger, & de tout ce que nous prenõs par la bouche: quãd il est corrompu par quelqu'vn qui aura la vairolle. Ce qu'entre autres aduient és ieunes enfans, quand ils tetent nourrisses entachees de telle maladie. Qui est chose biẽ à noter pour les accidẽs presque irreparables qui naissent quasi tous les iours, voire en l'endroit des hõnestes fẽmes vertueuses, & le plus souuẽt de grãd estat & reputatiõ, lesquelles, faisant acte de vraye mere, veulẽt estre nourrisses de leurs enfans, & pour ayde & soulagemẽt prẽnẽt vne nourrisse, laquelle ayãt la vairolle la donnera à l'enfant, l'enfant à la mere, & la mere au pere. Le semblable auiẽdra par emprunter nourrisses, ou faire teter sõ enfant à vne autre, ou deux fois seulement. Iaçoit ce qu'elles soiẽt fẽmes de bien. Car de l'vn à l'autre (chose auiourd'huy trop commune) facilement ce mal peut estre cõmuniqué, & par tels moyens, ô chose fort deplorable, sont suruenus grãds incõueniens en beauçoup de bonnes & hõnestes maisons.

*Pour coucher au lict des vairollez.*

*Par le boire & le manger.*

*Par le coït.* Aussi aduiēt & plus souuēt par habiter charnellement auec les personnes infectes de tel venin : car par telle cohabitation, moyennāt aussi la cōpositiō de la verge, & de la vulue, (qui entre autres parties sont cōposez de chair rare & spongieuse, de nerfs, veines & arteres ) & la cōspiration de telles parties en tout le corps. Ledict venin se communique, & est porté és parties principalles : Aydant à ce les coincidents, & coadiuuans : comme se delecter trop longuement en tel acte, quand l'homme ou la femme infectz sont pleins de mauuais suc, ou que la femme a quelques fluxions blanches, pasles ou autrement decolorées : ou que recentement elle a eu compagnie d'aucun ayant ladicte vairolle : car par la confrication & mouuement les pores s'ouurent & dilatent, par ce que la peau l'eschauffe & rarefie : à laquelle s'attache facilement ceste matiere limeuse & muqueuse, qui apres par le toucher cōmunique sa qualité venereuse à celuy qui est plus enclin & disposé à la receuoir. Aussi le plus souuēt ses parties premierement attouchées sont les premieres affectées de ce mal, & alterées par tel venin, qui successiuement se communique au foye par les veines, & au cœur par les arteres, toutesfois c'est plus tard, par ce que le cœur & parties cordiales resistent plus fort audict venin, & au cerueau par les nerfz, auquel le plus souuēt apparoissent les premiers signes de ce mal, d'autant que ledict venin a de coustume de chercher, & plus aisement infecter les parties spermatiques & moins chaudes : aussi qu'entre les trois substances, desquelles nostre corps est cōposé, les esprits, desquels le cerueau a grande quantité, reçoiuent plus promptement

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

impreſſion, & plus facilement ſont alterez : comme teſmoigne Galien primo de differ. feb. & de arte cur. ad Glauc. Et qui eſt vne choſe occulte & grande tacitement & lentement, ſe communique ledit venin par tout le corps, quaſi en meſme ſorte que le venin de la morſure d'vn chien enragé, qui ſi lentement quelquefois coule en s'augmẽtant, qu'il peut eſtre quarante iours, voire ſix mois, comme 6. *Epidem* l'aſſeure Galien au 6. liure de locis affectis, meſmes ſelon Auicéne vn an deuant qu'il monſtre ſa venenoſité. A quoy ſert beaucoup le tẽperament du patient, pour la facilité ou difficulté de patir, la regiõ & diſpoſition de l'air ambient. En quoy faut noter que ceux de texture rare, delicas & mols, ſerõt plus prompts & plus diſpoſez à receuoir ceſte affection par tout le corps, & les autres au contraire. Faut pareillement conſiderer la force de la choſe agente, qui ſera la qualité & violence de ce venin, qui eſt neceſſaire auec les choſes ſuſdites, auant qu'il ſe puiſſe faire aucune action, teſmoins Ariſtote & Galien : car ſi ledit venin aſſiegeant les parties nobles, ſe trouue ſi foible, qu'il ſe laiſſe vaincre par la chaleur naturelle qui ſe ſurmonte & demeure maiſtreſſe. Il n'y a doubte, que par la vertu expultrice, il ne ſoit pouſſé au dehors, & que leſdites parties ne demeurent ſaines : comme ſouuent appert en pluſieurs, ayans vlceres cacoeths, & malings, qui ſeront rebelles à curer, pource que nature s'efforce d'euacuer ledit venin, par icelles parties. Et s'il ſuruient vn bubon, autremẽt dit poulain, qui reçoiue ladite fluxion, en brief l'vlcere ſera curé & guary : & ſera le patient exempt de la vairolle, par la methodique & bonne curation dudit abſces.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

Ce qui ne peut estre en vn moment. Et qu'il soit vray, i'en ay veu plusieurs, d'autres aussi auec moy, où iournellement sommes appellez és consultations, qui long temps apres auoir acquis ceste maladie, n'en auoient aucun signe, fors quelque vlcere au membre viril, ou aposteme en l'ayne, ou vne ardeur d'vrine, communément appellee pisse-chaude (qui ne sont signes vniuoques & certains d'icelle, pource que maints ont vlceres cacoeths & malings, aussi bubons inueterez, & non cedans aux remedes, auec ardeur d'vrine diuturne, qui toutesfois n'ont pas la vairolle) lesquels, neantmoins estans curez ou ledit venin seulement arresté, de sorte qu'il ne se faisoit plus euacuation d'iceluy, peu de temps apres se manifestoient signes euidens de ladite vairolle : qui denotoit non seulement les esprits: mais aussi la substance charneuse estre blessee, & par consequent les parties solides, auec les autres sparmatiques : lesquelles principalement en ceste maladie sont affectees. Toutesfois ceste corruption n'est pas esgale, ou generalement faites en toutes icelles : car si esgalement & absolument elle se faisoit par tout (ainsi que communement on dit de la lepre, ou de phtisis confirmee) il ne seroit pas possible en attendre la vraye cure : ce qu'on a veu aduenir à maintes, en l'endroit desquels plusieurs qui les ont pensé guerir, se sont trouuez deceus. De ma part i'ay pensé à plusieurs des vlceres en la verge ; qui auoient pullulé quinze iours, trois semaines, voire vn mois apres l'acte Venerien, combien que plus souuent apparoissent plustost, & maintesfois en pareil temps apres l'apparence des vlceres, se manifestoient bubons ou poulains, ce

que tous practiciens tesmoigneront, & neantmoins quelquefois apres la curation des vlceres & poulains, s'ensuiuoit ladite vairolle. Ce que ces iours passez me racontoit vn ieune Gentilhomme, & de bonne habitude: auquel long temps apres l'acte, comme luy mesme disoit, estoit suruenu vn vlcere cacoeth & maling au membre viril, pour la curation duquel vsa par long temps de la decoction ou vin accoustumé, auec plusieurs medecines, qui toutesfois ne l'auoiét peu preseruer, qu'en la desiccation de l'vlcere, nonobstant l'vsage d'iceux, ne luy suruint des bubõs aux deux aynes, qui fut, ainsi comme il assuroit, plus de deux mois apres l'acte Venerien: lesquels bubons n'estans euacuez par supputation, ou resolution, encore qu'apres l'vsage dudit vin, il fit par le conseil d'aucuns doctes Medecins vne diete assez estroicte, auec decoction de galac, & grand nombre de medecines, ne peust pourtant euader ladite vairolle. Parquoy voyant ses bubons, pour quelque application qu'on y fist, ne vouloit diminuer, me manda & fist vn discours de tout ce qui s'estoit passé. Ce que ayant entendu & m'estant apperceu, outre les choses susdites, d'vne alopecie, ou cheute de poil, & amaigrissement de tout le corps, ie luy fis prognostique de ladite vairolle, qui luy fut assez dur: attendu les choses qu'il auoit faites. Et pour auoir plus grande asseurance, luy conseillay ne plus faire abstinence si extreme, ny vser si souuent de medecines: parce que s'il n'auoit la vairolle pour neant il en vsoit tant, & s'il l'auoit, il ne pouuoit guerir auec telles medecines simplement. Lors me croyát fut huit iours sás vser d'icelles, mais *Histoire.*

ſeulement de bonnes viandes, mediocrement & ſans excez, en quelque choſe que ce fuſt, durant leſquels il ne ſentiſt aucun mal, & par ce moyen penſoit eſtre eſchappé: mais enuiron le neufieſme iour, ſentir quelque peu de douleur à l'vne des eſpaules, & le lendemain à l'autre: leſquelles, nonoſtant petites frictions particulieres auec la main que ie luy feis faire, continuerent longuement: quoy voyant me demanda, dont ce luy pouuoit venir, trouuant eſtrange, qu'apres l'vſage de tant de medecines, & decoctions poſſible fuſt qu'il y demeuraſt encore quelque reſte. Mais ie luy feis reſponce, que ce n'eſtoit de merueilles, ſi par tant de temps n'auoit ſenty aucune douleur, & que les euacuations grandes auec les choſes ſuſdites en eſtoient cauſe, purgeant continuellement ce qui autremēt luy euſt cauſé douleurs, puſtules, vlceres, ou autres tels ſignes: leſquelles choſes toutesfois n'eſtoient pas aſſez puiſſantes pour oſter la cauſe de ceſte maladie. Parquoy auec le conſeil des plus doctes & approuuez Medecins & chirurgiens, fuſt traicté & penſé par moy, auec medicaments faits d'argent vif, & bien guary: comme il eſt encore de preſent. Les ſignes de ſa gueriſon furent la ſedation des douleurs, qui luy eſtoient ſuruenuës: comme de teſte, eſpaules & iambes: pareillement regeneration du poil perdu, conſōption totale deſdits deux bubons, regeneration de ſubſtāce deperduë, de ſorte qu'il faiſoit toutes actions naturelles auſſi ſainemēt que iamais. Mais en toutes ces cauſes predictes ne faut omettre vne choſe, qui eſt la preparation & diſpoſition des corps, qui ſouuent prouient (outre la conformation premiere) par

*La preparation du corps.*

la

là deprauation du regime en toutes les six choses non naturelles, & leurs annexees, qui engendrent humeurs vitieux, par consequent subiects à toute putrefaction. Ce qui appert iournellement en maints, qui habiteront auec femmes infectees, lesquels prendront la verolle, là où d'autres deuant ou apres, n'y prendront, ou auront pris aucun mal: ou bien auront seulement vlceres en la verge, ou quelque bubon en l'emunctoire du foye, communement appellé poulain, sans auoir la verolle comme les autres. Cela se peut prouuer par l'authorité de Galien au premier liure *de diff. feb.* parlant de la fieure pestilentielle. Galien li. 1. diff. des fie

Par similitude, tout ainsi comme en vn seul fagot il se trouuera du bois d'vn mesme arbre coupé & assaisonné d'vn mesme temps, toutesfois l'vn s'enflammera & bruslera plustost que l'autre. Par experience nous voyons tous les iours, que plusieurs communiquent, non seulement auec verollez: mais aussi auec gens infects de peste, tant maligne que plusieurs, voire tous ceux d'vne maison en serõt morts, lesquels toutesfois n'y prẽdrõt aucun mal, & y conuerseront iour & nuict, à ieun, saouls, ou autrement: qui nous denote la disposition & preparation des corps, par les humeurs vitiez, ou autrement, ayder beaucoup à la cause de ceste maladie, & de toutes les autres pareilles. Similitude Experiẽce.

*La cause antecedente de la verolle.*

COmbien que selon aucuns la cause antecedente de ceste maladie soit indifferemment les quatre humeurs, toutesfois l'experience fondee sur la raison

La cause materielle de la verole.

me faict iuger, que le fondement ou cause materielle premiere & principale d'icelle, est matiere pituiteuse, grosse & visqueuse, alteree & vitiee par ce venin maling & contagieux: lequel consequemment altere, & corrompt les autres humeurs, selon la proximité & la preparation qu'elles auront à receuoir ceste alteration & qualité vitieuse. de laquelle preparation nous auons cy deuant parlé. Or par ce que ie pense que plusieurs ne se laisseront facilemẽt persuader que ceste maladie Venerienne soit telle que nous la determinons, pour la trop grande controuerse qu'il y a de l'essence & nature d'icelle, i'ay voulu sommairement descrire les raisons lesquelles i'ay pensé les plus propres pour confirmer & vous induire à consentir à nostre opinion, comme à la plus saine & mieux fondee.

Galien au premier de locis affectis.

Il n'y a homme qui ne confesse que la cause de la maladie est celle, laquelle ostee, la maladie ressemblante à sa cause, prend fin. Or est-il certain que par l'eduction & euacuation de la matiere pituiteuse, soit par flux de bouche, ou de ventre, vrine, vomissemens, sueurs, ou autrement, & en toutes temperatures, soit bilieuse, sanguine, ou melancholique, ladicte verolle est guarie, comme iournellement l'experience en faict foy.

Le temps du mouuement des accés.

Dauantage ceux qui hanteront auec tels malades, cognoistront que leurs acces sont au temps & heure du iour, que ledit humeur est accoustumé de faire ses paroxismes & mouuemens, qui est sur le soir & la nuict.

Et retourne tous les iours en mesme maniere que fait vne fievre quotidiane.

Outre celà les patiens sont tous assopis, pesans; & endormis: & neantmoins ne peuuent reposer à telle heure de la nuict, parce que lors la matiere est en mouuement, & faict distension aux periostes, membranes, & autres parties nerueuses.

Les patiens assopis.

Semblablement tous effects de ceste maladie, mesmes aux bilieux, ou sanguins pourrōt estre curez par l'eduction dudict humeur pituiteux corrompu, voire dés le commencement, & auant qu'en eux (pour l'intemperie & vice de la concoction) puisse estre engēdré humeur crud, comme pituite ou melancholie. Ioinct aussi que ceux de telle temperature, soit par recidiues, ou (comme maintes pauures gens) par faute de moyē, & d'auoir esté pensez, degenerent en intemperature pituiteuse & melancholique.

La verolle guarie par l'eduction de la matiere pituiteuse.

Et sont tous ou la plus part des symptomes suiuās icelle maladie, causez d'humeurs froids.

Pareillement se sentent les patiens blessez auec choses froides; & aydez, mesme guaris auec choses chaudes, soit decoctions, vins, vnguens, ou autres medicaments. Tous practiciens methodiques tesmoigneront que le plus certain signe en toutes pustules, & vlceres est vne dureté en la racine, soit que exterieurement elles apparoissent bilieuses, ou sanguines: de sorte que les ayant curieusement dissequees, on les trouuera farcies d'vne matiere gipseuse & blanche. Aussi que (comme il est bien à noter) toutes parties pituiteuses, spermatiques & froides, tant simples, que composees, sont plus souuent affectees que les chaudes. Ce qui se voit (outre ce que nous auons dict dessus) en ces tophes, où les os, cartilages & membranes sont corrompuës & les parties char-

Signe plus certain en la verolle.

neuses saines. Mesmes ils sont peu febricitans, si ce n'est de quelque fievre lente & quotidiane, qui sera par accident. Et si voyons ceste maladie si diuturne & longue, qu'elle se peut cacher en vn corps, sans demõstrer signes apparens de soy, demy an, vn an, deux, trois ans & plus. Ce que ne font les maladies causees d'intemperatures chaudes. Parce ie conclud la matiere pituiteuse estre la base, & premier fondement de ladite verolle: estant premierement affectee par ce venin, cause efficiente de ceste maladie. Ie ne veux toutesfois dire que la matiere pituiteuse soit seule alteree: mais aussi par consequent les deux autres humeurs: lesquels (comme i'escris ailleurs) sont veus par les signes exterieurs, & apparoissēt par les symptomes d'icelle. Et selon qu'ils symbolisēt, & approchent plus pres dudict humeur, sont plus facilement infectez de telle maladie, qui est chose bien à noter: & voyons moins de sanguins ou bilieux, affectez & infectes de ce mal, que de pituiteux ou melācoliques pareillement seront plus facilement curez: comme il appert tous les iours par l'experience que l'on faict en la difficile curation des femmes, & autres des tēperatures pituiteuses & melancoliques. Donc apres la pituite suiura la melancolie, puis le sang, apres luy la colere, qui est la derniere alteree: par ce que de tous les humeurs elle symbolise moins auec ledict humeur pituiteux.

Opinion de l'auteur.

*La cause conioincte.*

LEs humeurs donc ainsi alterez, vitiez & corrompus, sont faicts la cause cõioincte de ce mal: pour-

ce que lors actuellement empeſchent les actions naturelles, animales, ou vitales, ou pluſieurs d'icelles enſemble, tant generalement par tout le corps, comme ſingulierement en quelque partie d'iceluy. Combien que lors veritablement ne ſe doiue plus appeller cauſe: mais maladie, par la deffinition que donne Galien au liure premier, de la difference des maladies. Puis donc que ceſte maladie n'eſt ſeulement coniointe auec l'humeur pituiteux: mais ſouuent (pour la nature des corps) compliquee auec autres humeurs: comme il appert iournellement, & qu'elle reſſemble en cela aux tumeurs cõtre nature, deſquels ſe trouuent peu, ou point, qui purement & ſimplement ſoyent faicts d'vn ſeul humeur: puis auſſi qu'il eſt neceſſaire auant que s'entremettre de la cure, auoir cognoiſſance des maladies, cauſes, & ſymptomes d'icelles, nous auons deliberé pour plus facile intelligence de toutes ces choſes, & pour nous en aider en la cure que nous voudrons faire, de traicter les choſes neceſſaires (qui ſont les ſignes) pour cognoiſtre les cauſes ſuſdictes, à fin de methodiquement proceder à la curation de chaque eſpece. Mais pource que noſtre intention eſt d'eſcrire la curation de la verole, qui n'eſt autre choſe que ablation d'icelle, faicte par la conſideration des choſes naturelles & non naturelles, ie ſuis bien content de vous en toucher icy quelque mot ſommairement, pource que d'icelles & de la cognoiſſance des choſes contre nature doiuent eſtre prins les ſignes, non ſeulement de ceſte maladie, mais auſſi de toutes autres. Et pour ce que ce ſeroit choſe ennuyeuſe & peu à propos de le vouloir icy trop curieuſement deſcrire par le menu, nous nous contenterons des plus communs & ne-



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

cessaires pour la cognoissance du mal; dont nous auons entreprins enseigner la curation. Commençans aux signes pour cognoistre la verolle sanguine, que nous disons lors que les symptomes ou accidens prouenans de l'alteration & corruption du sang par le venin susdit, sont dominans & en plus grand nombre que ceux de la pituite : & ainsi des autres humeurs en particulier, suiuant les susdites choses naturelles, non naturelles, & contre nature.

*Les signes de la verolle sanguine.*

Signes prins des choses naturelles.

LE patient est ieune ou adolescent, de temperature sanguine, charnu, les veines enflees, la couleur du corps vermeille, le poulx vehement & frequent, auec autres signes denotans la domination du sang. Il a vsé d'vne maniere de viure opulente & grādement generatiue de sang. Il a esté tousiours en bon air. Il a mangé viandes de bon nourrissement, comme veau, perdrix, leuraux, conils, chapons, œufs molets, & en abondance. Il a vsé de bon vin, dormy longuement. Il ne s'est exercé que mediocrement, & a tousiours esté sans soing, ennuy, & fascherie. Il a douleur tensiue & grauatiue en la teste, specialemēt en la partie de deuant, aussi en la racine des yeux, en la nucque, es espaules, es bras, quelquesfois en toutes les articles : pulsation des temples, nausee, ou appetit de vomir, troublement d'esprit, tardité des cinq sens naturels, pesanteur, & lassitude de tout le corps, sans auoir auparauant trauaillé, baillemens, sommeil long, & non profond, auec songes sanguins. Il a rougeur en tout le corps, specialement es veines

Des non naturelles.

Des choses contre nature.

De l'action blessee.

De la qualité muée.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

des yeux: la bouche fade & plus douce que de couſtume. Apoſtemes ſouuent aux emonctoires, qui pour le plus ſe cachent & retournent dedãs le corps. Vlceres ſordides & putrides, tant es parties honteuſes; qu'es autres parties du corps, auec inflammation ou rougeur. Puſtules rouges & inflammees en la teſte, ſpecialement es racines des cheueux, es emonctoires des parties nobles, & autres parties du corps, grande abondance de ſueur, & puante. Vrine rougeaſtre, approchante de iauneur, & eſpeſſe: augmentation de douleurs depuis trois iuſques à neuf heures de matin. De ce qui ſort mué.

*Les ſignes de la verolle bilieuſe.*

LE patient eſt ieune & en la fleur de ſon aage, de temperature bilieuſe, prompt en toutes ſes affaires, le poulx frequent, dur, & tendu. Il eſt natif, ou a conuerſé long-temps en vn air ou region chaude, vſe d'alimens chauds & ſecs multiplians la colere, & ne peut long-temps endurer la faim: il dort peu, & eſt troublé par pluſieurs affections d'eſprit. Fait grand exercice ſouuent deuant manger, & en temps chaud auec ſonges choleriques. Il a l'appetit perdu ou remis, auec nauſee, quelquefois vomiſſemens, grande ſoif, inquietudes, punctions par le corps en forme de poincture d'eguille, le dormir deprauê, douleurs petites, ſpecialemẽt de la partie dextre de la teſte, & sãs peſãteur, amaigriſſemẽt de tout le corps, couleur paſle, iaune, ou citrine, des yeux, de toute la face, & des excremens, amertumé de bouche, & ſaliue, auec ſic-

Signes des choſes naturelles.

Des non naturelles.

Des choſes contre nature.

De la qualité muée.

cité de langue, mordications & eslancemens au ventricule, alopecie ou cheute de cheueux, sourcils, barbe & autre poil de tout le corps, que l'on dict cõmunement la pelade: grande abondance de pustules petites & en forme de mil, auec vne citrinité, luysantes, arides, & seiches, mais dures & calleuses en la racine, lesquelles sont plus copieuses aussi en la sanguine qu'aux deux autres sequentes : pource que les humeurs subtils sont plus facilement iettez du centre à la ciconference, le gros au contraire : vlceres virulens ou corrosifs en plusieurs parties du corps, specialement en la verge, & en la bourse des couillons: aussi en la bouche, au palais, en la gorge, dont s'ensuit grande difficulté d'aualer. On leur voit aussi des ozenes au nez, dõt souuent les os & cartilages dudit nez sont cariez & corrompus.

De ce qui sort mué.

*Les signes de la verolle pituiteuse.*

Signes des choses naturelles.

LE patient est de temperature pituiteuse, plein, gras, mol, & blanc, de sens tardif, pesant & hebeté, le poulx petit & tardif, son temperament essentiel, ou accidentel est froid & humide.

Des nõ naturelles.

Il a vsé d'vne maniere de viure multipliant la pituite, comme demourer en lieux aqueux & marescageux, en air froid & humide. Il s'est nourry de viãdes de qualité pituiteuse, comme choses grasses, testes & pieds de moutons, & veaux, potages auec autres choses visqueuses, aussi de fruicts, laict, froumages recents, pommes, & poires, vins nouueaux, bieres, ceruoises, & cidres. Il a dormy longuement de iour & incontinent apres le repas, il a esté otieux & sans exercice. Il est replet auec peu d'agitation d'es-

prit. Il ſonge des neiges, pluyes, & choſes aquatiques. Il a douleur grauatiue auec peſanteur en la partie poſterieure de la teſte, obtenebration des yeux, douleur de nucques, des eſpaules, des bras, & iambes, & bien ſouuent par tous les articles & ioinctures, diminution d'appetit, peu de ſoif, ſi le phlegme n'eſt ſalé, facilité de vomir, tardité en toutes actions. Il a le ſens hebeté & obtus, grandes fluxions, ſpecialement au ventricule, & és articles, faiſant douleur, debilitatiõ, & deprauation en icelles parties. Froidure grande en la teſte, & au ventricule, auec generale debilitation des parties nerueuſes, comme tremblement, paralyſie, ſpaſme ou contraction d'aucunes des ſuſdictes parties nerueuſes. Ils apparoiſſent outre leur couſtume la face paſle & decoulouree, la langue blanche & chargee, la bouche plus fade, auec grande humidité, & bien ſouuent tumeur de viſage, & des extremitez auec molleſſe. Il a peu de puſtules, ſi le flegme n'eſt ſubtil, mais elles ſont groſſes, larges, eſleuees, & blãchaſtres, quaſi ſemblables aux puſtules des petites verolles des ieunes enfans, ſans demangemẽt, pourueu que le flegme ne ſoit ſalé, car s'il eſt ſalé, lors le plus ſouuent aduiennent ſerpigines & impetigines, dicts communement dartres furfureuſes & crouſteuſes, ſpecialement aux creux des mains, & plantes des pieds, auſſi quelquesfois en la teſte, au col, aux emũctoires & en tout le corps, vlceres grands & larges, ſordides, blafards, & deſcoulourez, auec bords durs & calleux: en aucuns enflez comme eſcroüelles (en quoy pluſieurs ſont deceus) abondance d'excremens pituiteux, leſquels eſtans gros, ſouuent font tophes ou nœuds es os: & tels ſignes ſuiuans ledict humeur.

Des choſes contre nature.

De la qualité muée.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

*Les signes de la verolle melancholique.*

Signes des choses naturelles.

LE patient est de temperature melancholique de l'essence, ou par accident: de couleur liuide, ou plombee, maigre: le poulx petit, tardif, & rare auec estat melancholique. Il a vsé de regime multipliant

Des choses non naturelles.

ledict humeur, comme estre solitaire, & long temps en lieu mal aeré & obscur : vsé de chair de bœuf, boucs, chevres, specialement salees, & espicees, oyseaux de riuieres, vieux lieures, pigeons, pois, febues, choux, naueaux, vieux froumages, vins gros, noirs, troubles, auec appetit desordonné: a eu dormir depraué, & songes terribles, comme de sepultures de morts, diables, & monstres: faict exercices violens & longs, auec grande sueur: il a eu grandes craintes & sollicitudes. Il a douleur de teste, specialement en

Des choses contre nature.

la partie senestre: grauité de rate, auec douleur, ou tension des espaules: pesanteur & tardité de tout le corps, auec peu de sommeil: debilitation d'estomach & rots aigres. aucunesfois atrophie, & amaigrissement en quelque partie, ou en tout le corps. Les douleurs augmentent depuis trois iusqu'à neuf heures du soir. Il a vne couleur liuide, aucunesfois en tout le corps specialement és lieux particulierement affligez, comme és pustules & vlceres. Aussi morphees noires, aridité & siccité de langue, puanteur de bouche, alopecie ou cheute de poil. Il a peu de pustules, & sont dures, & profondes, vlceres sordides & chancreux, auec crassitude de levres, sans grande sanie, morphees noires, & scameuses aux creux des mains, & des pieds, tophes ou nœuds en la teste, en la

poictrine, és bras, iambes, & telles parties, hemoroïdes vlcerees, difficulté d'vriner, auec astriction de vẽtre, & son vrine plombee.

*Speculation requise en la consideration des signes.*

OR voila donc les signes les plus communs simplement & separément considerez, pour cognoistre ceste maladie, selon vn chacun humeur en particulier, afin que puissiez cognoistre laquelle d'icelle sera meslee & compliquee auec la matiere pituiteuse, cõme le sang, & les deux humeurs bilieux. Car comme dict Galien (parlant des tumeurs contre nature) il est aisé par la consideration d'vn simple de paruenir à la cognoissance du composé. Et tout ainsi qu'il est bien difficile de trouuer absces, ou aposteme, qui soit purement & simplement faict d'vn seul humeur, ains de plusieurs composez & ensemble meslez : aussi à bien grand peine pourroit-on trouuer ceste maladie en vn seul & pur humeur : mais quasi perpetuellement compliquee.

Pource ces signes se trouueront non seuls, & separez ; mais compliquez & enclauez, les vns auec les autres, pour les diuers humeurs, qui sont meslez ensemble. Et cognoistrez l'humeur dominant aux signes, qui seront en plus grande abondance : toutesfois ce seroit folie & grande temerité, pour vn seul des signes dessusdicts, ou aucuns d'iceux non necessaires, iuger, ou vouloir traicter aucun, comme affecté de telle maladie. Car (outre que c'est contre la charité, que nous deuons à nostre prochain) il s'en peut ensuiuir vn mal irreparable, si le

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

medicament ne trouuoit obiect propre, enquoy il peust faire son operation. Toutesfois, ou plusieurs de ces signes (specialement vniuoques) se manifesteroient, lors vous pourrez faire certain iugement de ladicte maladie. Pareillement ne faut obmettre la constitution de l'air qui nous enuironne, la temperature, le sexe, l'aage & semblables choses, selon le iugement desquelles pouuez auoir plus grande certitude: car en hyuer pour la froidure exterieure, les pores & ouuertures du corps sont fermees, & les humeurez cachez & retirez au centre d'iceluy. Semblable chose aduiendra aux melācoliques, pituiteux, & à ceux, qui le plus souuent ont les pores denses, astrainćts, & difficiles à transpirer. Au moyē dequoy les signes seront plus tardifs: lesquels au contraire se manifesteront plus promptement és femmes delicates, ieunes enfans & autres, qui sont de rare texture. Parquoy telles choses supposees, plus ou moins de signes vous seront necessaires pour faire vostre iugement.

Diuerses coindications.

Raison & experiēce.

Mais l'asseuree cognoissance de ces signes ne se peut acquerir par autre moyen, que par raison, & assiduë experience: car en la cognoissance d'iceux, y a des choses qui ne se peuuent dire ny escrire. Qu'ainsi soit, plusieurs auront des vlceres, grands, larges, & malings: ou bien des exanthemes rouges, semblables à pustules de verolle, & en grande quantité: lesquels pourtant n'auront rien de verolles. D'autres auront peu de pustules, ou quelque vlcere de petite apparēce: qui toutesfois donneront asseurance au medecin & chirurgien methodique & experimenté de ladicte maladie. I'en ay veu plusieurs, & gens d'estat ainsi abusez: car iaçoit ce que les premiers & plus com-

muns signes de ceste maladie, soient vlceres calleux en la verge, en la vulue, tumeur aux aines, pisse chaude, & qu'iceux ayent accoustumé d'estre suiuis de douleurs (specialement nocturnes) de la teste, du col, & espaules, & autres particulieres au thorax, & és os furculaires. De douleur aussi & pesanteur de reins, debilitation d'estomach douleur & lassitude de bras & iambes, telle par fois que les patiens n'ont puissance de cheminer, ou porter leur bras sur la teste: esquels aussi s'engendrent tophes ou nœuds. Combien pareillement qu'il s'ensuyue vne inflammation & vlceres en la bouche, langue & tonsilles, ou amygdales, auec difficulté d'aualler tant leur saliue que la viande. Et d'auantage pustules & boutons qui se mõstrent en la teste, souuent en la racine des cheueux, és emonctoires des parties nobles (à sçauoir le col du cerueau: les aisselles du cœur & les aynes du foye) & aussi entre les iambes, & autres parties humides, voire quelquefois par tout le corps ? combien encore qu'vne cheute de poil (communement nommee la pelade) ait accoustumé de les suiure, & aussi vn amaigrissement & desiccation de tout le corps, & autres semblables signes. Si est ce toutesfois qu'ils ne suruiennent pas tous à vn chacun malade, & qu'ainsi soit, i'en ay veu maints, esquels ne se descouuroit que quelque partie d'iceux en petit nombre, es autres dauantage: mais occultes & difficiles à iuger. Bien est vray, que les plus certains sont quand apres, ou pendant les vlceres des parties honteuses (specialement calleux & durs) en leur racine, & difficiles à curer) s'apparoissent tumeurs aux aynes, qui s'en retournent dedans le corps, sans supputer, & que lors suruiennent aucuns des signes susdicts : mais il faut

bien noter qu'en plusieurs se voyent signes euidens de la verolle, sans toutesfois qu'au precedét ils ayent vlceres en la verge, vulue, & telles parties honteuses, ny bubons aux aynes, ny pisse chaude, iaçoit ce que le plus souuét en telles parties soient les premiers signes: comme encor nagueres en bien peu de temps i'en ay pensé quatre, lesquels auoient seulement chacun vn vlcere, dont le plus grand ne contenoit la largeur d'vn ongle, l'vn en la partie dicte en Latin pubes, en François le penil, enuiron vn doigt directement au dessus de la racine de la verge: l'autre pres de l'ayne: l'autre à l'extremité du prepuce: l'autre entre le prepuce & le balane. Aucuns d'eux furent traictez par long temps, faisans toutes choses, pour la curation des susdits vlceres, comme fomentations emollientes (pour cuider emollir la durté estant en la racine) suffumigations ou parfums, cataplasmes, vngnents, emplastres, & semblables medicaments. Ausquels toutesfois lesdicts vlceres ne voulurent ceder: mais de iour en iour augmentoiét. Quoy voyant, les patiens me manderent pour communiquer de leur maladie. Parquoy ayant diligemment consideré la nature, la propre qualité de tels vlceres, & les rapportant à ce que i'auoye maintesfois veu par experience; Ie leur feis prognostique de la verolle, les aduertissans, que s'ils vouloient, nous pourrions auec medicamens propres & contrarians à la cause cõsolider & guerir leurs vlceres: mais qu'iceux desechez, & lors qu'il ne se feroit plus eduction du venin, du centre à la circonference, suruiendroiét pustules, douleurs, & autres signes certains, & euidens de la verolle. Ce qui aduint de point en point,

& ont esté pensez de ladicte maladie, auec tant bon cõseil, & seure methode, qu'ils en sont auiourd'huy bien gueris.

### *Du Prognostique.*

Or n'est ce pas assez, de seulement sçauoir les signes presẽs, & demonstratifs de ceste maladie: mais les preterits, & aussi faut cognoistre les futurs, par le moyen desquels nous pouuons faire prognostique de briefue, & vraye, ou de tardiue, & impossible curation. Exemple, ou la maladie est recente, ou elle est inueteree: si elle est recente, les symptomes sont peu, ou plusieurs, doux & remis, ou grands, & vehemens: en corps bien habitué & de forte & bonne nature, ou en corps de mauuaise habitude, soit d'essence ou autrement. Si elle est recente, & auec peu de symptomes exterieurs: comme pustules ou boutons, quelques petites douleurs mobiles aux articles, & que le corps soit ieune, de bonne habitude, aussi le temps soit propre & commode, comme le printẽps & doux esté, le prognostique sera de briefue, & facile guarison: mais à l'opposite, celle qui sera inueteree auec grand nombre de symptomes, cõme douleurs de teste & des articles, de lõg-tẽps enracinees, tophes ou noeuds, specialement auec carie ou corruption d'os. Pareillement vlceres malings en corps extenué, imbecille, & cacochime, ou qui par diuerses fois aura esté traicté, possible par gẽs nõ methodiques, & sãs raisõ: lesquels aurõt introduict vne intẽperie, que difficilement se pourra rectifier, ou biẽ aura esté pẽsé par gẽs methodiques, qui auront faict tout ce qui est possible à l'art, à quoy toutefois le mal

Verolle recente.

Inueteree.

n'aura voulu ceder par sa grande malice. Ioinct que le venin a ia occupé les veines prochaines des parties principales, comme le foye & le cerueau (aydant à ce le vice predict de tout le corps ou des parties) lors le prognostique sera de tardiue & difficile curation. Et si le venin susdict a ia occupé les vaisseaux & lieux circumiacents des parties cordiales, comme il appert à maints, lesquels apres les choses predictes deuiennent marasmez & ethiques, par la consummation de l'humidité radicale, lors pourrons iuger que la maladie sera incurable, que communément nous disons confermee. Et en tels ne faudra tenter curation, sinon imparfaicte, ou palliatiue, non plus qu'en lepre confermee. Toutesfois faut vser de grande prudence en prognostiquant, pour n'encourir mauuaise reputation, car i'ay veu maints, qu'aucuns disoient estre incurables, qui ont esté à la fin guaris. Encor n'a pas fort long temps que ie pensay vn hôme d'estat, affligé de ceste maladie inueteree, & de long-temps demouré au lict, qui auoit esté traicté & medicamenté par plusieurs empiriques, de sorte qu'aux consultations, qui en furent faictes, il fut deploré quasi de tous, à cause d'vne douleur de teste intolerable, qui par plus de quatorze sepmaines ne l'auoit laissé dormir; & de plusieurs nodositez grosses & petites en la teste, tant sur les os parietaux, qu'aussi sur le coronal, vlceres au palais, auec deperdition de l'os d'iceluy, au moyen dequoy par deffaut de reuerberation de l'air faisant la voix parloit (que l'on dict communément) du nez. Pareillement il auoit deiection d'appetit, les genoux fort enflez, & extremement douloureux, Tophes ou nodositez sur le milieu des os des iambes, auec extenuation vniuerselle

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

de toute l'habitude de son corps, tellement que plusieurs l'estimoient ethique : toutesfois traicté auec les indications susdictes, fut guari, sain & dispos cõme encor tous les iours on le voit cheminant par ceste ville de Paris.

*Curation.*

GAlien afferme que toute curation de maladie, se fait par l'vne de ces trois parties de medecine curatoire, sçauoir est ou par diete, ou par pharmacie, ou par chirurgie: & bien souuent par toutes, ou la plus part d'icelles ensemble. En ceste maligne & peruerse maladie, toutes les trois sont necessaires: Triple maniere de curation.

La premiere, qui est diete, ou forme de viure, ordõnee selon les six choses non naturelles, consiste en l'air, au boire, au manger, & tout ce qui pour le nourrissement se prend par dedans: Au mouuement & repos de tout le corps, ou de quelque partie d'iceluy: Au dormir & au veiller, à la retention, excretion, & aux affections de l'esprit. Sous l'air sont aussi cõprins les baings & estuues, & le coït ou acte Venerien sous le mouuement. Diete.

La deuxiesme, qui est pharmacie, comprend tous medicamens, tant prins interieurement, comme appliqué exterieurement. Par dedans elle donne decoctions, sirops, aposemes, iuleps, purgations, vomitifs, conserues, lohots, poudres, electuaires, gargarismes, apophlegmatismes, errhines, parfus, clisteres, nouets, & pessaires. Pharmacie.

Par dehors huiles, linimens, vnguens, emplastres, cerots, dropaces ou pications, cataplasmes, embroca-

tions, epithemes, fomentations, sinapismes, sachez. Tous lesquels medicamens sont ordonnez contrarians à la nature de la maladie, cause, & symptomes: Comme si l'humeur est gros ou espois, par medicamens attenuans: si trop visqueux, par incisifs: si trop subtils, acres, ou violents, par incrassans, refrenans, & ainsi des autres, sans oublier son propre alexipharmach.

La troisiesme, qui est la chirurgie, met en executiõ les choses precedentes, laquelle plus certainement a cognoissance de ceste maladie, & remedes d'icelle. S'il est ainsi que la cognoissance des maladies, & medicaméns, lesquels operent par proprieté specifique & occulte, soyent cogneus seulement par experience conforme auec raison, ce que iournellement nous cognoissons en elle. Semblable chose se dira de la rheubarbe, de cnicus ou carthame, nommé saffrã bastard, & semblables, dequoy nous parlerõs cy apres, pourueu toutesfois que le chirurgien soit docte & prudent, & garny des choses requises en son art, cognoissant non seulement les principes de chirurgie, mais aussi de la physique, tant en la theorique, qu'en la practique: pource qu'il luy est necessaire d'ordonner diete, & pharmacie, sans lesquelles chirurgie sera manque & imparfaicte: comme tesmoigne Galien au troisiesme de ses catagenes: aussi en son introductoire de medecine, disãt que cõme pharmacie a besoin de diete, & chirurgie: aussi chirurgie a besoin de diete & de pharmacie. Et pource faut que de necessité il cognoisse trois choses, en l'ignorance desquelles gist le deffaut de curation de toute maladie: c'est à sçauoir l'essence, cause, & symptomes de la maladie: la diuersité des tẽperatures, tant generales, que particulieres,

Chirurgie a besoin de diete, & de pharmacie.

Les trois indicatiõs prinses des choses cõ-

auec les remedes & medicamens propres pour la curation d'icelle: lesquelles sont subdiuisees en parties infinies, sans lesquelles toutesfois ne se peut faire curation, si ce n'est par cas d'aduanture.

tre nature naturelles, & non naturelles.

Il ne faut donc s'esmerueiller, si auiourd'huy telle maladie semble à plusieurs si cruelle, maligne, & desesperee, & ses remedes aussi : car vn tas de Thessaliens, massons, vieilles matrones, & sẽblables practiquans sans raison, ignorans non seulement les choses predictes, mais aussi toutes choses gouuernees par raison, gastent & perdent miserablement vne infinité de persõnes: esquelles par deffaut du traictemẽt, qui y est requis, sera ceste maladie renduë si rebelle & enracinee, que le plus souuent elle ne voudra ceder à ceux qui y mettrẽt la main, encor que ce fust Apollo, ou Æsculapi⁹: Au moyẽ dequoy par tels malheureux homicides souuẽt perissẽt & meurent cruellement.

A fin doncques que plus Chrestiennement nous puissions exercer choses à l'vtilité de nostre prochain suiuons les pas des bons autheurs, qui auec tant de raisons ont escrit en la Methode Curatoire des maladies: cõme Hyppocrate, Galien, Aece, Paul Aeginet, Cornel. Celsus & autres. Et ne faisons comme ces abuseurs, qui auec vne forme veulent indifferemment chausser vn chacun: mais considerons que pour methodiquement curer ceste maladie, faut cognoistre les choses naturelles, & les dependances d'icelles: pour la varieté des corps, & parties affectees: car il faut entendre que les hommes d'habitude dure & robuste, comme laboureurs, pionniers, nautonniers, chasseurs, & telles gens de trauail endureront, & porteront medicaments violens, & euacuations plus fortes, que les autres

Il faut cognoistre les choses naturelles.

d'habitude molle & delicate, comme femmes, eunuques ou chastrez, ieunes enfans, & semblables : ausquels auec tels medicaments violents, non seulement se feroit euacuatiō des humeurs corrompus, & malins, mais aussi separation de l'ame & du corps: comme il est aduenu à plusieurs.
Aussi que selō la tēperature, faut diuersifier les remedes, comme es personnes de temperature bilieuse, & sanguine, faut autre forme de curer, que es pituiteux & melancoliques: car encor que le fondement de ceste maladie (comme nous auons dict cy-dessus ) soit en l'alteration de l'humeur pituiteux, si est-ce qu'il s'ensuit vice, & corruption des autres, pour la temperature des corps & exuberance des humeurs. Ce qui n'est rien, ioinct qu'il n'est homme qui n'ayt sa propre curation: tout ainsi comme en sa nature y a quelque chose, laquelle nous est impossible declarer, ou comprendre par exacte science: car l'vn a sa temperature, & propre nature: l'autre en a vne differente, & ainsi de chacun homme. Pour ceste cause nous penserons auoir assez faict, si nous pouuons par methode distinguer les natures de chascune maladie particuliere, & à chascune d'icelle appliquer par cōiecture son contraire, sans nous amuser à vouloir exactement expliquer la propre, & particuliere nature d'vn chacun, ce qui seroit autant faire, que iamais fist Æsculapius: Galien au troisiesme de la methode. Ie croy que ces pauures malheureux, pires que Thessaliens, & Empiriques, se soucient bien de discourir toutes ces choses en leur esprits. au mois encor, s'ils approchoient d'eux, & comme Empiriques auoient les vns quelques medicamens, ou vnguens : les autres decoctions de gaiac, ou vins composez auec vne

Erreurs des Empiriques.

particuliere forme de les mettre en execution, pour ceux qui sont d'habitude molle, blanche, & delicate: & vne autre pour ceux, qui sont de grand trauail, & qui sont d'habitude dure, noire & robuste, comme nous auons dict dessus: & comme Empiriques prinssent autres indications de la coustume & maniere de viure precedente, ils seroient plus tolerables: mais ils ne font rien du tout, & se contentent ces imposteurs d'auoir vne recepte, soit d'vnguēt, ou du vin susdict, & decoction: dequoy indifferemment & d'vne mesme forme, ils traicteront toutes sortes de gens: dont aduiendra que si de fortune (se trouuant & rencontrant la maladie en son espece, la temperature & force, auec le propre, & autres choses infinies à considerer, proportionees à leurdict medicament, comme il est possible) quelqu'vn est guary par leurs mains: autres sans nombre, ayans qualitez contraires & differentes aux choses predictes, seront perdus & en danger (comme il se voit ordinairement en vne infinité) qu'ils ne ferōt que languir le reste de leur vie: lequel erreur plusieurs auiourd'huy par faute de iugement, & de considerer ces choses attribuent à la malice de la maladie: les autres au vice & venin de l'argent vif. Ce qui ne peut estre, si n'est par deffaut d'estre mis en vsage, auec methode & raisō, comme nous deduirons plus amplement cy-apres.

*L'indication prinse des choses naturelles.*

SCachons dōcques en general, que les choses, qui sont selon nature, requierent conseruatiō, & que selon icelles faut diuersifier les remedes, & les subdiuiser iusques aux derniers elemens, & plus petites

Les choses naturelles.

Intemperatures naturelles.

Intemperature contre nature.

parties, en considerant que nous auons temperatures, & intemperatures naturelles: lesquelles intemperatures ne doiuent estre curees, mais bien peuuent estre meliorees, & renduës plus approchantes de l'égal temperament. Pareillement nous auous intemperatures contre nature, lesquelles requierent ablatiõ par leur contraire. Exemple, vn bilieux, pour la conseruation de telle temperature, a besoin de regime (en toutes les six choses non naturelles) chaud & sec: & pour la melioration dudict temperament luy est necessaire vn regime tendant à la froidure & humidité; autant declinant, comme ledict temperament bilieux excedoit: car autrement seroit adiouster le bois au feu. Du pituiteux ou phlegmatique au contraire, & ainsi des autres. Mais celles qui sont contre nature, requierent non seulement melioration, ains totale ablation & consomption d'icelles par leur cõtraire: comme si tout le corps est intemperé en chaleur, pour son contraire demandera estre refrigeré, si par froidure, eschauffé: ainsi de l'humidité & secheresse: qui est vne chose reguliere & facile: pourueu toutesfois que la raison & iugement de l'operant soit tel, qu'il puisse limiter, ou pour le moins approcher de l'excés de ladicte intemperie, pour luy ordonner & appliquer son contraire en pareil ordre ou degré: car si l'intemperie chaude, froide, seche, ou humide, excede la temperature naturelle en vn, deux, ou trois ordre ou degré, le medicament doit decliner en froidure, chaleur, humidité, ou secheresse en semblable ordre ou degré. Et tout ainsi, comme nous parlons des simples, pareillement se doit entendre des composez, & plusieurs ensemble compliquez. Or voila

donc pour euiter prolixité, ce que sommairement ie delibere escrire de l'indication prinse de tout le corps.

*Les indications particulieres.*

MAintenant faut considerer qu'outre cela pour l'indication qu'il faut auoir des choses naturelles, ne suffit auoir la cognoissance de la nature de tout le corps: mais aussi des parties patientes & souffrantes, qui souuent diuersifient la raison de curer, & font contrarier les indications necessaires pour la curation des symptomes d'icelle maladie: pource doiuent diligemment estre entenduës. Exemple, si tout le corps est de sa temperature humide, comme és ieunes enfans, & autres susdicts, qui à raison de leur humidité requierent medicaments moins desiccatifs, & la partie affligee est de temperature seiche (comme les parties du nez, des yeux, des oreilles, des pieds, des mains, & telles parties non charnues, ny grasses (qui requiert medicaments plus desiccatifs, ce sont choses contraires: parquoy faudra ratiociner, sçauoir lequel des deux sera exuberant, ou l'humidité de tout le corps; ou la siccité de la partie: car si elles sont esgales, comme lors que l'humidité de tout le corps excede d'vn degré, & la siccité de la partie pareillement d'vn degré: adonc le medicament doit estre tel, comme si tout le corps & la partie estoient temperez. Mais où la partie affectee seroit plus seiche, que tout le corps n'est humide: comme si tout le corps estoit humi-



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

de d'vn degré outre le temperé,& la partie estoit pl^9 seiche de deux, que le temperé, le medicament doit estre sec d'vn degré, plus que si tout le corps & la partie estoient temperez:& ainsi des autres temperatures:ce que seulement se peut cognoistre par coniecture,& longue experience. Les signes des temperatures, outre ce qu'en auons dessus escript, sont amplement deduicts par Galien au liure, au commentaire qu'il a faict de *arte medicinali:*& au deuxiesme de *temperamentis*,& ailleurs. Pareillement ont esté doctement colligez par Maistre Iacques Syluius, Lecteur du Roy, en son liure de *signis salubribus, insalubribus,& neutris.*

Ce qui encor ne suffit:car en plus specifiant faut entendre que toutes parties de mesme genre,& affectees de mesme maladie, ne sont curees par semblables remedes:comme en general, des parties spermatiques. Les nerfs, tendons, membranes,& telles parties sensibles ne portent tels medicamens, comme feront les ligamens, cartilages, os,& telles parties insensibles, ou autres d'obtus sentiment. De mesme espece il nous en faut parler auec les indications particulieres, qui (selon Galien) sont prises de la temperature ou complexion:de la conformation, ou figure: de la situation,& de la faculté, ou vertu, auec le sentiment agu, ou obtus.

Galien 2. ad Glaucone de constit. artis med.

Indication de temperature.

Nous auons cy dessus generalement traicté de ce qui appartient aux parties similaires; & deuons entendre qu'il faut conseruer ladicte temperature naturelle:c'est à sçauoir la chaude, par chaleur:la froide par froidure:l'humide, par humidité:la seche, par siccité. Exemple, Si les parties glanduleuses sont affectees, (comme souuent il aduient par apostemes des

aynes, communement appellés poulains, ou vlceres virulens, corrosifs, cacoeths, & malings) il faudra d'autãt moins descher, comme ces parties sont plus laxes & molles. Si les parties charneuses sont vitiees il faudra pareillement peu descher, plus toutesfois que esdictes parties glanduleuses. Apres icelle sont les parties veneuses: suiuent apres les arterieuses, lesquelles il faut plus descher que lesdites charneuses. Puis les nerueuses, & membraneuses. Finalement sont les parties cartilagineuses, & les osseuses: lesquelles requierent pour leur conseruation estre extremement deschees, comme estãt de tout le corps les plus seiches parties. Voyez donc comment ces miserables fricasseurs de pauures gens (qui par leurs desastres sont tõbez en si cruelles mains) sont bien prests d'entendre l'estat duquel ils abusent: voyez combien ils approchent de la methodique. & rationelle cure de ceste maladie: à laquelle ils pensent triompher, & triomphent au grand dommage & ruine irreparable des hommes. * Certes l'ignorance & effrontee impudence de telles gens sans raison, est auiourd'huy cause de la rendre si abominable, voire à l'endroit des gens de bõ esprit & iugement, lesquels voyans vn nombre infiny de patiens estre toute leur vie inhumainement tourmentés, la iugeroient volontiers incurable, à faute de considerer que tels accidens quasi desesperez, ne viennent que pour laisser les gens rationels, & experimentez, & s'addresser à ie ne sçay quelles bestes, qui sans methode traictent toutes gens: Comme s'il n'estoit qu'vne seule espece de ceste maladie: & si en tous corps il n'y auoit qu'vn seul temperament: & toutesfois il ne s'en faut trop esmerueiller: car si en la curation d'vn seul absces,

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

playe, ou vlcere (qui de leur nature ne sont si malings) par s'adresser à telles gens, nous voyons suruenir de grands inconueniens (pource que pensans quelquefois le deterger sans auoir les indications precedentes: au contraire ils les irritent: au moyen dequoy s'ensuiuent aux vns vlceres cacoeths & malings, quelquefois carcinomes ou chancres: aux autres pour vne seule playe, gangrene, & sideration, ou autres grands accidens, comme il est aduenu à vn que nous auons encor de present entre nos mains.) A plus forte raison peut aduenir en la curation de ceste maladie, qui est chose bien à cõsiderer. Quant à moy i'en ay peu veu, ayans esté traictez auec methode & raison, qui soient recidiuez, où au contraire, i'en ay veu sans nombre qui auoiẽt esté traictez par la main de tels empiriques, lesquels difficilement apres sont retournez à conualescence & guerison. Galien au quatorziesme de sa methode se plainct quasi de semblable chose, parlant des scyrrhes, qui follement estoient discutez ou resous pour tels remedes appliquez sans methode: car de là s'ensuit euacuation de ce qui estoit en mouuement & plus subtil, ioinctque lors la chaleur naturelle & humidité substantifique, debellatrice, & principale agente en la curation de ceste maladie est rendue languide & imbecille, pour les tourmens que sans occasion ils leur font endurer.

Indication prinse de la formation.

Or ce n'est pas assez de cognoistre l'indication prinse de la temperature: mais aussi faut entendre que les parties de mesme substance different en plus grande, ou moindre desiccation, pour leur formatiõ, ou figure, parce que aucunes sont caues, & ont poro-

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

ſitez manifeſtes dedans ſeulement:les autres dehors, aucunes dedans & dehors:les autres ny dedans , ny dehors. Et ſelon icelles faut de neceſſité appliquer les remedes:car aucunes parties ſont rares & laxes:les autres denſes & dures,leſquelles porteront medicaments plus forts que les premieres. Leſdictes parties laxes ont grandes poroſitez,& tout ainſi que pour la rarité de leur ſubſtance,les choſes contre nature en elles contenuës,facilement ſont euacuees. Auſſi ſe pourroient par meſme raiſon conſumer les humiditez radicales & naturelles. De ceſte ſorte eſt la ſubſtance des poulmons,laquelle eſt fort poreuſe,& dedans & dehors:conſequemment la rate,puis le foye, les reins,&tels viſceres:mais la chair des extremitez, comme bras,& iambes , portera medicaments plus forts , d'autant qu'elle n'aura cauité ſeulement que dedans. Auſſi feront les veines & arteres , iaçoit ce qu'elles ſoient fort ſeches,ſinō celles qui ſeront aux deſſuſdictes ou ſemblables parties internes, comme celles(outre les viſceres)du peritoneum , de la poictrine,& telles parties,qui ont cauitez dedans & dehors,leſquelles deuroient eſtre moins deſechees que ſi elles eſtoient aux extremitez , ou n'auroient cauité que dedans ſeulement. Pareillement les parties qui n'auront cauité , ny dedans , ny dehors , requerront medicamens plus vehementement deſiccatifs, comme les nerfs & tendons deſdictes extremitez. La raiſon ſera parce qu'à l'occaſion de leur ſolidité & aſtriction des voyes difficilement ſe peuuent euacuer les humeurs attachez & adherens à iceux. Parquoy faut conclure que ladicte indication eſt grandement

requiſe & neceſſaire en la curation d'icelle maladie, tant pour raiſon des vnctiōs vniuerſelles (où curieuſement deuons auoir eſgard pour euiter les inconueniens de pluſieurs, qui indifferemment frottent toutes les parties du corps) que particulierement pour les ſymptomes d'icelle, comme douleurs, apoſtemes, tophes, ou nodoſitez, ſcirrhes, vlceres & ſemblables.

Indication priſe de la ſituation.

Ne faut auſſi oublier l'indication priſe de la ſituation, laquelle varie & change les deux precedentes. Car encor qu'vne partie pour la rarité qui eſt en elle, demande eſtre moins deſechee : La profondité toutesfois ſera cauſe, que pour faire eduction de l'humeur vitié contenu en elle, il ſera beſoin y appliquer medicamēts plus forts, que ſi l'humeur eſtoit en vne partie ſuperficielle, de ſorte que bien ſouuent nous ſommes contraints, pour ladicte profondité d'y appliquer iuſques aux medicaments tant forts & violents, qu'ils vlcereront & bruſlerōt le cuir exterieur, pour ce qu'auant qu'ils puiſſent paruenir iuſques au lieu où l'humeur eſt contenu, il n'eſt pas poſſible que pour la diſtance leur vertu ne ſoit grandement diminuée, comme teſmoigne Galien au cinquieſme de ſa methode, parlant de l'affection des poulmons : Auſſi au dixieſme liure de la compoſition des medicamēts pour les parties, parlant de la curatiō de la ſciatique, qu'il dict eſtre maladie treſprofonde. Pareillement en vn tophe ou tumeur (qui ſouuent ſuruient aux affectez de ceſte maladie Venerienne, en l'os de la cuiſſe, bras, & iambes, & telles parties oſſeuſes, iuſques à quelquefois les fondre & liquefier, comme ſi c'eſtoit metal) faudroit medicaments plus forts, que pour l'eduction de l'humeur de puſtule, ou petite tumeur

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

en quelque partie de la main. Dauantage ceste position nous enseigne par quel lieu, & quelle maniere d'euacuation nous deuons vser. Car iaçoit ce que ceste maladie soit vne & non plusieurs, comme i'ay dict cy dess*, toutesfois il y a diuers symptomes, lesquels ne sont euacuez ny curez par vn mesme moyen, qu'ainsi soit, si les parties superieures sont plus affectees, l'euacuation qui se fera par les mesmes parties superieurs (cõme par le flux de bouche) sera la plus certaine. Et si les parties inferieures sont plus affectees, l'euacuation faicte par lesdictes parties, comme par flux de ventre, sera plus louable. Au moyen dequoy doit nature estre aydee, comme nous dirons en la curation.

Reste à parler de la quarte indication prinse de la faculté & action des parties, necessaire à la curation de ceste maladie: car aux parties qui auroient action vniuerselle, ou bien seroient le siege, ou lieu de quelque vertu gouuernant nostre corps (comme est le cerueau, le cœur, le foye, l'estomach, & telles parties) les medicaments propres pour l'eradication de ceste maladie seroient grandemẽt nuysibles. Qu'ainsi soit, en l'vsage de la friction nous vsons de medicaments, qui ont non seulement vertu d'alterer la qualité veneneuse, comme alexipharmac, mais aussi relaxer, ouurir, attenuer, inciser, resoudre, & euacuer les humeurs corrompus & sieges de tel venin: desquels medicamẽts faut vser aux extremitez & parties ignobles seulement: car si nous en vsions sur lesdites parties nobles & autres parties, dont l'vtilité & action est necessaire à tout le corps (ainsi que plusieurs de ces abusés) non seulement nous euacuerions les humeurs vitiez & corrompus, mais aussi resoudrions, &

Indication prinse de l'action.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

rendrions les parties tellement imbecilles, qu'il s'ensuyuroit impotence de leur action & vtilité (ce qui est aduenu à maints) comme par la resolution du cerueau s'en suyura tremblement & debilitation des parties nerueuses, surdité, spasme, paralysie, & quelquefois apoplexie. Du cœur, fievre, diminutiõ d'esprit vital, palpitation d'iceluy, & passions melancholiques. Du foye, generation d'humeur pituiteux au lieu de sang, hydropisie, flux hepatique, par la relaxation & resolution d'iceluy. Et par l'imbecillité de la vertu retentrice & concoctrice du ventricule, & intestins, le corps ne sera nourri : mais suruiendra disentere, ou flux de ventre, & autres semblables indispositions. Et par mesme raison Galien au treiziesme de la methode reprend ce medecin Thessalien, nommé Attalus, disciple de Soranus. lequel pẽsoit vn philosophe Cinique nommé Theagenes, d'vn phlegmon, ou inflammation au foye, auquel appliquoit (ayant esgard à la maladie seulement, & non à la faculté de la partie) medicamens relaxans, comme fomentation d'huyle chaud, puis cataplasme faict de pain & de miel, sans y adiouster chose qui fust pour roborer ladicte faculté du foye, necessaire à la vie. Au moyen dequoy suiuant le prognostique de Galien, ce philosophe n'arresta point à mourir. Doncques l'vtilité de l'indication prise de la faculté des parties faict varier les autres indications: car encor que la source de ceste maladie soit esdictes parties nobles, nous n'y appliquons toutesfois tels remedes immediatement : mais où il seroit besoin y relaxer, mollifier, ou resoudre, il faudroit mesler esdicts medicaments choses astringentes & roborantes. ce qui ne se faict és extremitez, ou par-
Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

ties ignobles, desquelles la resolution n'est tant à craindre. Outre ne faut negliger la qualité du sentiment agu, ou hebeté, pour autant qu'vne partie de vif & exact sentiment ne portera les remedes si acres & vehements, comme vne partie insensible, ou d'obtus, & dur sentimeut, sans vne grande douleur, qui non seulement entretiendra la premiere fluxion, mais aussi en excitera vne nouuelle. Comme, pour exemple, les vlceres prouenans des bubons ou poulains ne sont si sensibles & douloureux, & porteront medicaments plus forts, que les vlceres qui seront en la verge, entre le prepuce, & le balanum, & ceux qui aucunesfois suruiennent es yeux ou paupieres d'iceux & telles parties sensibles. Or voyla donc les indicatïons qui sont necessaires à tous chirurgiens: parquoy puisque la doctrine du bon chirurgien consiste (comme auons dict) en la theorique, & practique dudict art (sous lesquelles principalement sont comprinses les susdictes indications:) Il faut que celuy qui methodiquement, & artificiellement voudra curer ladicte verolle, aye la cognoissance des choses esquelles consiste la chirurgie, veu qu'il est tout cler que ceste maladie (attendu les symptomes) requiert plus l'office du chirurgien que nul le autre. Et pource deuons diligemment practiquer le dire de Galien au quatorziesme de sa methode, où il dict qu'il faut curer seurement, briefuement, & sans douleur, le plus que possible sera. A la miẽne volonté, qu'vn chacun faisant acte de chirurgien, le cogneut parfaictemẽt & mist peine d'ẽ vser plustost au proffit de sõ prochain que par vne ostẽtatiõ, ou auarice, cõme fõt auiourd'huy plusieurs, au grãd detrimẽt de toute la republiq; lesquels certes meritẽt pu-

nition plus rigoureuse que l'homicide ou meurtrier, en ce que non seulement ils tuent les patiens, mais leur font peu à peu consommer leur bien, & miserablement languir, eux, & toute leur famille. Dõcques apres les deux susdictes indications tant requises & necessaires à la cure de telle maladie, c'est à sçauoir celle qui est prinse de la maladie, & l'autre qui est prise des choses naturelles, & annexees, maintenãt reste à parler de la troisiesme prinse des choses non naturelles, sous lesquelles nous comprendrons les remedes: laquelle ie deduiray par le menu, pour la diuersité des curations.

### *Les trois manieres de curer la verolle.*

PLusieurs ont par long-temps cherché & experimenté diuers remedes tant generaux que particuliers, pour la curation de ceste maladie: mais auiourd'huy de tous elle se pratique en trois manieres: La premiere se faict seulement par decoctions de gaiac: La seconde par vnctions communement dictes frictions, ou applications d'emplastres, specialement auec argẽtvif: Et la troisiesme par suffumiges ou parfums.

### *Preseruation de la verolle.*

OVtre lesdictes trois, i'y adiousteray la quatriesme (ou plustost prophylactique ou preseruatiue) pour l'excellence d'elle, & l'experience qu'en auons faict: auec laquelle auons preserué maintes personnes de tomber en telle maladie. C'est l'vsage d'vne eau Philosophique, laquelle soubs couleur d'vn

gaing, ou profit particulier ie ne veux me reseruer: mais publiquement la descrire, afin qu'estãt methodiquement executee, elle soit à l'vtilité de toute la repbliuque. Quand dõc quelqu'vn se soupçõne d'auoir eu compagnie auec femme immonde, s'il a vlceres cacoets, malings, calleux & durs en la verge, gonorrhee ou pisse chaude vehemente, ou aussi quelque apparence de fluxion, & tumeur es aynes, laquelle se cache & retourne aux parties internes, par le moyen dequoy y a doute que le virus ou venin face ses efforts pour vaincre & surmonter les parties nobles. Mesmes encor que les signes commencent à pululer, qui denotent la masse sanguinaire atrainécte de tel venin, errant, mobile, & ia espandu par l'habitude du corps, sans estre fixe. L'vsage de ladicte eauë est ayde excellent: car (outre que par sa chaleur & tenuité de substance elle ouure les pores, attenuë, & incise la crassitude, & viscosité de l'humeur gros ataincét de tel venin, & l'euacuë par ses sueurs) par sa proprieté specifique & occulte elle contrarie à ce venin, l'euacuant par exhalation, resolution & consomption d'iceluy: & par sa faculté mixte robore & conforte ses parties nobles: au moyen de quoy sont preseruez de putrefaction, & de succumber par les assaus vehements d'iceluy. La forme d'en vser sera telle: les choses vniuerselles deuëment faictes par le conseil du prudent medecin, le regime sera bon, suiuant les indications precedentes, & faudra vser d'aliments de peu d'excrements, faciles à digerer, & tendans à siccité mediocre: le matin prendra 3.4. ou 5. onces de l'eau susdicte, pour la temperature & force du patient, & la grandeur des accidens: ce faict, se tiẽ-

La maniere d'vser de l'eau philosophe.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

dra au lict vne heure,ou deux,ou enuiron,& endurera la sueur qui se presentera sans violence, specialemẽt en temps froid que les pores sont astraincts & serrez: mais l'esté,que la constitution de l'air est chaude, on en peut vser sans suer au lict, & ne laisser à faire ses negoces,& ioüer à la paulme, pourueu que ce soit deuant le repas:& faire semblables exercices mediocres. Le premier traict du boire au repas sera de trois onces ou enuiron de l'eau susdicte, auec autant de vin blanc vieil, sain & entier:deuant le soupper vne heure en prendra vne dose comme le matin sans se mettre au lict,& ainsi continuera 20. ou 30. iours, plus ou moins pour les indicatiõs predictes : enquoy l'experience fondee auec icelles est le principal instrument.

*Composition de l'eau Philosophique.*

℞. Rasuræ interioris substantiæ gummosæ, gaiaci lib.1.trociscorum de tiro ℥.i.theriaces veteris mithridatij an. ʒ.vi.ligni aloes,schœnanthi,gariophilorum an.ʒ.iii.mirrhæ,olibani,thuris an.℥.ß. se. iuniperi,baccarum lauri,card.benedicti, an.℥. i. diarhodon abbatis,aromatici maioris,diamarg. frigidi, an. ℥.ii.cortic.arãciorum,cortic.citri conditi,an.℥.j.cõseruatum acori,yreos,flor.rosarum,buglossi an. ℥. i. ß. fiat aqua sublimata modo sequenti.

Vous infuserez le gaiac en demy lib. de bon vin pour l'abreuuer,le reste des ingrediens (estans subtilement broyez par leur ordre & nature) sera meslee en destrempant curieusement,auec la decoction sequente, iusques à ce qu'il y ait telle humidité qu'ils puissent endurer legere,& continuelle ebulitiõ,pour

deuëmét estre fermentez: laquelle fermẽtatiõ se fera en deux cucurbites diligemment estouppees (afin que rien ne s'exhale) *in balneo Mariæ*, ou lentemẽt sur les cendres chaudes. Estant faicte ladicte fermentation, le tout soit sublimé doucement & sans violẽce selon l'art. Les signes de la fermentation deuëmẽt faicte, serõt, quãd apres la suffisante ebulitiõ, l'humidité cõmencera à se consommer, & la matiere à s'espessir.

*La decoction pour la preparation de l'eau philosophique.*

℞. Polypodij quercini, foliorum senæ an. ℥.ii. pinpinellæ, bethonicæ, scabiosæ, an. M.ß. florum cordialium P.iii. passul. mund. ℥.ii. glycyrrhisæ. ℥.i. se. canabis, & lini an. ℥.i. decoquantur in aqua suffi. ad tertias: colaturæ infundantur rasuræ gaiaci gummosi. ℥. vi. super cineres calidos horarum 24. interuallo. Facta rursùs lenta ebulitione ad tertias, coletur, ac totũ seruetur vsui dicto.

*La premiere maniere de curer par l'vsage de la decoction de gaiac.*

QVant aux trois autres manieres, si nous iugeõs selon l'experience, nous trouuerons que la seule friction se pourra dire generale curatrice, & les autres coadiuuantes: desquelles nous vserons l'vne fois des deux, l'autrefois des trois ensemble, selon la complication & diuersité des symptomes ou accidens: pourueu toutesfois que ce soit auec methode, suiuãt les choses dessusdites, sans nous contẽter d'vn seul remede ou recepte, & le faire seruir à toutes maladies & temperatures. Quant est de la premiere qui se faict par decoction de gaiac, ie ne mẽ delibere

d'en faire icy vn traicté: mais vous declarer en bref ce que par mes assidues experiences i'en ay cognu & comprins par l'aduis des plus rationels & suffisans practiciens, tant de mes compagnons chirurgiens, que des principaux medecins de ceste ville de Paris, auec lesquels iournellement sommes appellez és cõsultations, où sainement & charitablemẽt est deuisé (apres la cognoissance de la maladie) des remedes les plus seurs & briefs, pour la cure & guerison d'icelle. Or entre-eux l'vsage de ceste decoction est estimé le plus doux & moins violent: mais il ne suffit, pour l'entiere cure & extirpation de ceste maladie, mesmes ie leur ay maintesfois ouy affermer que iamais ils n'auoient veu homme perfaictement guery auec seule decoction: ce que de ma part, ie suis contraint leur accorder, pour l'infinité d'experience que nous en auons tous les iours. Bien est vray qu'elle est vtile & souuent necessaire (ou chose equiualente) non seulement pour la curation de ceste maladie, mais aussi à toutes autres affections, où est besoing d'eschauffer, attenuer, prouoquer sueurs, desecher non violentement, mais tout doucemẽt: de sorte que (comme les sirops) on la deuroit plustost appeller preparatiue que curatiue: car si elle n'est suffisante pour la curation d'vne simple maladie (comme seroit catharre ou fluxion, aposteme, vlcere, & semblables accidens communs, & non compliquez auec ceste maladie) que par experience on voit ceder aux remedes benings & doux, commẽt ne seroit elle trop imbecille pour la totale eradication & ablation de ceste maladie, qui est de telle nature qu'auec euacuation bien grande faicte par communs medicaments tant laxatifs qu'autres, elle ne reçoit point cu-

ration. Si vous me dictes qu'en ce bois y a quelque proprieté (comme apres nous dirons de l'argent vif) auec laquelle telle maladie puisse estre curee, ie respondray auec raison (outre la quotidiane experience) qu'il ne se peut faire telle action par ledict bois, qu'il se faict par l'argent vif. Ie confesse bien que le bois eschauffe, attenuë, prouoque sueurs, & par consequent deseiche, & en consumant les humeurs superflus (si aucuns y a, qui estans esmeus causent douleurs, ou autres accidents) semble qu'il guerisse, cõbien qu'à la verité il ne face qu'appaiser la douleur, delaissant la cause premiere: car aussi tous ses effects sont imbecilles. Et dauantage il ne faict eduction que du subtil par les sueurs: Mais l'argent vif (encor qu'aucuns doutent de ses qualitez) a toutes les actions de ce bois, & plus grande puissance & vertu; car outre ce que l'on voit par experience, qu'il eschauffe, attenue, incise, dissoult, resoult, & deseiche, il prouoque sueurs, flux de ventre, d'vrine, & de bouche: par lesquels non seulement le subtil, mais aussi bien le gros (siege principal de ceste maladie) est euoqué & tiré dehors. Par le bois seul souuent nous voyons aduenir tophes, ou nœuds, douleurs profondes (qu'on attribue à l'argẽt vif) lesquelles sont causees par les reliques des humeurs plus lents, espois, & visqueux delaissez au profond. Toutesfois quand il est methodiquement exhibé, il peut faire telle preparation, que si on en vse par quelque temps selon que la diuturnité de la maladie, la quantité, & nature du venin, & autres indications requierent, la frictiõ, ou chose equiualente succedant doucement & sans violence infailliblement, fera eduction dudict venin.

Collatiõ de l'argent vif auec le bois de gaiac.

*La description du bois de gaiac.*

EN la preparation de ce bois faut premierement cõsiderer quel il eſt,& les ſignes de celuy duquel deuons vſer,pource que auiourd'huy l'on en met tel en vſage,duquel ne peut ſortir aucun effect, par ce qu'il eſt entierement reſout,ſec,aride, carié, & par conſequẽt de nulle valeur,ou en ſon eſpece de moindre perfection.

Aucuns diſent le bois de gaiac auoir eſté incogneu aux anciens, qui eſt vray ſemblable, par ce que nul d'iceux en a faict mention, nonobſtant l'opinion d'aucuns qui le veulent reduire ſous le bois d'ebene, ſous ombre de quelque conuenance qu'ils ont enſemble,& qu'Ariſtote ait dit au quatrieſme de ſes Metheores,Que tout bois nage, excepté l'ebene: or le gaiac ne nage point. Autres l'ont voulu reduire ſous le bois dit Karon,dequoy parle Auicene. Toutes telles diſputes ſont de peu de profit: & nous deuons contenter de ſçauoir que nous auons trois manieres de ces bois,comme deſcrit Manard en ſon 17. liure 3. epiſtre. Dont le premier eſt celuy qui a le trõc bien gros & eſt fort noir par le dedans. Le ſecond n'eſt pas ſi gros,& ſi n'a pas la couronne noire ſi grãde par le dedans:mais y eſt entremeſlé de petites veines,comme le premier. Le troiſieſme eſt moins gros que les deux autres,& eſt tout blanc dedãs & dehors, & a les venules ou lignes plus deliees: Ceſtuy-cy proprement eſt appellé *lignum ſanctum*. Ie croy certes que c'eſt vn meſme eſpece de bois. Et penſe le ſecond ſeulement eſtre plus ieune que le premier. Le tiers eſtre les branches(comme il eſt facile de com-

Manard.17. liu 3. epi. Les eſpeces du bois de gaiac.

prendre par la figure d'elles auec celles des arbres de ce pays) qui ne sont iamais droictes, ny (le plus souuent) rondes, comme les premieres especes. A quoy toutesfois ne deuons trop nous arrester, ny sçauoir que l'vn est apporté de l'isle de sainct Dominique, l'autre de l'isle saincte Croix: l'autre de l'isle sainct Iean, qu'on dict estre le meilleur. Mais no' n'auons signe aucun pour les discerner ou cognoistre. Ceux qui nous depeignent ce bois, le disent assez approcher du fresne, & estre grand enuiron de douze coudees, ayant les fueilles semblables au plantain, ainsi nerueuses, mais plus petites, rondes & roides: les fleurs iaunes, le fruict quasi semblable à chastaignes: d'autres disent en forme de petites noix, qui de leur faculté sont laxatiues, mais nous n'en auons point en ce païs, pource qu'elles ne se peuuent garder si long-temps.

Les isles dont est apporté le bois de gaiac.

Or de ce bois le meilleur est celuy qui est de moyenne aage: grosseur mediocre, recent, graué, & non deseiché, ny carié, corrodé, ou corrompu, duquel estant mise au feu, la substance appert fort gommeuse, de sueur acre auec quelque mordication, de couleur citrine, quasi comme de buis par le dehors, auec vne moyenne liuidité ou noirceur par le dedans, & l'escorce bien adherente par le dehors. Mais il faut fuir (comme le moindre de tous) celuy qui est fort gros & tout noir: car c'est celuy qui est par trop vieil, & par consequent plus sec, & auec moins de suc, cōme il appert en toutes plantes & animaux. Quant à l'electiō de l'escorce, de laquelle plusieurs vsēt aujourd'huy, faut considerer les choses mesmes descriptes du bois: & doit estre prise d'vn tronc mediocre ayant couleur cendreuse, à la difference de cel-

Election du bois de gaiac.

Election de l'escorce.

le d'vn gros tronc & vieil bois,qui a la couleur noi-
re,ou tendante à noirceur,& soit recente & fort ad-
herente au bois. Sa temperature est assez descripte &
cogneuë par ses actions, tant premiere, deuxiesme,
que quatriesme. Car il eschauffe,rarefie,attenuë,atti-
re,prouoque sueurs,& vrines,& a quelque chose de
propre contre le venin susdit. Et faut noter qu'en ice-
luy bois,y a trois substances differentes, selon plus
ou moins: La premiere est l'escorce,la seconde par-
tie d'apres exterieure & blanche: La troisiesme est le
dedans communément appellé le cœur, qui est le
noir: & toutes ces trois doiuent estre considerees:car
tout ainsi comme en l'encens y a la manne d'encens,
l'escorce d'encens,& l'encens: lesquels different se-
lon plus ou moins, pource que la manne deseiche
plus que l'escorce d'encens,& l'escorce plus que l'é-
cens : Aussi l'escorce dudit bois est tousiours plus
seche. Au moyen de quoy où besoing sera plus de-
seicher,nous vserons d'icelle. La seconde est moins
seiche, par ce qu'elle est aucunement plus gom-
meuse,non toutesfois comme la troisiesme, qui est
le dedans, parce qu'elle a plus d'humidité gom-
meuse; Au moyen dequoy pourra moins desecher. Et
pource es corps delicats,humides,& de rare texture,
il est besoin pour la conseruation des choses qui leur
sont naturelles, moins deseicher en eux : & à ceste
cause l'vsage de la troisiesme ou deuxiesme sera plus
propre. Et à ceux qui de leur nature sont robustes,
denses,ou secs,il faudra d'autant plus deseicher, cõ-
me ils sont plus secs que les susdicts. Pource l'vsage
de la premiere,qui est l'escorce,leur sera propre me-
slee auec les autres susdictes,n'obmettant les diuer-

Les facultez de gaiac.

Trois especes de substance au bois de gaiac.

ses considerations dequoy nous auons par cy deuant parlé.

*La maniere de preparer le bois de gaiac.*

LA decoction dudict bois de gaiac se peut faire en diuerse maniere suyuant les choses precedentes. Les vns le font pulueriser, ce que ie n'approuue, pource que le mettant en poudre, vne partie de sa vertu se resout & perd: Autres le font tourner, dequoy aussi ie doute, pource qu'il est sec, solide, & dur par consequent difficile à dissoudre, macerer, & infuser. Autres le font raper, qui me semble la voye la meilleure, & plus saine : puis l'infuser en eau de pluye, qui est la meilleure, ou de fontaine, riuiere, ou puys, pure, & bonne, & qui soit quelque temps reposee. Aucuns doutent du temps de l'infusion, & veulent qu'il trempe par trois iours, pour raison de sa solidité de substance. Les autres ne veulent que douze heures, alleguãs qu'il se peut corrompre en l'eau par si long temps, ie suis d'aduis que pour l'intentiõ que nous auons de plus ou moins eschauffer ou desecher, on le doit laisser detremper : car estant fort trempé, sa vertu en est mieux tiree par la longue infusion: & au contraire. La moyenne infusion sera de vingt quatre, ou trente heures, ou l'eau sera quelque peu chaude, specialement l'hyuer, à fin de mieux penetrer la substance dudict bois. Et pour vne liure de bois y adiouster huict, dix, ou douze liures d'eau, suiuant les indications predictes.

Trois manieres de preparer le bois de gaiac.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

*Trois manieres de preparer la decoction de gaiac.*

LA cuiſſon d'iceluy ſe peut faire diuerſement, les vns la font diſtiller ſimplement en chappelle de plomb: les autres en doubles vaiſſeaux, qu'on appelle *balneum Mariæ.* Et mettent le tout en vn vaiſſeau de verre, ou ſemblable, lequel derechef ils mettent en vn autre de terre, ou d'airain, beaucoup plus grãd, plein d'eau, laquelle boüillante faict diſtiller ladicte infuſion. En telle maniere louable ſe font maintes diſtillations, pour euiter vne empyreuma, ou impreſſion ignee, qui s'acquiert par bouillir ſimplement deuant le feu Autres le font cuire ſeulement sãs deſtillation en double vaiſſeau, comme i'ay predict, car l'eau boüillante fait cuyre la decoction doucement & ſans violence, tant & ſi peu que beſoin eſt.

La maniere plus commune & vſitee eſt auoir & vaiſſeau de terre plombee, airain, ou cuiure eſtaymé (qui ſera plus grand que ce qui ſe met dedans) & faire bouillir ladicte infuſion lentement en vn feu de bois ſec, clair, & ſans fumee, & garder que rien ne s'enfuye par deſſus pour la perdition qui ſe feroit de ſa vertu. Ce faict ſoit conſumee de la moitié, tierce, ou quatre partie ſelon les indications deſſuſdictes. Et combien qu'aucuns diſent que ſi en la faiſant cuire on y meſle, & adiouſte quelques autres choſes, elles luy diminuent ſa vertu: ſi m'eſt-il aduis que cõme en toutes maladies cõpliquees nous ſommes cõtraincts par faute de medicamẽt ſimple qui les puiſſe ſurmonter & guarir, faire compoſition de diuers medicaments, nous deuons par meſme raiſon en la curatiõ de ceſte maladie (qui plus ſouuent n'eſt ſim-

ple) adiouster choses auec ce bois, qui puissent ayder & rendre son action meilleure, plus parfaicte, & de plus grande efficace, plus valide, seure & soudaine, au cas qu'il seroit besoin de promptitude: & au contraire. Mais si on doute quelque partie estre affectee on doit y adiouster simples, qui specialement ont esgard & aspect à icelles, lesquels opereront comme en propre subiect, & seruiront de vehicule pour y conduire la faculté de ladicte decoction : Comme si la maladie est auec obstructions au foye, à la ratte, reins, vescie, cerueau, & autres parties, il ne sera impertinent y mesler choses aperitiues (& qui auront esgard ausdictes parties) cõme est. *rad. glychynisce, polypodium quercinum*, aussi les autres capillaires: & les sirops d'iceux, *rad cychorij, petroselini, graminis*, & sẽblables,

La premiere decoction faicte, coulee & doucement exprimee s'il n'y a autre esgard : l'on remettra auec le bois ia cuit, autant d'eau sans le laisser autrement tremper, pource qu'il est ia assez maceré : ce faict, la faire bouillir comme la premiere, & non tant consommer, ny si long temps, pource que plus aisément, & en moins de temps (pour les choses precedentes) se peut dissoudre la vertu dudict bois: mais si on craignoit la trop grande astriction du marc, l'on pourra prendre au lieu d'iceluy autre bois, qui n'aura encor boüilly, mais en moindre quantité : lequel ayant trempé le mesme temps, sera mis boüillir, & le laissera l'on plus consommer que la premiere fois, adioustant choses roborantes le ventricule en la cõcoction d'iceluy, comme *coriandrum, anisum, cinamomum*, & semblables. La seconde decoction.

*Le temps pour l'vsage de la decoction.*

Le temps pour l'vsage de la decoction est double.

POurce donc l'vsage dudict bois aura double tẽps, à sçauoir le temps de necessité, & le temps d'election. Le temps de necessité est lors que le mal est tellement vrgent & precipitant, qu'il y auroit peril de differer, comme si les symptomes susdicts suruenoient: mais le temps d'election sera, non en hyuer pour l'extreme froidure, qui est ennemie des nerfs, & toutes autres parties seminales, tesmoing Hippocrates; aussi condense, & resserre les pores, empesche l'attenuation, & resolution des humeurs gros, & visqueux, de sorte que si elle trouue les pores ouuers, & les humeurs liquefiez, les reprimant & repoussant vers le centre (qui sont lesdictes parties osseuses, spermatiques, & froides) elle les incrasse & espessit, tellement qu'elles se colent & attachent à icelles, & de là viennent ces nodositez, & autres douleurs profondes, cacoethes & rebelles à toutes curatiõs. Aussi ce temps d'election ne sera l'esté pour les trop grãdes chaleurs qui resoluent, & dissipent les esprits, & chaleur naturelle, principale agente en la curation des maladies, pour ce qu'elle empescheroit d'attaindre à la fin où nous aspirons: mais le printemps, lequel se debura choisir, non au mois de Mars ou Apuril, où quelquefois sommes encor en hyuer : mais lors que l'air sera temperé, ainsi que descrit Hippocrate en son liure de *elementis*, Galiẽ en son liure premier de *temperamentis*. En ce temps ne sera impertinent sortir de la chambre, & faire ces negoces & affaires auec mediocre exercice, pendant l'vsage dudit

Le temps de electiõ.

bois, ſpecialement és habitudes melãcholiques, pour ladicte preparation, pourueu que l'air ne ſoit pluuieux, trouble, ou venteux: Le temps apres plus cõmode, & approchant d'iceluy, ſera l'Automne, où ſe faudra donner garde de l'hyuer qui ſuccede, & tiercement l'eſté. Quoy que ce ſoit, il ne faut iamais obmettre nos indicatiõs: car vne meſme decoction eſgalement prinſe ne pourroit proffiter à vn chaſcun, mais nuire grandement. Voyla comment auec diſcretion l'vſage de ce bois doit eſtre ordonné, & non pas à la mode d'vn tas de fricaſſeurs pires que meurtriers: deſquels aucuns adiouſtent à ladicte decoctiõ du cyclamen (communément appellé *panis porcinus*) *brionia, eſula, colocynthis, turbit, diagredium, agaricus*, & ſemblables, & indifferemment à toutes natures en meſme ſorte & quantité: dont enſuiuent innumerables maux, & inconueniens. Doncques és corps qui ſeront de conſtitution plus humide, & qui pour les curations, & autres choſes precedentes ſeroient deſeichez, faudra vſer de celuy, qui ſera moins ſec (cõme ſont les deux ſubſtances internes, & plus gommeuſes) auquel ſera mis plus d'eau, & ſe macerera & trempera moins de temps, auſſi ſera moins conſummé, & ſe donnera en moindre quantité. Es autres de conſtitution plus ſeiche, ou auec grande quantité d'humeurs excremẽteuſes, il faudra vſer de celuy qui ſera plus ſec, comme de l'eſcorce & ſeconde ſubſtance, ou de la troiſieſme en moindre quantité: & dauantage de la premiere en moindre quantité d'eau: & ſera plus maceré, plus conſommé, & en vſera en plus grande quantité, pourueu que l'eſtomach le puiſſe porter: car quelques vns ſont de tel naturel, qu'ils ne peuuent en vne fois boire vn grand traict, ſans vo-

Conſiderations en l'vſage du bois de gaiac.

missements, ou semblables accidents : Et en tel cas mieux vaut partir la potion en deux ou trois doses, leur donnant par l'interualle de demy-heure, ou enuiron.

*La forme & maniere d'vser de la decoction de gaiac.*

LA forme d'en vser sera telle, le patient soit en air plus, ou moins chaud: si c'est l'hyuer & la disposition de l'an soit froide, il aura besoin d'estre en vne chambre bien fermee, eschauffee, & l'air d'icelle rectifié artificiellement auec choses odorantes & conuenables, de laquelle il ne sortira point: veu mesmes qu'il seroit perilleux (estans les pores ouuerts) s'exposer à l'air froid, qui (selon Hyppocrate au 18. aphor. du 5. liure) est ennemy des nerfs, & toutes parties nerueuses: mais où l'air exterieur sera temperé, il ne sera impertinent en vser, sans laisser d'aller par la ville, & vacquer à ses affaires, comme nous auons predict, non toutesfois si parfaictement qu'on pourroit faire, demeurant en la chambre. Et faudra que le patient soit preparé, & puis purgé par l'aduis & ordonnance du docte & prudent medecin : la preparation se pourra faire auec ladicte decoction au lieu de sirops, & sera cause que la medecine trouuant les humeurs preparez fera eduction d'iceux auec violence beaucoup moindre. Ce faict, vsera le matin de la decoction premiere (lors que la cōcoction est faicte) & en prendra six onces ou enuiron, & faut qu'elle soit tiede, afin que plustost soit reduicte de puissance à effect: & que par sa froidure actuelle, ne soit blessee la vertu concoctrice du ventricule: lors sera mediocrement couuert de couuertures plus chaudes, que pesantes, sans violentement le contraindre à suer par

grãd nombre de couuertures, ou de grais chauds, mis entour eux: comme font plusieurs, qui ne considerent pas que nous sommes ministres de nature, & qu'elle qui est principale agente en la curatiõ des maladies, ne veut estre ainsi irritée, ny forcee: & par ce moyen elle est quelquefois tellement corrompuë & deprauee, que la trop grande abondance de sueurs resout & espuise les corps de telle sorte qu'on est contrainct de laisser la propre cure, pour suruenir aux accidens. Le semblable peut aduenir par la trop grãde chaleur de l'air ambient, soit de la constitution d'iceluy, ou par accident, cõme si la chambre estoit trop eschauffee, ou que la decoction fust faicte auec choses trop aperitiues. Ce qu'auec grand iugement faut considerer, ayant tousiours l'œil dextre à la vertu, & force du patient: mais, ou pour la densité du cuir & autres causes, nature ne voudroit prouoquer sueurs, ce ne seroit pas mal faict d'appliquer aux pieds choses chaudes, comme vne bouteille pleine de ladicte decoctiõ, ou autre faicte auec choses diuretiques, & de tenuë substance: ausquelles i'ay trouué grand effect, specialement és extremes douleurs de la teste, pour la sympathie, & grand consentement qu'ils ont ensemble: Aussi auant que luy faire prendre ladicte decoction, se pourroit faire frictions molles auec les mains, ou linges chauds afin d'ouurir les pores, & prouoquer ladicte sueur. Quand donc il aura esté par deux heures, ou enuiron en son lict suant, si possible est (car quelquesfois les patiens sont en telle disposition, que pour quelque diligence qu'on y mette difficilement on les peut emouuoir à suer,) Il se fera essuyer premierement és parties opposites des douleurs (si aucunes en y a), puis doucement és parties dolentes, pour la crainte de

La maniere de prouoquer sueurs.

y attirer dauantage: Ce faict, lentement se rafraischira en son lict, se gardãt du froid, qui seroit cause d'obstruction des pores & voyes, & par consequent empeschement tant de la sensible, que insensible transpiration. Deux ou trois heures apres, voyant qu'il sera remis, & l'esmotion appaisee, il pourra disner & (comme i'ay ia dict) pour la force, plenitude, ou inanition qui sera en luy, vsera de viandes, & suiura son regime. Puis enuiron cinq ou six heures apres son disner (qui me semble plus commode qu'apres son soupper, pource que c'est enuiron l'heure qu'il la prinse le matin: aussi que la digestion est mieux parfaicte qu'elle ne seroit deux ou trois heures apres le soupper) vsera vne autre prise de la decoction premiere, & se mettra en son lict, cõme le matin, ou (s'il n'a la commodité) se tiendra chaudement sans se coucher: car encor qu'il ne sue (estans les pores ouuers) ne laisse portant à se faire exhalations des vapeurs, & esprits veneneux & corrompus, comme il est bien à croire, puis que ceux qui couchent auec gẽs infects de telle maladie, gaignent bien la verolle par la seule reception des vapeurs & exhalations. Il faudra donc qu'il continuë les choses dessusdictes. I'ay trouué de grand effect, que durant que le patient vse de ladicte decoction, on luy donne tous les 4.5.ou 6. iours, quelque infusion de choses laxatiues pour la nature de l'humeur peccant, l'astriction, ou laxité du ventre: Ou plus commodement vser des clisteres, qui sans faire mouuemens contraires, tels qu'ont de coustume les medicamens purgatifs, nettoyent les intestins & premieres veines des excremens recuits. & deseichez par grandes sueurs. Car comme ledit bois de soy principalement prouoque les sueurs, il n'y a

L'heure plus commode, pour l'vsage de la decoction.

n'y a faute qu'il faict plus eductiõ du subtil, & le plus gros (iaçoit ce qu'il soit attenué par l'action du bois) ne peut estre toutesfois euacué par lesdictes sueurs: mais si par l'aide d'vn medicament doucemēt purgatif, ou plustost (pour les raisons predictes) d'vn clistere, il trouue nature obeyssante, il fera beaucoup plus aisement eduction d'iceux: & en cecy faut vser de plus grande discretion, que ne font plusieurs, qui l'exhibent tousiours laxatif, & (comme il me semble) sans raison: pource qu'vn medicament purgatif mis en vn corps, faict necessairement action, de sorte qu'en defaut de trouuer humeurs preparez, il operera es bons, comme tesmoigne Galien au commēt. de l'aphoris. 37. du liu. 2. Dont aduiendra qu'au lieu d'estre aidee nature, sans occasion sera molestee, & renduë moins habile à combattre & surmonter ladicte maladie: & aussi qu'il faict actions contraires.

L'vsage de ladicte decoction durera selon les indications que l'on aura tousiours deuant les yeux, & pour la grandeur de la maladie, temps & duration d'icelle, nature de l'humeur, la disposition des corps, l'aage, le sexe, la coustume, la region, la partie de l'annee, & la constitution de l'air, il faudra en vser plus, ou moins. Si l'intention est de seulement preparer, le temps d'en vser pourra estre de huict, dix, ou quinze iours. Mais où absoluëment on voudra tendre à la cure de ceste maladie auec l'vsage de ce bois, il faudra augmenter toutes les choses susdictes, & sera le regime plus estroict & rigoureux, & la decoctiō (specialement vers la fin) plus desiccatiue. Mais sur tout faudra estre soigneux des frequentes & legeres euacuations, lesquelles en ce cas ont vn merueilleux ef-

fect. Aussi le temps de l'vsage sera beaucoup plus long. Et pour lentement déraciner ceste maladie, ne sçauroit estre moins de six sepmaines, ou enuiron. Et en tel espace de temps, auec le traictement, comme ie l'ay dict, i'en ay veu (specialement de ceux qui estoient affectez par recidiues) lesquels se trouuoient bien auec sedation de leurs douleurs, & autres accidents : toutesfois cela n'aduient pas souuent. I'en ay bien veu (qui est chose digne à noter) & practiqué maintesfois en la curatiõ de telle maladie, si rebelle, qu'elle ne vouloit ceder à la friction : mais nonobstant le flux de bouche continuoient, ou rediciuoient les douleurs & accidents, qu'vsans puis apres de telle decoction, ils estoient parfaictement gueris: dont i'en cognois, & voy iournellement plusieurs, qui de long-temps sont sains, & bien dispos. Mais quant à la seule decoction, où ie cognoistrois par nos experiences, ou rapports de gens methodiques, & dignes de foy (auec lesquels sommes iournellement assemblez, pour la visitation & curation des malades) l'vsage simple d'icelle, ou autre voye estre suffisante, & plus seure que la friction, croyez que ie ne voudroy la taire, voire ny eust-il autre chose qui m'en sollicitast que ceste charité tant recommandee du Createur, que non seulement elle se trouue entre gens infideles, & sans cognoissance de Dieu, mais aussi entre les bestes brutes, & toutes especes d'animaux.

*Le regime en l'vsage de la decoction de gaiac.*

PAreillement sera bien necessaire l'ordonnance du regime & raison de viure: car suyuant le dire d'Hippocrate au 4. aphoris. de son premier liure, la trop tenuë & exquise maniere de viure est tousiours dangereuse és maladies longues, & aux aigues, esquelles ne conuient point, elle est perilleuse, &c. Or il est ainsi, que ceste maladie est des plus chroniques & longues: mesmes que plusieurs apres l'vsage de ce bois & trop estroicte maniere de viure, soit ou pour douleurs de teste, d'articles, ou autres affections des parties ossues demeurent auec vne consomption du plus subtil, le plus gros estant delaissé. Au moyen dequoy (comme i'ay predict des scirrhes) ils demeurent en tel estat qu'en aucuns la cure est tres difficile, & les autres en sont incurables, pour estre degeneré en vne marasmation, dite tabes. D'autres par le moyen de rheumes & fluxiōs bilieuses en l'estomac, l'ont eu tellement subuerty, debile, & agité de douleurs, que puis apres par long-temps nonobstant plusieurs aides & remedes, ne pouuoient estre remis. Et autres voyons aduenir fievres, specialemēt par l'augmentation dudict humeur bilieux. Pareillemēt vlceres, qui de iours en iours se rēdēt malins, sepés corrosifs, & difficiles à curer, la cause desquels (si ce n'est auec grād iugemēt) bien souuēt est ignoree. Voyla dequoy est cause vne extreme abstinēce où elle n'estoit necessaire. Puis dōc que par la cōtinuatiō & vsage de ce bois les humeurs toujours s'attenuēt, & deseichēt si par ce moyen ils en estoient quelquefois rendus adustes, & malings, lors il faudroit les humecter:

& au contraire: Et pource tel regime doit estre prudemment ordonné, tant pour la nature de la maladie, & malice des symptomes, ou accidens, que pour la temperature, ou complexion du malade, l'aage, le temps, l'annee, & la qualité de l'air ambient, la regiõ, & semblables susdits. Selõ toutes ces choses doit estre augmenté le regime, ou diminué, leur ordonnant manger vne fois le iour, deux, ou plusieurs sans obmettre la coustume, suiuant le dire d'Hippocrate au liure 2. *de victus ratione in morbis acutis*. Ioinct que les repentines, & soudaines mutations, comme euacuer, remplir, eschauffer, refrigerer, & autres manieres mouuant le corps, sont odieuses, & perilleuses à nature, comme tesmoigne Hippocrate au 51. aphorisme du deuxiesme liure, & Galien au commentaire mesmes és deux autres precedens. Parquoy me semble qu'il n'est pas possible ordonner ou descrire vne certaine reigle touchant la quantité ou qualité du viure, cõme trois onces, quatre onces de pain, seize, dix-huict, ou vingt pruneaux: mais suyuant les choses que nous auons dictes cy-dessus, il nous faudra reigler selon toutes icelles pour bien ordonner, ou administrer vne certaine maniere de viure. Mais pource qu'en ceste region & autres Septemtrionales & froides (pour la chaleur naturelle, qui se retire es parties interieures) la concoction se faict meilleure: par consequent plus on appete, tesmoing Hippocrates au 15. aphorisme de son premier liure, & Galien au commentaire, où il dict, En hyuer, & au printemps sont les ventricules naturellement treschauds: parquoy en cesdits tẽps & saisons se doit on plus nourrir, &c. & par defaut d'aliment l'humidité radicale se

consomme par ladicte chaleur, & les humeurs naturels, il seroit meilleur à mon aduis, les indications susdictes bien & diligemment considerees, & suiuãt icelles, vser de chairs rosties, ou boüillies, & alterees auec herbes propres, & semblables aliments (pour la similitude de la substance qu'ils ont auec nous) que de pruneaux, raisins, & semblables: car encor que la decoction soit cordiale, toutesfois le nourrissement en est terrestre, melancholique, & de suc moins bõ que de la chair. Soyent doncques les viandes faciles à cuire, & digerer, & de peu d'excremens, & qu'on fuye toutes celles qui peuuent engendrer humeurs gros, visqueux, & vitieux en qualité, comme poissõs, qui de leur nature sont pituiteux, visqueux, de gros suc, & pleins de crudité: aussi toutes choses salees, & espissees, ails, oignons, moustarde, & choses semblables, qui peuuent inflammer, & brusler le sang, & esleuer vapeurs chaudes & acres au cerueau. Vse de chairs de ieunes moutons, de veaux, chevreaux, lapereaux de garenne, poulets, hetoudeaux, & tous oiseaux sauuages, excepté ceux qui viuent es eaues: & pource les aloüettes, & merles sont bonnes. Vieux pigeons pour leur grande chaleur pourroient faire ebulition aux humeurs, parquoy est meilleur vser de pigeonneaux, & levraux: toutesfois auant qu'vser de choses susdictes, il faut les preparer pour la nature de la maladie, aussi des corps, & autres circonstances: & suiuant cela seront plus humectans, & nutritifs, ou deseicheront plus, & nourriront moins. Leur pain doit estre de froment, bon, bien leué, & bien cuict, ny trop tendre, ny trop dur: mais mediocre. Aucunesfois où besoin estoit de secher ou roborer le ventricule, y ay faict adiouster de la poudre d'anis, ou coriandre.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

Son boire soit de la decoction dudit bois, pourueu que le patient ne soit trop debile, ou fort accoustumé au vin: auquel cas ie leur permettrois l'vsage d'vn bien peu de vin non fumeux, ny violent, mais d'vne moyenne force & substance, & bien meur, specialement apres le premier traict de ladicte decoction: laquelle pour auoir promptement esté attiree par le foye famelique (qui l'arrachera du ventricule pour son aliment) operera en iceluy, & luy seruira de medicament. Quant est du dormir, il s'en faudra abstenir tant qu'il sera possible apres le disner: pource que tel dormir remplit le cerueau d'exalatiõs, & vapeurs, & augmente les douleurs, & matieres catarrheuses. L'exercice mediocre deuant le repas n'est impertinent, & sera bon de delaisser (s'il est possible) toutes affections, & agitations d'esprit en tout le temps de la curation, attendu qu'elles ont puissance de commouuoir, & inflammer les esprits, & humeurs, principalement bilieux : A quoy luy seruira beaucoup passer le temps à quelque chose ioyeuse, comme deuiser, iouer, ouyr instruments musicaux, lire choses facetieuses: mais la chose qu'il faut principalement fuyr, & euiter du tout pendant la curation, est l'acte Venerien, comme de toutes les choses non naturelles la plus contraire. Car outre la debilitation des nerueuses, & empeschement des vertus, & actions naturelles, il empesche tant la sensible, comme insensible transpiration, & euacuation des humeurs vitieux, & les reuoque aux parties internes.

*La seconde maniere de curer par friction.*

LA seconde maniere, qui est l'onction ou friction, est vtile & necessaire à la curation de ceste maladie, non toutesfois en toutes ses especes, & dispositions d'icelle, ny en tout temps. Parquoy prudemment la faut administrer, suyuant les indications cy dessus tant de fois recommandees. Car où la maladie seroit inueteree, faicte d'vn humeur gros, lét, & visqueux, & ia adherant aux parties solides, froides, & profondes, qui sont les os, comme en ceux qui auparauant ont esté traictez, & en ceux qui ont nodositez, douleurs inueterees de teste, & articles, ou pour la longueur de temps non seulement les parties sont renduës imbecilles, mais aussi natuer s'accoustume à descharger là ce qu'elle sent luy vouloir nuire. Au moyen dequoy s'imprime vne cachexie, & mauuaise habitude, & est le corps, & les vertus renduës imbecilles, pour les diuturnes, vehementes, & continuelles douleurs: lesquelles (tesmoing Hippocrate) sur toutes choses prosternent & debilitent les vertus: ou la maladie dicte seroit ainsi inueteree: lors tant s'ẽ faut que ladicte friction immediatement en tel cas soit commode, que mesmes par vser d'icelle, en corps, & humeurs non preparez, nous en voyons infinis perdus, & miserablemẽt finir leurs iours, cõme quãd elle est executee par vn tas de malheureux homicides la iuste douleur & leur meschãceté, me cõtrainct ainsi souuẽt m'attacher à eux) qui seulement practiquẽt pour l'auarice, & quelque vil gaing, & negligẽt Dieu & sa parole, frottent inhumainement vn patient, sans aucune preparation ou esgard, sinon que quel-

quefois les plus suffisans d'entre eux, les voulans purger, leur exhiberont vne lozenge de *diacarthami, ou de succoros.* estimant par leur asnerie & ignorance, ou bien par leur malice auoir bien besongné, veu mesmement que cela porte le nom de medecine : mais c'est sans consideratiõ de la nature des humeurs exuberans en ce corps, & autres indications tant necessaires, & sans auoir esgard, que ladicte friction (laquelle est precipitante & subite) faict action en ce corps: Et tout ainsi, comme tout medicament purgatif mis en vn corps, opere premierement es humeurs, lesquels de sa nature & proprieté il est apte à purger, puis par deffaut de les rencontrer, se ruë sur les autres, qui leur sõt plus semblables, & prochains, & ne trouuant humeurs vitiez & corrompus opere & besongne es humeurs bons, & en ce qu'il peut rẽcontrer: par mesme raison ladicte friction appliquee fera action en ce qu'elle trouuera luy estre propre, & à elle preparé: & par deffaut de preparation des humeurs corrompus de ce venin, operera és autres bõs, & humiditez radicales, & naturelles, dont ensuyt vn erreur pire que le premier: aussi que c'est contre l'opinion d'Hippocrate en ses aphorismes.

Pource est besoin vser de concoction, & preparation desdicts humeurs: car où il y auroit par trop grande desiccation, il faudroit les humecter, tãt auec les choses internes (comme maniere de viure humectante, de facile digestion, & de petit excrement, vsage de decoction de gaiac, mesmes faire boüillir leur viande, & nourriture en ladicte decoction, auec orge où ils seroient trop deseichez) qu'auec choses externes: comme bains cõposez de racines, herbes, fleurs, semences, & choses propres pour humecter, & tem-

perer la chaleur & ſiccité des corps, & diſpoſitions, qui pour les choſes precedentes auroient eſté trop eſchauffez, & deſeichez, comme l'on voit communément: Et à l'iſſuë d'iceux faire frictions de medicaments preparatifs tant ſeulement: comme pour humecter & emollir, vſer d'axunge: comme eſt *axungia anſerina, anatina, caponis, gallinacea, porcina humana, caprina, hircina, taurina, vulpina, taxi, vrſina.* De Medulle, comme eſt, *vitulina, ceruina, hircina, bouilla, canina, taurina.* De gommes, comme eſt *ammoniacum, bdellium, opopanax, galbanum, &c.* Semences, comme *ſe. maluæ. lini fœnigræci &c.* Huyles, comme *oleum violarum, liliorum, lumbricorum, &c.* deſquels auec cire ſe fera liniment, & d'iceluy faire friction generalement par tout le corps, ou particulierement és lieux affectez. Mais à tels liniments ne faut adiouſter argent vif, ny autres medicaments reſolutifs tant pour leur proprieté, que leur qualité manifeſte, ou fort chaux. Pareillement on peut faire eſtuues ſeiches, pour les intentions deſſuſdites, de relaxer, emollir, humecter, & ouurir les pores, attenuer, & inciſer la craſſitude, & viſcoſité des humeurs, & à l'iſſuë d'icelles faire friction auec les liniments ſuſdicts, & ainſi continuer iuſques à ſuffiſante preparatiõ. Mais il ne faut temerairement appliquer les remedes, ains auec meure deliberation: & conſiderer qu'vn remede ou medicamẽt bien propre pour vne maladie ſouuent doit eſtre changé pour la mutation & changement des temps d'icelle. Pour retourner à noſtre propos, la friction qui eſt ſans moyen, ſera vtile & neceſſaire (les choſes vniuerſelles deuëment faictes) à ceux où la contagion eſt encor recente, & où les humeurs pituiteux & autres ſont meſlez enſemble, ce qui ſouuent aduient es corps ſanguins, & bilieux,

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

comme en ceux qui ont doulenrs mobiles,& non fixes de teste,espaules,bras,& iambes,vlceres recents de membre viril, de gorge,& de bouche,pustules en la teste,front,esmonctoires des parties nobles,&autres parties du corps,& esquels nous pouuons faire iugement,que ladicte matiere est cuicte & preparee, pour promptement auec ses racines estre euacuee: mais à la composition des medicaments pour ladicte friction,ne faut obmettre que(outre les autres medicaments dequoy nous parlerons en leurs lieux) tout ainsi comme nous auons dict en la diffinition d'icelle,qu'elle a quelque chose de propre, & occulte,aussi pour la curation d'icelle,est-il besoin adiouster medicament qui luy soit alexipharmac , soit de proprieté manifeste,ou occulte, comme ( entre autres) est l'argent vif.lequel seul est approuué par certaine,& methodique experience,nonobstant qu'aucuns doutent que de sa venenosité prouiennent tels accidens malings,qu'on voit aduenir à plusieurs ayants vsé d'iceluy,que ie delibere traicter par autorité,raison,& experience.

*De la proprieté de l'argent vif.*

AVcuns citent Dioscoride,lequel en vn chapitre qu'il a faict de l'argent vif, dit, que prins par le dedans il ronge,& caue au moyen de sa grauité & pesanteur:mais Marianus sanctus Barolitanus, homme fort experimenté en chirurgie, traictant *de casu & offensione*, pour respõdre & satisfaire à cecy faict vne petite digression,& dit qu'il a veu plusieurs qui ont aualé le vif argent sans aucune incommodité,ou lesion. Et pour confirmation de son dire,racõ-

Authorité.

L'argent vif prins par dedans

ce l'histoire d'vne femme qu'il afferme auoir veu prendre pour quelque intention,& à plusieurs & diuerses fois vne liure & demy d'argent vif,qu'elle reiettoit par bas,sans aucune lesion:mesmes dit,qu'en l'Iliaque passion(communement dicte *miserere mei*) maladie mortelle,plusieurs sont eschappez, en prenant trois liures d'argent vif, auec de l'eau simplement:& les autres estre gueris d'vne violente colique,en prenant moins de trois onces. Ce qu'aussi est approuué par Auicenne,au chapitre de *argento viuo*, où il dit,que plusieurs en boiuent sans estre aucunement endommagez. Antonius Musa en son liure,où il faict examen des simples medicaments au traicté des metaux dit:qu'il a de coustume de donner argent vif à boire aux enfans estans demy morts à l'occasion des vers & lumbrics.

n'est veneneux.

Vn Euesque de ce royaume affermoit,que luy estant Ambassadeur pour le Roy à Venise, se trouua vn seruiteur apothicaire,qui pour desrober son maistre aualoit l'argent vif,& se retirant en quelque lieu à l'escart le reiettoit par le siege sans mal aucun. Non content de tout cecy, i'en ay voulu moy-mesme faire l'experience,& en ay faict vser en petite,moyenne,& grande quantité à plusieurs especes d'animaux, qui ne s'en sont point mal trouuez:ce que vous pourrez aussi faire,si bon vous semble. Autres disent, que Galien l'a dict veneneux. Galien 9. simpl. confesse iamais n'auoir eu aucune experience,sçauoir si prins par le dedans,ou appliqué par le dehors il doit estre dict mortel. Auicene l'a ordóné pour la tigne des petits enfans: Mesué en a ordonné en ces vnguēts(seulement pour la rongne) en telle quantité, qu'aucuns en vsent selon la recepte pour les frictions.

Histoire.

Galien 9. simpl.

Raison deduite par similitudes.

Par dedans ſe donnent medicaments purgatifs,auſquels les autheurs attribuent qualité veneneuſe:cōme tous laxatifs,leſquels toutesfois auec leur correctifs ſont rectifiez de leur qualité virulente & maligne,& ſans telle malice font action:Par l'authorité de Galien,& tous autres autheurs methodiques, & rationels,nous vſons de medicaments veneneux, & de la plus part prins par le dedans,comme de viperes, *cygue,iuſquiame,mandragore,opium,pauot,bellebore*, & autres:leſquels tellement ſe peuuent corriger, que nous en vſons ſans telle malice. Ne voit on auſſi maintesfois, que par l'indocte exhibition d'agaric, ſcamonee,turbih,cartame,meſme rheubarbe, & autres tels benings medicaments purgatifs ( deſquels gens methodiques vſent iournellement ſans violence)qu'à maintes non ſeulement demeure vne imbecillité perpetuelle du ventricule , par laquelle ſuit lyentere,intempeſtiue euacuation , & quelquefois indeuë,par laquelle s'enſuyt dyſentere,teneſme , & autres tels accidents,mais auſſi maintesſois s'en eſt enſuiuy la mort:N'en pourroit-on autant,voire d'auantage dire du pain,du vin , & toutes autres viandes : Ne dit Galien toute repletion eſtre mauuaiſe, celle du pain tres-mauuaiſe:voire meſme veneneuſe, comme il ſe peut voir apres le temps de famine, que pluſieurs en meurent, encore que de ſoy il ſoit tant benin & familier à nature,que rien plus.

Galien en ſon liure de *cauſis morbo.* dict que les viandes bonnes indeuëment prinſés,engendrent maladies froides : Voyez quels maux & accidents aduiennent du vin,quand il eſt prins indeuëment , & ſans raiſon:car outre les vices qu'il cauſe au foye, il refrigere & rend les parties nerueuſes tant imbecil-

les, que non seulement plusieurs demeurent en perpetuel tremblement, & subiects à continuelles fluxions, & catarrhes : mais aussi les vns tombent en vertigine, scotomie, paralysie, apoplexie, & bien souuent en la mort : Et pource n'y a raison d'attribuer telle violence, & malice à l'argent vif, plustost qu'à la faute de le bien appliquer & mettre en bon vsage: veu mesmes que plusienrs hommes experts & methodiques en font vser sans aucun inconuenient : Et si dis dauantage, que l'on en pourra prendre en plus grande quantité par la bouche sans lesion, que d'autre laxarif quelconque. Les bonnes femmes pour biẽ tuer les poulx, & oster les rongnes de la teste des ieunes enfans, appliquent par long-temps argent vif sãs correctiõ, ny preparatiõ: ains seulement demy meslé auec beurre, ou axunge, & en grande quantité, encore que la teste soit vne partie noble, de fort rare texture, petite force, & aisee à offenser. On a pareillemẽt accoustumé en Espagne, comme gens dignes de foy m'ont referé, de faire vser d'argent vif aux petits enfans, pour le laict coagulé dedans l'estomach sans inconueuiens: & mesmes encores de present ces malheureux empiriques en leurs frictions, frottent & la teste & toutes les parties nobles, auec leurs vnguẽts, où n'y a faute d'argent vif, & sans preparation quelconque; toutesfois à plusieurs n'en aduiennent aucuns accidents.

Si nous voulons croire à l'experience, on en trouuera infinis, & trouueroit on encor d'auantage, n'estoit le scandale, qui ont esté frottez, non seulement par vne, ou deux: mais par plusieurs fois, lesquels auec les mesmes remedes methodiquement reiterez, ont esté gueris. Et si on vouloit obiecter, que cela est

Experience que l'argẽt vif n'est veneneux.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

pour vn temps,& qu'ils recidiuent, & renchoient a-
pres,i'offre non seulement d'affermer, & faire affer-
mer à plusieurs de mes compagnons chirurgiens ex-
perts,mais en monstrer plusieurs en ceste ville,& ail-
leurs(sans ceux que ie ne voudrois declarer pour le
scandale)que i'ay pensé auec argent vif, lesquels te-
stifieront,comme ils sont à vn chacun,de leur vie ne
s'estre mieux trouuez. Les signes sont tels, ils sont
bien coulourez,aucuns gras,dispos, auec bon appe-
tit:ils dorment bien,& sont allegez par le dormir: &
font toutes actions naturelles aussi bien que iamais.
I'en monstreray aussi d'autres, lesquels ( ayans esté
pensez auec mesmes remedes,& par autres que moy
il y a des ans pl⁹ de vingt)sont sains & dispos : & de-
puis(comme ils tesmoignent)ne s'en sont sentis en
aucune maniere. La controuerse & different des
autheurs,qui en ont escrit,nous monstrent assez que
la seule experience en peut certainement iuger,com-
me aussi de tous autres medicamẽts operans par pro-
prieté occulte. Parquoy delaissans la dispute de ces
Qualitez premieres de l'argent
qualitez premieres & les autheurs qui l'ont dict
chaud(comme Galien 4.simplicium,Aristote 4.me-
theor. Haliabas,Paul Eginet,Constantin,Isaac, Ra-
ses,Platearius)par experience nous voyons en luy
Qualitez secondes.
action de chaleur,comme d'attenuer, inciser, pene-
trer,& resoudre. Aucuns le disent froid,pource qu'il
est faict de plomb,& autre matiere froide,qui ne s'ẽ-
suit pas: car la chaux viue est faicte de cailloux , &
pierres froides,ce neãtmoins est chaude & caustique.
Et pource ne nous arrestõs à telle dispute:mais à l'a-
ction d'iceluy,laquelle est plus necessaire, & ache-
uons de sçauoir,si de sa venenosité prouiennent tant
de maux que luy en attribuent aucuns. De ma part

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

ie sçay que plusieurs en vsent,& en ont vsé, qui n'en ont aucun mal:& ay veu homme en ceste ville, qui pour cinq sols tournois en aualoit deux onces pour vne fois:& plusieurs en font auiourd'huy vser en pillules sans inconuenient:ce que toutesfois ie ne voudrois conseiller sans bonne & artificielle correction. Au reste,quant à l'application exterieure, nous le voyons estre alexipharmac & antidote contre les vlceres virulents,cacoeths,& malings, qui refusent & se rebellent contre tous autres medicaments : de sorte qu'il consume la virulence, & malice d'iceux plus que nuls autres operants par leur qualité premiere. Guido de Cauliac parlant de la nature de tels vlceres,ordonne y appliquer platines de plomb frottées d'argent vif. Ce que conferme Galien 9.simplicium, du plomb, l'approuuant pour les vlceres malings, & pour les chancres. Mesmes nous voyons par experience que le plomb ( lequel aucuns disent veneneux,parce que l'argent vif souuent est faict de luy) peut demeurer vn long-temps en nostre corruption, comme l'on peut cognoistre en ceux qui ont eu coups de harquebuzes. Quoy que soit, i'ay veu à plusieurs hommes,tant en Italie,comme en ce royaume, demeurer plombets aux parties charneuses comme bras,iambes,& dedans le corps ) l'espace de deux,quatre,six,huict,voire dix ans, & descendre du haut en bas sans faire aucune putrefaction, ou nuisance à nature,qui le denote assez n'auoir telle venenosité:mais plustost quelque chose de familiarité auec nature, que n'ont pas plusieurs autres metaux. Aussi Galien 7. cata topous ne dit pas qu'il soit veneneux : mais dit que l'eau contenuë és canaux de plomb ( pour le limon qui s'y at-

L'argent vif contraire à la malice des vlceres.

Le plomb propre cōtre la malice des vlceres.

Le plomb n'est ennemy à nature.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

tache & adhere) cause dissentere, ce que feroit bien l'airain, ou cuiure, le limon desquels selon la substance adherente à iceux, est ce que nous appellons vert de gris. Ces iours passez ie fus appellé pour vn ieune enfant demeurant chez vn docteur en medecine de ceste ville de Paris, lequel auoit vne parotide (qui est aposteme enuiron les oreilles) auec grãde tumeur inflammation, douleur, pulsation, & tels signes signifians generation de matiere. Au moyen dequoy nous aduisames qu'il seroit bon (à raison de la grand douleur & tension) y appliquer vn medicament anodin, & chalastique commun *ex medull a panis furfuracei in lacte vaccino infusa, cum semine lini, & fœnigræci, oleis liliorum, & rosarum, floribus chamæmeli, & meliloti, & croco.* Ce qui fut faict, & au premier remuement de l'emplastre se trouua grande diminutiõ de la tumeur, & de tous autres accidents, dont ledict medecin, & moy fusmes fort esbahis, parce que nous auions deliberé ce iour, ou le lendemain y faire ouuerture. A la seconde fois se trouua sans inflammation, pulsation, ou douleur, & la peau ia fletrie, qui denotoit resolution, & apparente diminution de la tumeur: & sentoit l'enfant la partie quasi toute deschargee. Au troisiesme appareil i'apperceu dedans ce cataplasme. quelque chose d'argent vif: parquoy nous enquerãs, d'où pouuoit proceder cela, trouuasmes qu'vn seruiteur, auquel on auoit commandé faire ce medicament (faute de curiosité) l'auoit meslé auec vn vnguent estant au mortier, auquel y auoit de l'argent vif, toutesfois c'est enfant fut guary en quatre ou cinq iours, sans suppuration, ny autre inconuenient quelconque. Et le voit on tous les iours faire bonne chere, sans s'estre depuis trouué mal. Quelque temps apres

Histoire d'vne experience.

apres vne damoiselle fust affligee d'vne sēblable maladie, laquelle non seulement luy comprenoit le derriere de l'oreille: mais aussi vne partie de la gorge, & quasi toute la ioüe, & nonobstant quelques remedes que nous y peussions appliquer, fussent repercussifs, resolutifs, ou suppuratifs, nous ne sceusmes tant faire que nature voulut tendre à aucune euacuation, de sorte que la tumeur, inflammation, & douleur, estoit telle, que nuict ne iour possible ne luy estoit reposer, ains de iour en iour estoit augmentee, quoy voyans ie racomptay aux medecins là presents, l'histoire precedente, lesquels furent d'aduis qu'on y adioustast quelque peu d'argent vif. Ce qu'ayant faict sentir de la premiere appliquation, diminution de ses douleurs, & en peu de iours se termina par resolution (encor que ledit argent vif fust appliqué auec suppuratif) & fut guarie.

Ie pourrois alleguer vne infinité d'autres experiēces, lesquelles ie laisse à cause de brieueté: pource qu'il me semble que ces probations sont suffisantes, pour conclure que l'argent vif n'est si veneneux, & maling, que plusieurs par faute d'experiēce, & iugement l'ont estimé: car si les choses precedentes ont lieu, il me semble que methodiquement on en pourra vser es frictions: attendu que les parties frottees sont ignobles: & que l'argent vif y entre en petite quantité (si ainsi est qu'il y en entre) & qu'il y a au corps, subiect, en quoy il opere, qui luy obmet sa vertu, & par consequent l'empesche de blesser ce qui est naturel & bon. Tout homme methodique peut iuger, qu'il n'y a patient pour vne fois traicté qui en puisse vser vne once en toutes ses frictions, lesquelles encor sont faictes en diuers iours: car en vne liure

Conclusion que l'argēt vif n'est veneneux.


Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

d'vnguent il y aura trois, quatre, cinq onces, plus, ou moins d'argent vif, duquel vnguent il vsera (pour l'habitude, & force qui sera en luy, la nature des humeurs, quãtité du venin) la moitié, ou les trois parts: & suppose qu'il vsast le tout (ce que peu font) il demeure dedans les draps, & autres linges mis entour eux, ou demeure sur leur corps, comme est facile de le iuger à ceux qui en font l'experience: & m'est aucunement douteux qu'il penetre en substance dedans le corps, comme nous deduirons cy apres: Et pour obuier aux accidents que feroit la trop grande resolution d'iceluy, l'vnguent s'applique exterieurement sans violence aucune, mais en bien petite quantité sur les extremitez seulement: & est la quantité de l'vnguent d'vn, iusques à deux onces pour le plus à chacune fois pour frotter toutes les parties. Or voyez quelle difference il y a entre telle application, & l'vsage de l'argent vif descrit par le susdict Marianus sanctus Barolitanus, qui est d'vne, ou deux liures pour vne fois aualé, & pris par dedans: aussi les autres histoires descrites au precedent, & autres qui se pourroient deduire, que ie delaisse pour euiter prolixité.

*Responſe aux obiections faites contre l'argent vif.*

IE ne doute pas que cecy ne soit trouué estrange de plusieurs, lesquels ayant par affection, faute de iugement ou autrement, entreprins blasmer l'vsage, & les actions de l'argent vif, le diront maling, veneneux, & ennemy de nature, pource que nonobstant, & apres l'vsage d'iceluy, ils en voyent vn nombre infiny de tourmentez & affligez: ils vous allegue-

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

ront qu'il penetre iusques au centre des parties du corps (qui sont les os) & que là il demeure, & faict esleuer leur substance: car de là sont engendrez ces nodositez scirrheuses, qui apparoissent en quelques vns affectez de ceste maladie, & que son naturel est de les liquefier & fődre en gouttes, comme si c'estoit metal: Qu'il prouoque douleurs diuturnes, & telles qu'à iamais les personnes sont affligees : Qu'il est cause de tellement resoudre la vertu des nerfs, & autres parties nerueuses, que l'homme toute sa vie demeure en perpetuel tremblement: Finalement qu'il faict des vlceres à la bouche virulents, & malings, noircist les dents, rend la bouche orde, & puãte, auec plusieurs autre maux que quelque fois on leur voit aduenir. Pour à quoy respondre, amy lecteur, ie confesseray biẽ, que (comme aucuns en vsent, & ont vsé) il en peut aduenir mille inconueniens, tout ainsi cõme de l'indocte application des autres medicamẽts. Et comment se feroit il autremẽt, puis que nous voyons auiourd'huy vn tas de femmes, tumbiers, & autres sans raison, sans sens naturel, & iugement, qui en abusent, & sont cause qu'extremes & innumerables maux en aduiennent: la plus part desquels ayãt esté pensez de ceste maladie, ou en ayants veu penser quelques autres, & trouué moyen d'auoir vne recepte pour de l'argent ou autrement, se meslent de frotter inegalement toutes personnes sans methode, ou discretion aucune : mais en la mesme maniere & quantité, comme ils en ont veu faire aux autres, estimans que iamais les patients ne seroient gueris s'il y auoit vne demy fois moins que les autres : Et pource, encor qu'ils soyent fort debiles, femmes, ou ieunes enfans, & de



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

rariſſime texture, ils leur en bailleront tout le long de l'aune, ſans oublier leurs couuertures, & trois grais entour eux, à ſçauoir aux deux coſtez, & aux pieds, ſoit hyuer ou eſté: comme n'agueres en trouuaſmes vn mort en ſon lict, & ſuffoqué de la premiere friction, auec bruſlure aux deux bras pour auoir touché les grais. Au contraire, où il ſera beſoin en donner dauantage, & que les patiens fuſſent forts, robuſtes, & exercitez à tous trauaux, faute de iugement, ils n'oſeroient le faire, & moins changer leurs medicaments pour la nature, grandeur, ou petiteſſe des accidens: car ils n'ont iamais veu paſſer plus outre. Et penſent ces malheureux que leur recepte, & maniere de faire ſoit propre à toutes perſonnes, n'ayans aucune cõſideratiõ de la nature de la maladie, & moins de tout le corps, ny des parties d'iceluy, comme s'il n'eſtoit qu'vne eſpece d'icelle maladie, vne complexion, aage, ou vertu. Voyez donc comme ils peuuent ſçauoir ſi leur medicament eſt ſuffiſant, pour l'ablation totale de la maladie, cauſe, & ſymptomes: ou ſi la vertu du patient eſt ſuffiſante pour le porter. Ce ſont proprement ceux à qui Galien parle au 2. de ſa methode, qui gaignẽt beaucoup de ce qu'ils ignorẽt, qui eſt cauſe de la perdition de tant de gens: car les vns ſont euacuez & reſous, & non ſeulement du ſuperflu, ou cauſe d'icelle maladie, mais auſſi bien des humeurs ou humiditez radicales, naturelles & ſubſtantifiques, dont il s'enſuit telle colliquation, que bien ſouuent meurent ſecs comme bois. Es autres ſont euacuation d'vne partie du plus ſubtil ſeulement: Au moyen dequoy quelque temps apres ils recidiuent auec douleurs quelquefois extremes, de teſte, des articles: le plus ſouuent au milieu des os, où

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

ſont procreés ces nodoſitez corrompans la ſubſtance d'iceux,qui n'y donneroit bien toſt ordre : & pource que cela aduient aucunesfois apres les frictions,pluſieurs (contre raiſon & verité) l'attribuent à la malice de l'argent vif,comme i'eſpere auec raiſon & experience plus amplement declarer.

Ils nous obiicent donc,qu'il penetre iuſques au cẽtre du corps,& que là il demeure: A quoy ie reſpond que preparé ainſi comme il doit eſtre,faut confeſſer qu'il eſt ſubtil:au moyen dequoy & par meſme raiſõ (aydant à ce nature prouide,laquelle n'eſt iamais oyſiue,mais curieuſe à expeller ce qui luy eſt eſtrange) il en peut aiſément ſortir,moyennant les ſueurs,flux de bouche,de ventre,vrines,& inſenſibles tranſpirations qui ſe font tant par les eſtuues ſeiches qu'autrement. Ce que ie ne croy qu'appliqué auec les frictions ſa ſubſtance penetre iuſques dedans le corps, ioinct que le reſte du medicament demeure dehors, comme de tous emplaſtres , & autres medicaments appliquez ſur quelques parties:leſquels ſans y penetrer en ſubſtance,mais leur faculté ſeulement ne laiſſent pourtant à faire leur action. Exemple des ceroines de vigo,ou ſemblables appliquez ſur les meſmes parties où ſe faict la frictiõ,ne prouoquent elles flux de bouche,& de ventre,auſſi bien comme ladicte friction?toutesfois la ſubſtance de l'argent vif ne ſort hors deſdicts emplaſtres pour penetrer dedans le corps:mais qu'ils ſoient fondus, apres qu'ils auront faict leur operation,comme i'ay maintefois faict,on y retrouuera la ſubſtance de l'argent vif en telle quãtité,comme auparauant qu'ils y fuſſent appliquez. Et ſi par la blancheur qui ſe repreſente aux corps, leſquels reçoiuent l'exhalation,ou la qualité de la ſali-

L'argent vif ne demeure dedans le corps.

ue de ceux qui ont esté frottez d'argent vif. Quelques vns veulent inferer, que necessairement vne partie de la substance d'iceluy penetre dedans le corps. Ie dis que ce n'est que la seule qualité ayant siege aux esprits, & aux humeurs, non la substance, qui seroit cõtre toute raison de philosophie: ioinct que l'exhalation qui sort d'eux n'est pas blanche, mais blanchist le corps qui le reçoit. Aussi ie suis seur d'en auoir ouuert plusieurs, ausquels n'en ay iamais trouué vne seule relique: mesmes depuis peu de temps, vn quidã empirique frotta si bien vn pauure patient, qu'ẽ peu de temps il le suffoqua. Le trespassé fut par nous requisité, & ouuert: où considerasmes diligemment (entre autre choses) si nous trouuerions quelque reste d'argent vif: ce que nous ne trouuasmes. Tesmoings en sont Maistres Nicole Lambert, & Ambroise Paré, hõmes rationels, auec lesquels plusieurs fois i'ay curieusement & diligemment faict inquisition des choses cy-mentionnees: qui me faict dire qu'estans methodiquement curez il ne s'y en trouuera aucunement. I'ay bien ouy dire qu'estant mort vn doreur on luy a trouué de l'argent vif dedans la teste, ce qui peut bien estre vray: mais ce n'est pas vne mesme raison: car ces doreurs en vsent indiscretement, & à toutes heures, en receuant la vapeur de tenuë substance en grande quantité par le nez, sans auoir obiect preparé, enquoy il puisse agir pour obtundre ceste grande tenuité & vertu resolutiue: parquoy à faute de ce, faict action aux esprits, & humeurs bons, par la resolution desquels la partie est diminuee de sa chaleur naturelle, & renduë froide & imbecille, dont s'ensuit augmentation d'humeur pituiteux, gros & visqueux: Au moyen dequoy estant ainsi penetré ledict argent

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

vif peut se reunir & coaguler en son propre & premier corps: à l'imitation d'vne eau boüillante, de laquelle s'esleuent vapeurs, qui a la couuerture de dessus, ou autre chose froide & solide, de rechef se conuertit en eau: ce qui deuroit aduenir par l'ignorance de ces empiriques: lesquels (faute d'entendre ce qu'ils font) agiteront l'argent vif (non preparé, mais comme ils le trouuent chez les apothicaires) en leurs vnguens iusqu'à ce qu'il n'opere plus seulement sans auoir ceste consideration, que facilemẽt apres il se peut reunir par l'action de la chaleur de nostre corps. Et qu'ainsi soit, prenez de leur vnguent ainsi preparé, & le faictes fondre, ou mettre en vn lieu chaud, & vous ne faudrez à retrouuer l'argent vif reuny au fond du vaisseau. Pour donc euiter telle chose, faut noter la maniere de faire lesdicts vnguens, & la preparatiõ de l'argent vif, comme deduirons cy-apres.

L'autre incõuenient qu'ils alleguent, est qu'il esleue la substance des os: cela est vn abus, car pour ce faire il en faudroit vne grande quantité. Aussi en les ouurant on y en trouueroit, ou pour le moins l'effect d'iceluy, ce que toutesfois ne m'apparust onques. Et dauantage on voit, qu'à plusieurs s'esleuent tophes ou nodus, en la teste, aux os furculaires, & du thorax, lesquels toutesfois n'vserent iamais d'argent vif, & qu'il soit vray, souuent nous en ouurons, tant en corps viuans comme morts, ausquels iamais n'en est apparu. En corps mort ie puis asseurer (& tesmoings m'en seront Monsieur maistre Nicole le Grand, docteur regent en la faculté de medecine, lors president en l'anatomie, & tous les auditeurs en medecine, qui pour lors estoient presens (que ledit Mr. Amb. Paré, & moy estãs dissecteurs aux escoles de medecine, no⁹

L'argent vif ne peut esleuer la substance des os.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

anatomisasmes (entre autres) vn corps qui auoit eu la verolle, où fut trouué vn nodus, auec os apparentement esleué sur le milieu du gros os de la iambe, dit eneme: lequel i'ouury en leur presence, pour leur monstrer si quelque chose s'y trouueroit d'argēt vif: mais il ne s'y en trouua ny autre chose de l'effect d'iceluy. Et confesserent que la chair de l'enuiron dudit os, estoit autant belle qu'il estoit possible, & moins subiecte à putrefaction, que plusieurs autres corps qu'ils auoient autresfois veu dissequer, dequoy ils s'esbahissoient, voyans le temps estre ainsi pluuieux & intemperé. Si aucuns veulent dire qu'il n'y estoit en substance: mais que son propre est de faire telle chose: Ie respondray, que si ainsi estoit, ceux qui en auroient vsé specialement deux ou trois fois, ou plus, s'en sentiroient d'autant plus affligez. Ce que toutesfois on ne voit: mais au contraire ceux qui (pour n'auoir esté aux premieres fois assez euacuez) ont ces nodositez, estās refrottez (ou traictez de choses equiualentes auec raison, & non par femmes & autres amethodiques) ont esté infailliblement gueris, & auec l'action de l'argent vif. Qu'à la mienne volonté permis me fust (sans les scandaliser) nommer ceux & celles que mes compagnons & moy auons pensé auec de l'argent vif bien preparé, & en deuë quantité, lesquels estoient extremement affligez, aucuns pour la premiere fois, les autres par recidiues) apres auoir esté traictez deux ou trois fois par gens inexperts) qui ont esté & sont gueris, & rendus sains, selon leurs dicts mesmes, & comme ils apparoissent par toutes leurs actions naturelles, & autres signes, dont nous auons parlé cy dessus. Ie pense bien, que ce qui faict croire à aucuns que telles nodositez prouiennent du mer-

cure, eſt par faute de practique, & pour n'auoir accouſtumé de voir tels tophes, fors apres frictions, ou bien (dequoy n'ont iugement) apres vins ou decoctions. Mais ſuppoſons vn, ou pluſieurs humeurs ayans acrimonie eſtre cachez es parties pres des os (ſans que iamais le patiẽt ait eu verolle, ny vſé d'argent vif) en vne playe, ou vlcere: l'os ne ſera il en peu de temps corrompu? Hippocrate 2. de morbis, & au 3. liure des epidemies, Galien en ſon liure 4. de ſes catagenes, Cornel. Celſ. au 8. liure, Auicene au 4. fen. Aëce, n'ont ils traicté des caries & corruptions, meſmes des tumeurs & eſleuations de os? toutesfois de leur temps ne regnoit tel vſage de l'argent vif. Combien auons nous veu (eſtans appellez es conſultatiõs de François, Italiens, hommes, femmes, & autres, leſquels (deſgouttez par quelques gens) abhorrans l'vſage de l'argent vif, n'auoient vſé que de decoctions, ou vins auec gaiac, que toutesfois auoient telles nodoſitez. Combien d'autres, leſquels craignans, & ne voulans confeſſer qu'ils euſſent la verolle, mais trouuans mauuais ſi quelque chirurgien homme de bien (auquels ils cõferoient de leur maladie) les aduertiſſoit d'eux faire penſer auec remedes propres, n'ayans toutesfois iamais vſé d'aucune choſe de tels remedes, ont eu telles nodoſitez? mais cõbien en ay-je veu moy eſtant à Rome frequentant en vn hopital nommé ſainct Iacques de l'incurable (ou charitablement tels malades ſont receus & penſez) leſquels, pource qu'en ce païs là ſpecialement ilscraignent l'vſage de l'argent vif, auoient nodoſitez, les vns aux bras, les autres aux iambes, à la teſte, au thorax, aux os des claues ou furculaires: les vns petits, & ſans carie: les autres grands, & du tout cariez: de ſorte qu'il eſtoit
Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

besoin de commencer par l'ouuerture d'iceux auec cauteres actuels,ou potentiels. Entre autres i'en pensois n'agueres deux ensemble (dont y a tesmoings) qui de leur vie n'auoient eu argent vif dessus leurs corps:& toutesfois auoient nodositez,l'vne au bras droict,& l'autre sur les deux grands os de la iambe dicts eneme,iceux bien gros, lesquels par medicaments auec mercure,sans aucune ouuerture se sont resouts,& gueris,comme assez on practique. Or y auoit il bien long temps que celuy qui l'auoit au bras s'en sentoit,mesmes ie l'auois cogneu de là les mõts (luy estant capitaine de gens de pied) qu'il n'y paroissoit point, pource que souuent il se purgeoit, & faisoit grand exercice. Mais à ces guerres dernieres s'estant armé,le canon de son auant bras luy froissa & meurdrit tellement cest endroit (ia au precedent tumefié) qu'incontinent qu'il arriua chez moy,ledit os dit vlna,se trouua carié,& quasi vermoulu:de sorte qu'il fust besoin soudainement le cauteriser. Et pource c'est folie d'attribuer telle chose à la malice de l'argent vif,ce que mesmes tesmoigne Huten, lequel(encor qu'il ait traicté la curation de ceste maladie par l'vsage de la decoctiõ de gaiac) reprẽd neãtmoins ceux qui disent,les tophes,ou nodositez n'estre propres symptomes, ou accidents suyuans telle maladie,aussi bien qu'vne liquefaction,ou fonte de la substance des os,qui aduiennent à plusieurs(comme si c'estoit metal) de toutes les parties du corps:ce que i'ay monstré es escoles de medecine en faisant les predictes anatomies. Et faut considerer que l'humeur corrompu de ce ferrement maling (qui a ce propre quelques fois de laisser les parties charneuses

& affecter les osseuses & froides, mesmes a vne malice, que par experience on voit estre rebelle à tous autres medicamens) acquiert vne chaleur estrange & violente qui le rend subtil, & acre si extremement que par succession de temps auec negligence il fait tels effects: dequoy ne se faut pas beaucoup esmerueiller, parce qu'auiourd'huy on delaisse les gēs methodiques, & experimentez qui n'ont pas grandes paroles & promesses, & s'amuse l'ō à ie ne sçay quels imposteurs empiriques, soit pour l'vsage des frictiōs & d'argent vif, ou pour vn tas de vins, & semblables decoctions, desquelles sans autre raison, iugement, ou consideration, ils font boire à tous malades, leur permettant faire grand chere, & vser indifferēment de toutes. Et voyla bien suiure le dire de Galien, lequel par toute sa methode (reprenāt Thessalus, & les siēs) nous commande de prendre indications, non seulement de l'essence de la maladie, & tēps d'icelle: mais aussi de la temperature, ou complexion des corps, & aussi des parties, de la vertu, ou force du patient, de la coustume, & maniere de viure. Or voyons maintenāt comment ces pauures bestes pourroiēt prendre indications de toutes ces choses tant necessaires pour la curation d'icelle maladie: veu que bien souuent les plus experts, & methodiques sont bien empeschez à les trouuer. Combien y a il de femmes, & autres empiriques, qui n'ayans cognoissance de la maladie, ont (les vns malicieusement, les autres par ignorāce) moyennant leurs frictions & decoctions, esté cause de la perditiō & ruine d'vne infinité de gēs? Ie vous laisse à penser cōment ils pourront discerner quels remedes sont propres à vn sanguin, à vn melancholique, à vn pituiteux, ou à vn cholerique, & comme il les faut

Reprehension de ceux qui sans methode vsent de vins & autres remedes pour la verolle.

changer pour la nature des temperatures, & complexions tant simples que composees. Pensez comment ils cognoissent si le patient a vertu, ou force de porter les remedes necessaires pour l'extirpation de ladicte maladie subitement, & tout à vne fois, ou plus tardiuement, & à diuerses fois: & pareillement si les humeurs peccans sont desia preparez, & en mouuement pour promptement estre euacuez, comme sont humeurs chauds, subtils, en superfice, & non enracinez, comme nous auons dict au commencement, ou s'il y a besoin de preparation, comme quand les humeurs sont gros, froids, au centre du corps, adherants aux parties profondes, & par recidiues. Ne voit on pas les grands abus qui se commettent iournellement en l'vsage de ces vins & decoctions? Il n'est pas les merciers, tumbiers, & vieilles, qui ne trouuēt moyen d'auoir vne recepte. Es demandez leur la vertu d'icelle, ils vous respondiont (comme ils ont de coustume) qu'ils n'en diront autre chose: mais que si vous beuuez de leur vin, vous gueritez, & qu'ils en ont guery plusieurs: toutesfois ils n'ont garde nommer ceux qu'ils ont gastez, & qui bien tost apres sōt rencheus. Aussi qu'il faut (au lien de changer leur recepte pour les indications precedentes) que les patiens soiēt appropriez à leur recepte. Voila les raisōs peremptoires pour clairement monstrer combien telles gens sont dogmatiques, & de combien ils approchent de ceste methode, laquelle Galien commande tant de garder en toutes maladies. Aussi pour toutes raisons & considerations ils demanderont combien il en faut, & puiseront dedans leur grande marmite, & le donneront tout tel à vne femme, ou ieune enfant, comme à vn homme fort & robuste,

faisant vser de mesme maniere de viure, soit à vn colerique, ou pituiteux, replet, ou inani: & leur permettent aller à l'air, soit hyuer, ou esté, & sans suer. Ie leur demanderois volontiers, par quelle vertu leur vin faict tel effect, attendu que ceux qui ont descrit de l'action du bois de gaiac (auquel on attribuë contrarier à ceste maladie) ont dict qu'il operoit & monstroit son effect par les sueurs principalement, n'estāt de soy point laxatif, ny prouoquant flux de bouche. Si doncques son effect est par le moyen des sueurs, comment sera-il possible que sans suer, ou faire autre euacuation sensible, & apparente, il puisse curer, & du tout extirper & arracher la racine d'vne maladie estant enracinee en humeur gros, visqueux, & difficile à iecter dehors? Ie pense bien que par la tenuité de sa substance il peut insensiblemēt resoudre vne partie du plꝰ subtil & delié desdicts humeurs viciez: au moyen dequoy peut seder douleurs, ostant, ou diminuant (par ladicte resolution insensible) ce qui estant au mouuement faisoit les douleurs. Mais ie crains que la sedation desdictes douleurs ne procede plustost des choses extremement chaudes, qu'ils meslent auec leur vin, & decoctions: & qu'au moyen de ceste chaleur les humeurs se consomment en ce corps, dont s'ensuit à cause de ceste consomptiō, que quelques vns pour vn temps se trouuent en repos: mais ils ne considerent pas aussi qu'ils sont cause (principalemēt à ceux qui ont le foye ia preparé à intemperature chaude) d'vne telle inflammation de foye, qu'au lieu de cuire vn sang temperément, ils le bruslent: de sorte que plusieurs sont paruenus iusque à elephantie, communément dicte lepre, comme encor ces iours passez par tel vsage, il en mourut vn iē-

du lepreux. Autres iusques à vne grande preparation à icelle, comme dernierement ie cornetay vn gentilhomme de bonne maison, qui par l'vsage de tels vins, estoit en grande preparatiõ de ladicte lepre auec vne defœdation de cuir, comme vne morphee, ia commençante à deuenir sçammeuse, quasi vniuerselle pour tout le corps, & auec aucuns bourgeons au visage, & vne chaleur extreme des parties internes, aussi des pieds, & des mains: au moyen dequoy fus vn grand temps à rectifier lesdictes parties ainsi intemperees, auec regime tendant à la froidure, & humidité, sirops, bains, admotion de cornets, & semblables remedes.

Au mesme temps ie pensay vn gẽtilhõme tesmoin entre autres est monsieur Vigoureux, medecin docte, & fameux (lequel) apres auoir esté traicté auec la friction pour la curation de la verolle (& de deux bubons, ou poulains) vsa de decoctiõ de gaiac auec vin assez violent (comme plusieurs ont de coustume le preparer) au moyen dequoy luy estoit suruenuë vne morphee (qui est defœdation de cuir) vniuersellemẽt par tout le corps, & en la plus grande partie d'iceluy estoit scammeuse, & fort espesse, denotant grande adustion, & quasi incineratiõ des visceres, ou entrailles, & de l'habitude du corps, de sorte que pour le prognostique fut arresté de tous qu'il estoit en bien grande doute de lepre. Or me dictes maintenãt ie vous prie si pour venir à bout de ceste cure il ne fut pas bien besoin de plus d'vne recepte? veu mesme qu'auant que proceder plus outre, falloit reparer les fautes commises, comme aussi non sans grand labeur elles furẽt auec remedes refrigerãs, & humectans, comme sirops, & (apres medecines purgatiues) diuerses

phlebotomies, bains, frictions vniuerselles faictes auec medicaments, comme les predicts (sans argent vif) pour l'intention de humecter, emollir, & temperer la grande chaleur, & siccité de toute l'habitude de son corps. Quant à la curation des vlceres, procreés des deux bubons ou poulains, qui estoient deux en l'ayne dextre, & cinq en la senestre, no⁹ y appliquasmes medicaments detersifs pour les mundifier exterieurement: emollients, pour preparer, & emollir les duretez: puis resolutifs, & desiccatifs, comme fomẽtations, embrocatiõs, suffumiges, ou parfums, admotions des emplastres & ceroines, pour les intentions predictes: ce venin ne voulut ceder à tant de remedes, pour les nouuelles fluxions, qui de iour en iour se faisoient: quoy voyans, nous luy ordonnasmes de la decoction de gaiac: mais encor qu'elle fust fort aqueuse, fut cause nonobstant qu'en moins de deux iours sa morphee s'augmentoit: & fusmes cõtraincts pour les choses vniuersellesvenir à la friction, qui fut faicte auec medicaments: où y auoit de l'argent vif (selon les indications requises) par le moyen duquel il eut grand flux de bouche, & tomberent les scammes, & furfures de tout le corps: de sorte que le cuir luy demeura aussi net, & delié que iamais, pareillement se deseicherent, & guarirent parfaictement les vlceres de ses aynes, qu'il auoit porté par plus d'vn an. Cela nous monstre-il pas bien qu'il y a plus grãdes vertus & vtilitez en l'argent vif, que plusieurs ne pensent? Mais puis qu'il vient à propos, & pour plus amplement le vous faire entendre, ie vous raconteray vne autre histoire assez digne d'estre entenduë, & aduenuë quelque temps auparauant qui m'aida beaucoup à la curation du precedent. Et à fin que ie vous en baille tesmoings

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

suffiſans, Meſſieurs maiſtre Antoine Saillard, & maiſtre Iacques Houllier, docteurs regens en la faculté de medecine, hommes de grande doctrine, & mes precepteurs, vous aſſeuront, que i'ay penſé homme qui auoit vne morphee ſcammeuſe, & fort eſpeſſe vniuerſellement par tout le corps: meſmes luy occupoit la plus grande partie du viſage (ſans aucun ſigne de verolle) & ia de long-temps inueteree, dont aucuns le iugerent eſtre pres d'elephantie, vulgairemẽt appellée lepre. Or auoit il par le conſeil des medecins vſé par plus d'vn an continuellement de diuers ſirops magiſtraux, preparatifs, purgations, phlebotomies, bains, frictions de diuers medicaments deſiccatifs (ſans argent vif) & autres choſes pour la curatiõ de ladicte morphee: leſquels remedes n'y proffiterẽt aucunement: Quoy voyant le patient & ennuyé, que par tant de choſes ne guariſſoit, commença à ſe deſplaire, & negliger le tout pour vn grãd tẽps: mais voyant qu'il empiroit, & ſe ſouuenãt, que l'on luy auoit quelquefois tenu propos de ce remede, où les autres ne profiteroient, ſe retira par deuers moy. Parquoy ayant fait diſcours en mon eſprit de l'humeur, cauſe de la maladie, aſſez prochain de la nature de celuy, dont le plus ſouuent eſt cauſee la verolle, auec autres experiences qu'en auions eu, ie fus d'aduis le communiquer aux perſonnages predicts: & fuſt conclud, que les choſes vniuerſelles ſeroient reiterees, puis preparé auec l'vſage des bains: & à l'iſſuë qu'on le frottaſt de medicaments emolliens, & humectans: deſquels il vſeroit vniuerſellement par tout le corps afin de prouoquer la cheute deſdictes ſcammes, & relaxer le cuir ainſi ſec & aride: puis auec vn vnguent composé de medicaments de ſubtile ſubſtance, pour

L'argent vif propre pour la curation des morphees.

attenuer,

attenuer,& inciser la crassitude,& viscosité de l'humeur:auquel (entre autres) entra de l'argent vif,comme le principal agent ) preparé pour la nature de la maladie,& autres indications ) & qu'il seroit en vn lieu chaud moderément,vsant de regime humectant, & attenuant:ce qui fut executé selõ le conseil,& fut guary:comme depuis enuiron six mois apres, il nous reuisita tous,ayant le cuir aussi net,delié,& clair,cõme si iamais n'y eust eu mal. Pour reuenir à mõ propos i'en trouue encor d'autres,qui pensent que l'argent vif est cause de ces douleurs,que plusieurs sentent,&quelquefois de tomber en ceste emaciatiõ,ou amaigrissement,où on en voit plusieurs apres auoir esté ainsi pensez:mais ceste opinion ne procede qu'à faute d'experience & raison,pour autãt qu'ils ne cõsiderent pas que les premiers & certains signes de ceste maladie.commencent par douleurs de teste,des espaules,des bras,cuisses,& iambes, aussi par amaigrissement,voire en ceux qui n'ont encor vsé d'argẽt vif:qui monstre bien qu'il n'est pas cause de telles douleurs,mais plustost vn humeur maling, & infecté de tel venin,contenu en ces articles,& duquel telles parties sensibles & nerueuses sont imbues. Ie croy bien que telles douleurs aduiennent quelquefois apres les frictions,& est pource que les parties, apres grandes & longues douleurs , & nonobstant la methodique curation demeurent debiles:ou bien , que leur vertu expultrice,qui pour raison de la trop grãde quantité de l'humeur,ou qualité,grosse,visqueuse,& rebelle adherente à la partie,ou pour sa diuturnité:n'a peu le tout si promptement chasser dehors: qui fait que le patient peut demeurer , & renchoir en quelques douleurs:mesmes retourner des pustules

(comme maintesfois i'ay veu par experience ) qui toutesfois sont guaries sans reiterer la cure vniuerselle, mais par seulement appliquer medicaments anodins, & resolutifs, en la partie douloureuse, desiccatifs sur les pustules. Nous vsons aussi quelquefois, sur les nodositez, & sur les bubons, ou absces des aynes (dures & rebelles, qui demeurent apres la curation vniuerselle) des remedes emollients, & resolutifs, mesmes des parfums particuliers, pour la consumption dudict humeur particulierement demeuré. Ces accidens peuuent aussi aduenir, quand apres la methodique curation, & totale consumption du venin, & effects d'iceluy: les patiens estans affamez font exces en toutes, ou en plusieurs des choses non naturelles: comme loger & viure en air froid, gros, remugle, ou aqueux: aller bien-tost à la pluye, & se moüiller (qui est grandement contraire aux parties nerueuses) se remplir copieusement de viandes excrementeuses, & de mauuais suc, à toutes heures sans discretion. Par auanture, qu'aucuns ( comme beaucoup en y a) n'ayans encor la force de mascher, se recompensent à boire, & aucunesfois auec peu d'eau: dont s'ensuyt, que ne se trouuant substãce solide dedans le ventricule, pour le faire nager, & se meslant parmy luy rompre son acrimonie, il poinct & irrite le ventricule, & les mesmes parties nerueuses par vne sympathie, dont est la vertu concoctrice dissoluë, subuertie, & renduë imbecille. Et dauantage le foye famelique ( & ia inflammé, à raison des remedes chauds, qui ont precedé pour la curation de la maladie) subitement l'attirer sans donner loisir au ventricule de le preparer, & cuire dont s'ensuiura augmentation de ladite intemperie chaude: parquoy ie vous

laisse à penser de quelle nature pourra estre le sang cuit par luy pour le nourrissement de tout le corps, puisque (comme dict le Philosophe) nous sommes semblables à ce dequoy sommes nourris. Aussi de ce sang chaud & acre, s'esleuent vapeurs au cerueau, qui par leur acrimonie ferõt extremes douleurs de teste & distillants sur les poulmons, quelquesfois font vlceres, dont s'ensuit l'affection des poulmons, nommé phthysis, & aussi des autres parties, esquelles par leur imbecillité, & deffaut de concoction, se multiplient superfluitez: lesquelles augmentees & enuoyees ausdictes parties, souuent reiterent les mesmes douleurs (iaçoit qu'il n'y ait rien du premier venin) sans que l'argent vif en soit cause: Autant en pourront faire les autres choses non naturelles, & leurs annexees, comme entre autres l'acte de Venus qui y est grandement contraire.

Telles douleurs peuuent aussi retourner (comme est plus vray semblable) apres les imparfaictes curations: pource que ces empiriques n'ayans le sçauoir de ratiociner, que leurs remedes ne sõt suffisans pour la grandeur de la maladie, n'oseroient (par le deffaut de la meilleure piece de leur harnois) rien diminuer, ny augmenter de leur recepte: & pource ils euacuent seulement vne partie de la cause de ceste maladie, & la reste au bout de quelques iours faict recommencer les douleurs, suiuant le dire d'Hippocrat. au 12. aphorisme de son second liure, où il dit. Le reste des mauuaises humeurs, ou indispositions laissees aux maladies apres la crise & indicatiõ d'icelles, ont accoustumé faire des rencheutes: & quelquesfois pires que les premieres: dont ce ne sera pas la malice de l'argẽt vif.

L'argent vif n'est cause de la renouation des douleurs.

L'argent vif n'est cause du tremblement.

Pour respondre à l'obiection faicte par vn quidã, que l'argent vif resout & dissipe la vertu des nerfs, comme on voit à ceux, à qui suruient vn tremblement apres l'vsage d'iceluy) ie confesse bien que si l'on en vse indiscrettement, & sans raison (comme font nos empiriques) qu'il en pourra estre cause par accidẽt: Autãt en aduiẽdra aux doreurs, & à ceux qui trauaillẽt aux minieres: car par l'induë, & trop copieuse receptiõ de telles vapeurs, se fera nõ seulemẽt eduction des humeurs malings & corrompus: mais aussi resolution & consomption des esprits, & humiditez radicales, lesquelles resoluës (specialement des parties nerueuses, desquelles le cerueau est autheur & racine) il s'ensuit vn tremblement quelquesfois perpetuel, non par la malice, mais par le mauuais vsage de l'argent vif. Le mesme aussi peut aduenir, comme nous auons dit cy dessus, par l'imbecillité des remedes, qui n'ont puissance de faire eduction totale des humeurs corrompus en ce corps, mais seulement commouuoir: lesquels ont de coustume de leur propre malice chercher les parties froides, & spermatiques, par consequent les nerfs, & les oppilãt & bouchant par leur crassitude & viscosité, gardent (pour le moins en partie) que l'esprit animal ne reluist par iceux, dont (outre les douleurs) s'ensuit non seulemẽt tremblement, mais quelquefois priuation de mouuement, comme estoit aduenu ces iours passez (& le puis bien prouuer par plusieurs personnes dignes de foy) à vn ieune enfant aagé de douze ans ou enuirõ; cest enfant estant quasi vniuersellement couuert de gros boutons de verolle, s'addressa à aucuns de mes voisins & à moy (ainsi que nous deuisions ensemble) pour nous demander l'aumosne: parquoy esmeus de

pitié de voir ainsi perdre vn beau ieune enfant, & aussi que pour le deu de mō art, i'estois curieux d'experimenter, si possible seroit guerir vn corps de si mauuaise habitude, & tant imbecille pour la grādeur & vehemence des accidens, qu'il estoit rendu en telle sorte resout, & diminué de ses forces, qu'il ne pouuoit quasi se soustenir, ains s'en alloit chancelāt auec vn baston, & trembloit quasi comme s'il eust eu rigueur de fievre: Au reste il estoit tant maigre & extenué, que ie doutois bien fort non seulemēt les esprits & humeurs, mais aussi les parties solides ia estre alterees, & bien fort diminuees: toutesfois nous entreprismes de luy aider; & donna vn gentilhomme present quelque argent pour aider à le nourrir, & vn autre du linge, & vn apothicaire dōna la moitié des medicaments pour le penser. Quant à moy ie leur feis le prognostic suiuant la doute que i'auois qu'il mourust: ce fait, taschay, comme il me fut possible, de le restaurer par quelques iours: puis l'ayant faict purger par le conseil du medecin auec vne legere medeciné, ie luy preparay vn medicament pour le frotter auec de l'argent vif: & le matin enuiron demy heure apres luy auoir faict prendre vn moyeuf d'œuf, & bien peu de vin, ie le feis frotter deuant le feu: mais aussi tost qu'on eust commencé seulement, il luy prit vne syncope, ou deffaillance auec bien grande contraction de nerfs: parquoy ie le feis enuelopper dedās vn drap chaud, preparé pour ceste affaire, & mettre en vn lict chaud, mediocrement couuert, luy faisant prendre vn peu de consummé en la bouche: & pour ce iour fut nourry auec petits potages en du veau: la nuict eut vn orge mondé: Le lendemain estant plus fort que le iour precedent, ie le feis frotter vne autre



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

fois, qu'il endura mieux que la premiere: toutesfois sur la fin il syncopisa auec ses contractions. Le troisiesme iour voyant ses forces estre augmentees, fut encores frotté, & l'endura encores mieux: mais sur la fin il y eut seulement quelque apparence de syncope. Ce faict, de plus en plus il se fortifia, & moins trébla: de sorte qu'au bout de huict, ou dix iours il se soustenoit mieux, nonobstant le mal de bouche, & la grande euacuation qui se faisoit par icelle. Somme, il fut guery auec l'action de l'argent vif, & au bout de quatre, ou cinq mois nous vint remercier, estãt beau garçon gras, & plein: & estoit, à ce qu'il nous dist, au seruice de Mõseigneur l'Ambassadeur de Portugal. Ie croy bien qu'il l'eust traicté par acquict, & n'eust (auec methode, & suiuant les indications precedentes) proportionné les remedes, qu'il n'en fust iamais eschappé. Assez d'autres se pourroient monstrer, qui par moy, & par autres, ont eu le mesme traictement, ou autre approchant d'iceluy, qui ont esté, & sont gueris: Qui est assez prouuer que l'argent vif de soy ne peut inciter tremblement, ny resolution, ou lesion des nerfs: mais par accident, & male applicatiõ, pour ce que la plus part auiourd'huy s'abusent à ces empiriques seducteurs, lesquels ayans vn vnguent, ou vn vin, se font publier & cadeler par tout: & n'ont honte de faire promesses impossibles à eux, & d'abuser ainsi le monde.

L'argent vif n'engẽdre vlceres en la bouche.

I'en trouue d'autres, lesquels ne pouuans pis dire de l'argent vif, le disent engendrer vlceres sordides, & puants en la bouche, noircir les dents, & faire l'haleine puãte. Ie leur demande à quoy ils cognoissent que tels vlceres procedent de la malice de l'argent vif? aucuns diront que par sa tenuité il monte en haut, &

sortant par la bouche faict tels vlceres. Mais à sçauoir mon, si à ceux qui n'ont point de flux de bouche & ont flux de ventre (encore qu'il monte en haut) il causera vlceres en la bouche? pourquoy donc n'attribuent ils la generation de tels vlceres à l'humeur qui sort par la bouche aussi facilement comme nous le voyons (par sa malice) engendrer vlceres par tout le corps, & faire douleurs, & nodositez? Ne voit on pas venir tels vlceres en la bouche, & les dents noires, & l'haleine puante sans l'vsage de l'argent vif? I'ay ces iours passez esté appellé (auec d'autres) pour vne damoiselle honneste, laquelle auoit eu long-temps vlceres virulents, & malings par toute la bouche, & les dents noires & gastees auec l'haleine puante à merueille, qui difficilement se sont gueris, sans toutesfois qu'elle eust vsé d'argent vif, comme il s'en voit assez d'autres. Mais telles gens, faute de raison, & experience, ne cognoissent, que selon Galien tels vlceres sont nommez au sixesme cata topous, aphtæ, lesquels quelquesfois acquierent vne putrefaction, & se rendent malings, diuturnes, & rebelles, qu'ils appellēt nomæ, lesquels vlceres noircissent les dents; & font cracher, & ont mesmes accidēts, cōme ceux qui prouiennent par la friction. Aussi ils n'ont veu à aucuns vsans de la decoction de gaiac (encor que ce ne fust pour la verolle, mais pour vne resiccatiō de quelques humiditez superfluës) suruenir flux de bouche, comme s'ils eussent vsé d'argent vif auec vlceres sordides, & putrides, & tres-difficiles à curer.

Et à ceux, ausquels tels vlceres prouiennent apres les frictions, lors que l'humeur cessera d'y passer, d'eux-mesmes se secheront, comme cessant la cause: car les premiers signes de flux de bouche sont hu-

meurs gros, & visqueux, lesquels attenuez par l'action de l'argent vif, ou autres medicaments, s'esleuent en la bouche, laquelle ils sentent premierement pasteuse, & comme lenie, & barbouillee de boullie, les gencives enflees : Parquoy lesdicts humeurs ainsi adherants causent vlceres par le moyen de leur acrimonie, lesquels continuët iusques à parfaicte euacuation d'iceux humeurs. Par ainsi donc ce n'est de la malice de l'argent vif qu'elles procedent, mais l'experience monstre que les vlceres de la bouche, & de toutes les autres parties du corps sõt curez par luy, comme en ceux qui ont vlceres aux amygdales, palais, & autres parties de la bouche. Plusieurs autres raisons probables de mon dire se pourroient encores alleguer, que ie delaisse pour cause de brieueté.

Or non seulement l'argent vif, mais aussi plusieurs autres choses bonnes ont esté par faute de iugement agitees: & l'vsage d'icelles (au dommage irreparable des hommes) retardé, comme nous auons pour exẽple notable, de la rheubarbe auiourd'huy tant benigne, & approuuee depuis vingt ans, ou enuiron. Et que ainsi soit, n'a elle esté plus douteuse, & moins en vsage enuers plusieurs medecins fameux, que auiourd'huy n'est l'argent vif ? Et en auoit le commun vne telle persuasion, qu'ils estimoient le patient estre à sõ dernier mets lors qu'on luy ordonnoit vne rheubarbe, comme vn remede extreme : & disoient lors les medecins iouër à quicte, ou à double. Toutesfois auiourd'huy par la continuelle, & methodique experience, on l'a cogneuë estre des plus benings, & doux & moins medicaments purgatifs: Pareillement de la curation des playes faictes par harquebuses, & autres

baftons à feu:en laquelle par fi long-temps y a euvn tel abus,& y a encor de prefent entre la pluspart, qui ont opinion,qu'en telles playes y ait combuftion, & venenofité:au moyen dequoy pour la curation d'icelles,appliquent dés le commencement medicaments cauftiques,& violents,qui fouuent induifent douleur extreme,fluxion,apofteme, deperdition, & quelquesfois la mort:ce qui eft fans occafion. Tefmoings en font maiftre Ambroife Paré, lequel en a doctement efcrit,& vne infinité de perfonnnes, que i'ay penfé,tant à Fouffan,Thurin,& autres villes de Piedmont,comme au temps du camp de Ialon, que ie penfay entre autres monfieur d'Ache capitaine des cheuaux legers,ayant vne playe faicte d'vne harquebufe enuiron le milieu du cubitus,ou petit bras,qui commençoit au deffous d'iceluy bien pres de l'os dict vlna,& pafsãt tout outre,fortoit pres de l'os dict radius,auec ruption d'vne bõne partie des deux gros mufcles,faifant la flexion des doigts: Auquel ie monftray euidemment la faute de ceux qui vfent de tels remedes violents,le traictant comme ayãt vne playe feulement contufe auec medicaments doux,& feulement prouoquans la cheute de ce qui eftoit contus & dilaceré: & par cefte voye fut guary en peu de iours fans deperdition d'aucun mouuement.

Autant auiourd'huy faute de iugement,& experience, s'en pourra dire de l'argent vif:mais ceux qui auec raifon en ont continuelle experience,l'ont bien en autre eftime,& reputation:& auec bonne methode en font chofes miraculeufes. Et à la verité ce font telles gens qui veritablement en peuuent faire iugement,non ceux qui fans experience(mais par feule affection)s'efforcent fans fondement chercher ar-

guments naturels (à fin qu'ils ne soyent mescreus de n'auoir rien escrit) pour le blasmer, & quasi semble qu'ils soyent enuieux, ou marris du bien public, veu que par son moyen se faict si brieue, & seure curatiõ de telle maligne, & peruerse maladie, au deffaut duquel y a tousiours recidiues, & nouueaux accidents, qui (comme l'on dict communement) sont vaches à laict des medecins, & chirurgiens: mais aussi ie ne veux nier, & l'ay ia dict par cy deuant, que par n'en vser prudemment, & auec methode, il n'en peut pas aduenir moins d'inconuenients, tels par fois, que plusieurs personnes perpetuellement languissans finent miserablement leurs iours. Pource me semble, non seulement vtile, mais necessaire d'escrire la forme, & maniere de le preparer, faire les medicaments, & les mettre en execution. Mais pour ne tomber de fievre en chaud mal, & ne donner occasion à ceste canaille d'empiriques de faire encor pis, & abuser le monde auec leurs receptes, i'ay pensé qu'il n'estoit bon de les leur dresser toutes prestes, veu mesme qu'il eust quasi esté impossible, attendu qu'il les faut changer & diuersier en sortes infinies selon les indications susdites: toutesfois à fin que ceux qui (ayant les principes de chirurgie) auec methode, & raisons ont enuie de proceder à la curation de ceste maladie, puissent estre aidez, & adressez par nostre labeur, i'ay trouué meilleur faire vne forest des simples medicaments, & les colloquer chacun en leur ordre, selon qu'enseigne Galien, Dioscor. Aëce, Paul Æginete, & autres, à fin que celuy qui sera garny, & asseuré de ces indications puisse selon le iugement d'icelles composer medicaments (pour toutes sortes d'affections, & temperatures, qui se presenteront) tant chauds,

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

froids,secs,humides,comme temperez,qui seront repercussifs, attractifs, resolutifs,emolliants, suppuratifs,& semblables:lesquels selon l'intention qu'aura le chirurgien,seront foibles,moyens,ou plus forts.

### *De la preparation de l'argent vif.*

QVant à la preparation de l'argent vif,il faut premierement considerer que nous en auons deux especes,à sçauoir naturelle,& factice ou artificielle: De la naturelle,il s'en trouue coulant par les veines & cauitez de la terre(comme on voit en diuers lieux) & aussi s'ẽ trouue specialemẽt,comme dict Dioscoride en son cinquiesme liure, aux voutes des fodines d'argẽt. De l'artificielle,il s'en fait de *minium*,aussi des *ratissures* de marbre,comme escrit Vitruue au 7. liure de son architecture. Et est vray semblable qu'il s'en pourroit tirer de tous metaux par artifice, specialement du plomb. Telles especes se peuuẽt cognoistre par leur couleur fusque,& noiratre , leur substance lente, espaisse, & qui en coulant laisse vestiges,cras, comme excrement de plomb:Et de tel ne deuons vser,mais de celuy qui est pur,clair,subtil,& blanc, & tout contraire aux dessusdicts , lequel sera auparauant nettoyé, trempé, & bouilly par long-temps auec choses incisiues , tenuantes, roboratiues des parties nerueuses , & alexipharmac contre tous venins , comme est *aqua vini.saluiæ, rorismarini*, *aquæ terebinthinæ*, ou nostre eau philosophale : ce faict , bouillira quatre , cinq , ou six heures, puis sera coulé & purgé , ne laissant consummer toute la liqueur , autrement le vaisseau de-

dans lequel il seroit mis ( comme vne bouteille de verre, ou semblable) se romperoit. Et pour luy oster ce qui luy pourra rester de substance grosse, ou plõbee, on le peut agiter mediocrement auec beurre, axunge, tereben. & tels medicaments, qui deuiẽdront en l'agitation de couleur liuide & plombee, lesquels estans apres lentement refondus en sortira l'argent vif de tenuissime substance, & bien purifié : car il y laissera sa substance grosse & plombee. Quãd il sera ainsi preparé on pourra seurement le mettre aux vnguens, pourueu qu'il soit bien meslé, estainct, & incorporé auec axunges, metridal, ou triaque & semblables. Mais ie vous aduerty bien que ce n'est assez de le mesler (comme aucuns font ) iusques à ce qu'il n'apparoisse plus, ains faut par long-temps le demener, & agiter, afin de le separer en parties tenuissimes, & luy oster tout moyen de se reunir en son premier corps: car s'il est ainsi peu agité (outre, qu'il ne peut se macerer si bien auec les autres medicamẽts) il peut aisement se r'assembler & separer d'auec les autres, sans introduire sa qualité en iceux: mais estãt preparé auec deuë agitatiõ, cõme i'ay dit, il fera (outtre les autres cõmoditez ) que les medicaments alexipharmaques (meslez auec luy aux vnguẽs pour luy aider à agir contre le venin de ladicte maladie) pourrõt mieux faire action contre luy, si quelque chose y a de maling, ou qui pourra y estre, comme medicament. Pareillement ( comme nous auons dict par cy deuant) outre que la cause de ceste maladie, & qui est occulte, est ostee auec medicamẽts operãts par proprieté specifique, & incognuë: aussi les effects & accidents d'icelle, tout ainsi comme ils sont communs, sont curez

La matiere pour incorporer l'argent vif.

auec les remedes,que nous disons communs,pour ce qu'ils conuiennent à plusieurs maladies. Donc si nous considerons, que la cause materielle, & conioincte de ceste maladie souuent est diuerse, & aucunesfois meslee auec vn, ou plusieurs humeurs, entre eux contraires,comme la pituite,& melancholie, auec la cholere ou le sang, contraires en qualité ( au moyen dequoy seront les symptomes ou accidents diuers) certes il faudra diligemment s'enquerir de l'estre,ou essence de la maladie,& aussi des accidents, & selon iceux diuersifier les remedes,suyuant les indications precedentes, tant generales,que particulieres. Exemple,pour l'indication que nous prenons des choses naturelles ( lesquelles nous enseignent la conseruation d'elles )outre le regime en toutes les six choses non naturelles, lequel debura tendre à ce,nous adiousterons aux vnguents pour la friction medicaments ayants vertu de roborer,conseruer,& empescher la trop grande resolutiõ & diminution d'elles:comme *mastix,aloe,myrrha, olibanum,stirax,cala.& liquida,benioin, theriaca Gal. trochisci de vipera,oleum tereben.oleum de nuce moscata*, & semblables. Lesquels medicaments seront composez tant pour le regard de tout le corps, que particulierement pour augmenter,diminuer,ou changer selon la nature des parties,n'obmettant aussi la consideration des parties nobles affectees,comme le foye, la ratte,les reins,les poulmõs,le cerueau,afin d'y adiouster medicament,ayant esgard principalement à icelles pour empescher leur dissolutiõ, qui facilemẽt se feroit pour leur imbecillité,ou indisposition ia acquise. Prenant indication des choses contre nature

(qui nous demonstrent l'ablation d'icelles) premierement deuons considerer, que si la maladie est simple en vn seul humeur, & sans diuers accidēts (ioinct qu'elle est matiere) elle sera curee, auec medicaments seulement vacuatifs dudict humeur) n'obmettant point la cause occulte, de laquelle nous auons parlé par cy deuant) mais, où elle seroit compliquee (comme auons predict) & auec diuers humeurs, & accidents entre eux contraires, il nous faudra composer nos remedes conuenables, & contraires ausdictes cōplications. Pource où les humeurs seront froids, gros & visqueux (comme en maintes personnes, ausquels ceste maladie est degeneree en leucophlegmacie) nous meslerons medicamens chauds, attenuans, & incisifs, tant pour la preparation desdicts humeurs (digerans par chaleur & tenuité les choses estranges contenuës es parties nerueuses) que pour plus promptement penetrer iusques à la substance des os, si besoing est: au contraire où les humeurs seront chauds, tenus, & prests à inflammer, nous adiousterons medicamens moins chauds, incrassans, & refrenās, auec les incisifs attractifs, & resolutifs, afin que de tous costez soyent agitez, & preparez à l'expulsion, qui se pourra faire sans empescher l'action l'vn de l'autre: aussi aisément comme (par l'authorité de Gal. Guid. & autres, auec quotidiane experience,) nous meslons en l'augment & estat des apostemes communes, medicamens repellans, & resoluans, ensemble contraires en qualité, & en action. Aussi où il y aura nodositez scirrheuses, duretez, & resiccations generales, ou particulieres, nous adiousterons emolliants ou remollitifs, & relaxants: tout ainsi, comme si nostre intention est de se-

der douleurs,nous y meslerons anodins:& s'il y a vlceres,pustules,& autres defædations de cuir, on y adioustera detersifs,& desiccatifs,& ainsi des autres.

*La forme d'executer ladicte friction*

EStant dõc le corps & les humeurs preparez auec medicaments doux & benings,& tant sirops cõcoctifs,que medecines purgatiues,& section de veine ,s'il y auoit plenitude , inflammation generale ou particuliere,ou autres indicatiõs,pour lesquelles on aura recours au prudẽt & rationel medecin, le patiẽt sera mis en vn lieu chaud naturellement,ou par artifice,exempt de tout vent froid,lequel (penetrant par les portes,fenestres,ou semblables ouuertures ) est en ce cas fort pernicieux , & nuisible , pource qu'il peut penetrer,& faire lesion aux parties nerueuses,& aussi diminuer &deprauer l'action des medicaments. Et en cecy plusieurs faillent grandemẽt,lesquels autant l'hyuer comme l'esté,frottent les patiens en vne grand chambre commune , où tous vents peuuent transpirer. Et pource quand ladicte friction se fera, sera bon auoir linseux,& couuertures estenduës à l'ẽuirõ du feu en forme de demy pauillon,pour en toutes sortes se garder de l'air froid. Mais ie n'ay trouué chose meilleure ny plus propre à cecy, que de faire en la chambre vne petite chambrette, où deux persõnes puissent demeurer,& au dessous faire quelque petit poisle, ou enfermer vne partie du grand,& icelle eschauffee mediocrement,y frotter le patient,sans qu'il puisse sentir aucun vent : & la demeurera assis (si bon luy semble) trop plus lõg tẽps,& auec moindre fascherie qu'il n'eust fait deuant le feu : & si aura

Les lieux propres pour la friction.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

la chaleur vniuersellement & esgalement par tout le corps: où s'il eust esté deuant le feu, il se fust bruslé d'vn costé, & morfondu de l'autre, qui sont mouuemens & choses contraires, à ce que demandons. Aussi où le patient seroit debile ne pouuãt endurer la chaleur du feu, ou estre de bout, ou ne voudroit s'exposer nud deuant ceux qui le traicteroient (comme entre autres font les femmes honnestes & honteuses) en ce cas, estant couché dedans le lict, on pourra luy frotter les parties les vnes apres les autres: comme ayãt presenté vn bras hors le lict, & luy auoir frotté les articles d'iceluy auec l'vnguent preparé, au dessus, ou pres d'vn petit feu de charbon, on luy enueloppera d'estoupes, ou de cotõ cardé, de compresses de linge, d'vne fueille de papier noir, ou autre semblable: puis on le bandera & remettra dedans le lict, en faisant autant à l'autre bras: pareillement des articles des iambes, & des autres parties,

*Le temps de la friction.*

LA friction se fera le matin, lors que la concoctiõ & digestion sera parfaicte, & le ventricule & intestins deschargez, afin qu'il ne se face subuersion d'icelle, & distraction des operations de nature: mais où nature seroit debile, le patient pourroit vne heure deuant la friction prendre quelque gelee, moyeu d'vn œuf, consommé, & semblable de facile digestiõ, & en petite quantité pour n'empescher nature à la concoction d'iceux. Puis faudra commencer ladicte friction aux articles seulement, comme des mains, couldes, espaules, pieds, & genoux. Mais où le patiẽt sera fort, & où sera besoing de plus fort esmouuoir, on en

Les parties ausquelles on doit faire la frictiõ.

ou en pourra appliquer,aux emonctoires des parties nobles,& le long de l'espine dorsale,auec prouidence & discretion,euitans sur toutes choses les parties nobles ( comme nous auons predict en nos indications) afin de ne faire comme ces malheureux, lesquels frottent indifferemment tout le corps, depuis la plante des pieds iusqu'à la sommité de la teste. Et en ces frictions faut considerer la situation des symptomes:comme pour exẽple,si les parties superieure sont plus affectees,la friction sera plus copieuse en icelles,& ainsi des inferieures:mais il faudra premieremẽt frotter les parties moins dolentes pour ne rẽplir dauantage les parties plus affectees. Pareillemẽt faut noter,que tout ainsi comme les trop douces frictions ne font suffisante ouuerture des pores:aussi les trop fortes sont cause de le serrer, faisant douleur,commotion & attraction en la partie: parquoy sera meilleur les faire mediocres, & nous arrester principalement sur la vertu & force du patient,estãt ceste indication la premiere & principale entre les autres. Il y a encor vne autre chose,à laquelle il faut sur toutes autres auoir esgard,& qui est cause de to' les maux & recidiues, qui suruiennent aux affligez de ceste maladie:c'est la quantité des remedes,& nõbre des frictions:laquelle(auec la parfaicte cognoissance,& gradation des temps de la maladie,& de la temperature des corps & parties ) faict la medecine coniecturale & diuineresse,& y sont tous methodiques & rationels bien empeschez. Ie vous laisse dõc à presupposer comme vn cas de vieilles,& autres empiriques pourront limiter la quantité d'iceux. Et ne m'esmerueille plus si l'on void par experience vn nõbre infiny de gens perdus à iamais. Suyuant dõc nos

Ou ne doit frotter les parties nobles.

Considerations en la friction.

Les frictiõs doiuent estre mediocres.

Le nombre des frictions est coniectural.

indications tant de fois repetees, il faut auec methode & raison en approcher le plus que nous pourrõs, & sçauoir quand nous cesserons lesdictes frictions. Ioinct qu'il n'est possible exactemẽt d'escrire le nõbre d'icelles, ou quantité des medicaments. Il ne faut donc, comme nos amethodiques en donner (selon leur recepte) les vns quatre, les autres cinq, les autres six, ny plus, ny moins, à l'vn comme à l'autre (pource qu'ils n'ont qu'vne forme pour chausser vn chacun) mais faut pour la grandeur & qualité de la maladie, & la nature des corps, les appliquer, en cõtinuant iusques à ce que l'on cognoisse suffisante eduction des humeurs veneneux, soit par flux de bouche, de ventre, sueurs, vrines, ou resolutions insensibles: qui se cognoistra par la desiccation des pustules, & vlceres, sedation des douleurs (tant de la teste, nucque, espaules, que du reste du corps) & autres accidents communs à telle maladie. Et où nous voirions qu'és corps solides, & robustes nature ne voudroit par la maniere des frictions susdictes s'esmouuoir, i'ay practiqué en aucuns qu'il estoit bõ les frotter sur la fin deux fois le iour, vne au matin, & l'autre au soir enuiron cinq ou six hrures apres le disner (parce que lors la digestion sera acheuee) & ay troué qu'elles faisoient trop plus d'action, que ne feroient trois par trois diuers iours: comme au contraire es corps delicats, & temperatures rares, i'ay laissé maintesfois (par mesme prouidẽce) vn iour entre deux frictions, voire deux, ou trois, de crainte que par les frequentes ne se feist trop grande resolution des esprits, & fust par consequent nature renduë si imbecille, (laquelle est principale agente en cecy) qu'elle ne peut aider à expugner & chasser hors ce

Signes pour cognoistre la suffisance des frictiõs.

Les frictiõs se peuuent continuer deux fois le iour.

qui luy eſt eſtrange & nuiſible. Et faut noter qu'és dernieres frictions, ſpecialement quand ils commencent à cracher, les corps ſont tellement preparez à cauſe des precedentes, qu'vne fera plus que deux au commencement. Pour ceſte cauſe ayãt touſiours les indications deuant les yeux, faut conſiderer la nature, & force des corps, & (s'il eſt poſſible) ne point dõner plus d'vne friction lors qu'on voira nature eſmeuë, ſoit par flux de bouche, de vẽtre, ou autres der ſuſdicts: & ſeroit trop plus ſeur les faire à diuerſes fois, ſuiuant Galien en ſon liure de *venæ ſectione*, où il dit que ſi la maladie eſt grande, & la vertu foible, il faut tirer du ſang, non à vne fois, mais à pluſieurs. Auſſi Maſſa racompte vne hiſtoire d'vn qui eſtoit tout maraſmé, & deſeiché auec extremes douleurs, &c. lequel il penſa eſtant quaſi déploré d'vn chacũ, & dict qu'apres l'auoir fait frotter par quelquesfois il le laiſſoit refociller, & reprendre ſes forces par aucuns iours, & ainſi continua par ſi long-temps qu'il fut frotté trente ſept fois, & fut guery. I'en ay veu traicter à de mes compagnons, & fait frotter pluſieurs, quinze, ſeize, ou dix ſept fois (laiſsãs quelques interualles) pour vne fois traictez, & bien guerir. Autant s'en doit faire és corps reſous, & debiles. Prenant toutesfois garde que les frictions ne ſoient par trop imbecilles, & en ſi petit nõbre, que la cauſe ne fuſt ſuffiſamment touchee: car par art, & aide des medicamens, il ſe procure vne criſe, par le moyen de laquelle nature aidee, & dominatrice, expelle, & chaſſe le venin par les euacuation ſuſdictes: de ſorte que eſtãt la criſe parfaicte, il s'enſuit vraye, & entiere curation. Les ſignes de ladicte criſe ſont inquietudes telles, que debout, ny couché les

Intermiſſiõ des frictiõs.

Signes de la criſe.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

patiens ne peuuent ſe contenir, boire, ny manger : & ſont auec perpetuelles laſſitudes, quaſi iuſques à ſyncope: toutesfois le poulx bon, fort & egal : puis au bout d'vn iour, ou deux, que nature commencera à expeller, & (ſe deſchargeant) euacuer la cauſe du mal autant ſe diminuent tels accidents, & ſentent allegement de toutes douleurs. Mais par n'eſtre les remedes ſuffiſants, la criſe demeure imparfaicte, & laiſſe touſiours quelque reſte de ferrement, qui pourra corrompre toute la maſſe, & engẽdrer recidiues de la maladie, dont s'enſuiuront accidents pires que les premiers: & eſt cauſe qu'aucunesfois demeure caché ce leuain en vn corps ſix mois, vn an, deux ans, dix ans, & plus: qui faict douter aucuns que ceſte maladie ſoit hereditaire, comme lepre, arthritis (qui eſt maladie des articles, communement dicte gouttes naturelles) epilepſie, nephretique (qui eſt paſſion des reins) & ſemblables, leſquelles ont de couſtume demeurer cachees en vn corps, non ſeulement quelquefois dix, ou douze ans, mais la vie d'vne perſonne (viuant de regime) ſans qu'il s'en ſente, & les enfans de luy en ſeront affligez: ce qui n'eſt pas ainſi de ceſte maladie : car on la voit ordinairement guerir auec ſes racines, & ne ſe voyent point recidiuer du pere au fils (comme les precedentes) ſi ce n'eſt faute d'eſtre traictez. Auſſi pareillement il faut bien ſe donner de garde que les medicaments ne ſoyent trop violents, ou indiſcrettement appliquez, pour les grands accidents qui ont de couſtume d'en aduenir, comme ie vous ay cy deſſus raconté d'vn qui dés la premiere friction, apres luy auoir remply le ventricule fuſt ſuffoqué. L'on a aſſez veu de ſemblables hiſtoires, & triſtes ſpectacles, deſquels ie me tais: & ay eſté main-

Criſe parfaite.

La verolle n'eſt hereditaire.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

tesfois appellé auec d'autres,où nous en auons veu, qui par telle faute estoient tourmentez & affligez en plusieurs & diuerses sortes:les vns(pour la trop grãde violence des medicamens qui auoient colliqué, & consommé l'humeur radical) estoient deuenus tabides. Aux autres suruenoient vlceres sordides,& putrides en la bouche,qui mangeoient, & rongeoient vne bonne partie d'icelle,& de la langue : quelquefois se degeneroient iusques en gangrene,& mortification,dont aucuns sont morts miserablement: Es autres la colliquatiõ estoit telle qu'vn,deux,ou trois mois apres leur fluoit la bouche,& iettoyent continuellement humidité par icelle. Suyuent aussi aucunefois vne deperdition, ou deprauation grande de l'action des muscles, qui font le mouuement de la mandibule inferieure, en sorte qu'aucuns sont demeurez sans iamais ouurir la bouche que bien peu: qui est chose miserable,que par l'ignorance,& asnerie de tels coquins tant de personnes sans occasiõ languissent,ou miserablemét perissent;attendu mesmes que pour la cognoissance qu'ont auioud'huy gẽs rationels(plus que iamais)tant de la maladie,que des remedes,il est possible de les curer plus seurement,& auec moindre violence. Semblablement il ne faut tousiours continuer les frictions iusques à ce qu'il se face flux de bouche,ou de ventre, par ce qu'il y en a plusieurs à qui il n'aduient encor qu'on les frottast infiniment ( à quoy ayde beaucoup la preparation pecedente des humeurs ) & à beaucoup d'iceux(traictez methodiquement) aide nature par les resolutions insensibles,ou flux d'vrine,auec quelque petit flux de ventre incité de nature : ou part art:& me suis fort bien trouué en tel cas leur faire vser

Il ne suruient tousiours flux de bouche apres les frictions.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

apres par quelques iours d'vne decoction de gaiac le matin, aucunemēt laxatiue pour la nature de l'humeur. Et si le corps est plein, ou abondant en humeur, cras, lent, & visqueux i'y adiouste du vin blanc parmy. Mesmes ie l'ay veu aussi preparé auec vin seul profiter à des gens, voire bilieux, & marasmez.

*Des ceroines, ou emplastres vicaires de la friction.*

POurce que plusieurs abhorrent le nom, & l'vsage de la friction faicte auec lesdicts vnguents, on a practiqué l'admotion des ceroines, ou emplastres, lesquelles sont vicaires, & tiennent les lieux des frictions: excepté seulement qu'elles sont plus tardines: & non seulement doiuent estre celles qui sont descriptes par De Vigo, mais aussi (comme nous auons dict des frictions) composées de choses plus ou moins, anodines, emollientes, incisiues, resolutiues, ou desiccatiues, pour la nature des symptomes, ou accidents, aussi des humeurs, qui doiuēt estre vacuez & autres indications susdictes, sans oublier l'argent vif pour alexipharmac contre le venin, cause de la maladie. Lesdicts emplastres sons de grand effect, pource que demeurans continuellement sur les parties, leur action est aussi continuelle: & doiuent estre appliquez specialement aux recidiues, & où les humeurs sont gros, visqueux, & adherants aux parties profondes, & difficiles à eradiquer, parce qu'elles besongnent, & font leur action plus lentement, & auec moindre violence, que ne font les frictions: de sorte que nous sommes maintesfois contraincts sur la fin de l'vsage desdicts emplastres donner quelques frictions, pour inciter nature à plus prōpte euacuatiō.

L'vtilité des emplastres.

Nous les auons aussi quelquesfois appliqué à des natures,& où les humeurs estoient tellement preparez,qu'au bout de deux,ou trois iours elles auoiẽt faict action suffisante, pour la consomption de la cause de la maladie:& failloit les oster, autrement eussent faict colliquation,& les mesmes accidents, que nous auons dict de la friction violente, & trescopieuse. Pource faut auoir mesme iugement à les oster comme nous auons dict en la friction.

Les emplastres se doiuent estendre sur du cuir vniement,& les appliquer à l'enuiron des articles,& mesmes lieux des frictions. Les autres couurẽt tout le bras depuis la main iusqu'à l'espaule:& les iambes depuis le dessus du genoux iusques à l'extremité des doigts:mais à l'endroict des articles ie voudrois estendre l'emplastre vn petit plus espais. Et faudra les y laisser iusques à ce que nature aydee par le moyen de la crise susdicte face eduction des humeurs corrõpus de ce venin,comme nous auons deduict parlant des frictions. Et faut aussi les augmẽter,ou diminuer suiuant les intentions susdictes. Et où en l'vsage d'icelles suruiendra prurit,ou demangeaison,lors faudra leuer les emplastres,& fomenter les lieux auec vin chaud,y adioustant *flores chamameli, meliloti, rosarum*,& semblables pour resoudre ce qui est cause dudict prurit : lequel cessé, faudra les y remettre. Aussi pour euiter ledit prurit pourrez couurir les emplastres de quelque taffetas ou linge delié : à fin de garder qu'ils ne s'attachẽt,ou adherent,au cuir pour empescher la trãspiration. Les effects d'iceux emplastres sont tels que des frictiõs,& se terminent quelquefois par resolutiõ insensible,flux d'vrine,flux de ventre:mais le plus souuent par flux de bouche, qui

Pour euiter le prurit prouenant par les emplastres.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

est bien le plus certain. Doncques au moyen de l'operation faicte par l'application des emplastres, & aussi de la friction (incitãs le flux de bouche susdict) sont procreez vlceres virulents & sordides par l'acrimonie des humeurs malings & corrompus de ce venin adherens aux parois de la bouche: qui faict erosion, & s'augmente autant, comme l'humeur acre continuellement passant les abreuue. Et pour empescher leur augmentation, & le grand flux de bouche, faudroit vser souuent de clisteres remollitifs seulement pour empescher les humeurs des parties inferieures, de ne mõter aux superieures: qui seroit cause d'augmenter le flux sans vtilité, specialemẽt au commencement d'iceluy, & lors que les humeurs commencent à esmouuoir. Aucuns pour la mesme intẽtion exhibent au malade medicament purgatif, à telle heure du mouuement des humeurs, afin de les euacuer par les selles, & euiter lesdicts vlceres de la bouche: que n'est toutesfois la voye plus certaine: La curation de tels vlceres est differente des autres, par ce que nullement doiuent estre reprimez, ou repercutez, encor que soyent inflammez: mais peuuent estre temperez auec gargarismes anodins, pour leur diminuer l'ardeur, & deffendre par ce frequent lauement, que les humeurs gros, & visqueux (adherens aux parties internes de la bouche) n'augmentent les vlceres: à quoy est bon l'vsage de la decoction d'orge, laict de vache tiede tenu dedans la bouche: aussi *mucilagines, se. maluæ. altheæ, psillij, lactucæ, lini, & fœnigræci, extractæ in aqua hordei, maluæ vel parietariæ*: lesquels tenus en la bouche, adoucissent les vlceres, & empeschent les humeurs d'y adherer. Pour le commencement il se faut garder d'y appliquer choses fort detersiues, par-

Deffence de repercussifs dans les flus de bouche

remede

ce que la pluspart des medicamẽs detersifs ont quelque acrimonie qui pourroit causer douleur: & si les vlceres estoiẽt nets, & detergez, pourroient par ceste acrimonie de tels humeurs estre irritez dauãtage. Et pource faudra au cõmẽcemẽt, & pẽdãt le flux se cõtẽter de l'vsage des choses susdictes, empeschant que la sorditie & corruption n'augmente: pourueu toutesfois, que lesdicts vlceres ne fussent trop violents: car, ou pour la vehemence des medicamens, ou deprauation de nature, le flux seroit extreme, & rẽdroit la bouche & les ioües si tumefiees, que par trop grãde repletiõ les esprits ne peussent reluyre, il se pourroit ensuyure vne gangrene, comme aucunesfois aduient. En ce cas nous sommes contrains de laisser la propre cure pour suruenir aux accidents: & pour ce faire nous vsons de medicaments refrenants, cõme est, *decoctum hordei plantag. solani, polygoni, bursæ pastor. &c. cum sir. ros. violarum, nymphea, cydoniorum, berberis, granatorum, &c.* Aussi comme sont, *mucilag. & decocta se. lactucæ, psyllij, cydoniorum, plantag. cucumer. melonum, papaueris albi, hyoscyami albi, &c. in aquis hordei. ros. plãtag. solani, nymphea, caprifolij, &c.* Et dauantage pour reuoquer & reprimer le flux, nous vsons de frictions aux extremitez auec la main ou linges moyennemẽt chauds, nous appliquons ventouses sur la region des espaules & fesses: & faisons emplastre de mastic, ou semblable, qui comprend entierement tout le ceruix, & à l'entour du col: pareillement sur les arteres des temples: il est bon aussi de couper les cheueux, & y appliquer choses pour desseicher & roborer le cerueau, comme sçachets faicts de *cyperus. calam. aromat. milium desiccatum, furfur, sal desiccatũ, flor chamæmeli. & de betonica*, & de choses semblables: lesquelles faut

Flux de bouche violent ce doit moderer.

Diuerse application pour empescher le flux immodéré.

mettre toutes chaudes ſur la teſte, auec eſtouppes parfumees, *de ſandaracha ou, vernix, maſtix, oliban, &c.* Faut pareillement faire eſtuues ſeiches, auec choſes chaudes deſiccatiues & roborantes, afin qu'eſtants les ſueurs prouoquees par l'ouuerture des pores, le trop grand mouuement de nature ſoit retiré. Or où ce mouuement prouiendroit de la force des medicaments, & trop grande quantité d'argent vif, i'ay en ce cas noté vne choſe, en laquelle i'ay trouué vn merueilleux effect: c'eſt que le patient vſe de choſes dorees, ſoit auec fueilles d'or (qu'on peut meſler auec ſes viandes) ou auec petits grains d'or creux, en la cauité deſquels ſoyent miſes choſes qui ayēt vertu de roborer les parties nobles: comme *theriaca, confectio de muſco, allzermes*, & autres cōfections cordiales: ces grains ainſi auallez, & mis dedans l'eſtomach ils ne faudrōt à attirer ce qu'il y aura de la faculté de l'argent vif, de toute l'habitude du corps, & ſe cognoiſtra quand ils ſeront rendus par les ſelles, pource que lors ils apparoiſtront blancs, comme s'ils auoient eſté frottez d'argent vif. Et voyla le moyen comme flux incité par l'action d'iceluy pourra infailliblement eſtre euacué & diminué: mais il ſe faut bien garder qu'on ne donne au patient de l'or à tenir en la bouche, lors que le flux commence, ou eſt en eſtre, par ce qu'a cauſe de la grande familiarité qu'il y a entre luy & l'argent vif, plus qu'ētre les autres metaux, il ne faudroit à attirer ce qui eſt d'iceluy, & quant & quant vne grande quantité d'humeurs: leſquels engendrent quelquefois tumeurs en la bouche, que i'ay veu demourer à perpetuité. Lors donc, qu'on voirra le flux diminuer, l'on pourra adiouſter auec les gargariſmes ſuſdicts, quelque peu

NB. temps du changement de gargarisme

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

de sir. *ex rof.siccis,mel rof.diamorrhon,dianucum*,& semblables,pour doucement deterger. Et où on voudroit deseicher les vlceres,on pourra les toucher auec eau alumineuse,ou eau des alkemistes corrigee, & adoucie, comme celle qui aura ia operé (qui est bleu) eau de sublimé,ou autre faicte auec choses desiccatiues:lesquelles en peu de temps les deseicheront,ioinct que lors on pourra vser de gargarismes desiccatifs auec quelque astriction, adioustez auec les eaux predictes. *ex rof.plantag.solano,poligono,bursa & virga past.cynoglosso*:les simples qui s'ensuiuent, *balaustiæ,rosæ rub.mirtilli,sumac,alumen, acacia, berberis, gallæ,malicorium*,& semblables.

Pendant le flux,il faut restaurer & nourrir les patiens auec viãdes propres:lesquelles seront liquides, de bon suc,& de facile concoctiõ:attendu lors qu'il ne leur est possible de mascher:& que nature est debile,& diuertie ailleurs,à l'expulsion de ce qui est estrange, ioinct aussi la grande resolution qu'il s'est faict des vertus,tant par les grandes douleurs precedentes,inquietudes nocturnes, comme pendant le flux de bouche:entre autres ils pourront vser d'œufs mollets,potages faicts auec moyeufs d'œuf, horges mondez,cõsommez(faicts auec extremitez de veau, & quelque volaille sans sel)gelee,esprintes, coulis, & semblables:desquels ils vseront peu, & souuent, ayans à chacune fois laué & nettoyé la bouche : pareillement vseront de decoction de gaiac aromatisee *cum cinamomo*,ou du vin vieil biẽ meur,clairet,& subtil,auec eau d'orge:si on veut leur donner vn boire plus nourrissant,pour autant qu'ils ne mãgẽt rien de solide, on pourra leur faire trẽper de la mie de pain

La maniere de viure des patiens pẽdant le flux de bouche.

blanc bien leué auec du vin predict, puis l'exprimer pour mesler de la substance du pain auec le vin qui le rendra plus nourrissant, & luy rompra son acrimonie: autrement faire tremper du pain chaud auec du vin par l'espace d'vne nuict, pour le faire distiller *in balneo Mariæ* le commencemẽt de la liqueur qui sortira, sera quelque peu forte, mais l'autre sera douce, & d'icelle pourra mesler parmy son vin, qui le resocillera & nourrira. Aussi où pour les grandes euacuations, le patient seroit fort debile, ou syncopiseroit, on luy pourroit donner à sentir bon vin bastard, maluoisie, hyppocras, eau rose, vinaigre rosat, & autres telles choses pour restaurer les esprits; toutesfois faut obseruer la nature du patient, & s'enquerir diligemmẽt si en santé il les a appeté ou non: pource qu'autrement telles choses leur pourroient plustost nuire qu'aider, les ayants en horreur. Sur toutes choses ne faut negliger son ventre, & où il s'endurciroit doit vser de clisteres, lesquels seront doux & lenitifs: pourquoy est bon auoir l'aduis du docte & prudent medecin.

*La troisiesme maniere de curer la verolle.*

Des parfums.

RESTE maintenant à parler de l'vsage des parfums, qu'aucũs ont dict estre la troisiesme voye generale pour curer la maladie Venerienne: laquelle de ma part ie n'approuue pour telle, pour les accidents qui peuuent, & ont de coustume d'en aduenir; car pour absolument curer, il est besoin les faire vehements & copieux, de sorte que pour la proximité & droicte voye qu'il y a iusqu'aux parties receuantes, comme est le cerueau, souuent s'ensuit vne

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

trop grande resolution des esprits &vertus d'iceluy, au moyen dequoy est l'operation de l'esprit animal grandement deprauee & diminuee:dont est aduenu à plusieurs vn spasme ou cõtraction des nerfs: Es autres tremblement, paralysie, surdité, apoplexie, & semblables accidens. Toutesfois ceste voye sera propre pour les affections particulieres apres l'vsage des choses vniuerselles, comme nous auons dict cydessus: car elle ne sera extreme, au moyen dequoy ne pourra faire resolution des vertus, ny par consequẽt empescher, ou deprauer les actions des parties. Et pource si dauanture apres les frictions & semblables voyes generales il restoit quelque chose en la teste, bras, iambes ou autres parties, en ce cas l'vsage particulier desdicts parfums profitera pour attenuer, inciser, & resoudre, ce qui seroit de reste : aussi où pour les frictions precedentes nature aucunefois deprauee, ou empeschee par le moyen de la crassitude & tenacité des humeurs, ou pour la densité du cuir, & petitesse des voyes, ne voudroit s'esmouuoir, ny exciter aucune crise pour euacuer ce qui luy seroit estrange: lors lesdicts parfums vniuersels ont grande puissance sans lesion, & l'ay maintesfois practiqué auec heureuse yssuë: mais il faut auec prudence proceder à l'vsage d'iceux, & ne les appliquer, comme vn tas de fricasseurs, qui sans discretion prendront ce que vulgairement nous appellons cinnabre puãt & inhumainement enuelopperont les pauures patiens, comme s'ils vouloient parfumer vn cheual, & en donneront selon leur recepte au foible comme au fort: dont maintesfois (comme vn chacun sçait) plusieurs y ont miserablement laissé la vie, & les autres ont esté rendus tabides, asthmatiques, & hydro-

Symptomes des parfums violents.

Parfums sont propres pour les affections particulieres de la verolle.

piques. Tout cela ne vient que par faute de raison, & de bien entendre l'art dequoy l'on se mesle : car iamais ils n'vsent que de cinnabre, & ne considerent que pour les indications (lesquelles souuent sont diuerses) il faut diuersifier les remedes: & que, comme dict Galien au lieu susdict treziesme de la methode, traictant de l'absces du foye, il ne faut appliquer aux parties nobles resolutifs, ou medicaments relaxans simplement: mais meslez auec astringents : veu mesmes que l'on peut faire parfums de plusieurs autres choses, voire aromatiques, lesquelles outre ce qu'elles sont odorantes, & delectables au sentir, incisent, attenuent, resoluent, & ne laissent de roborer, & rendre les parties plus fortes. I'en ay ces iours passez traicté deux quasi en vn mesme temps, auec suffumiges, ou parfums: l'vn auoit vne fluxion grande sur les poulmons, difficulté, & douleur en la respiration, auec deprauation de la parolle, l'autre estoit fort extenué pour vne diuturne douleur de teste, quasi intolerable auec carie, ou corruption de plusieurs os de la partie superieure, & laterale du nez. Au premier prenant indication de la partie blessee, & autres parties nobles, qui abhorrent telle acrimonie, & fetidité, comme il y a au soulphre (dequoy auec argent vif est composé le cinnabre) ie consideray qu'il seroit trop meilleur inuenter autre moyen pour arrester le susdict argent vif: (qui est le medicament sans lequel) & le rediger en poudre, ce que ie feis en la maniere qui s'ensuit. Premierement ie feis fondre enuiron quatre onces d'estain en vne cueiller profonde, & lors qu'il se froidissoit, le nettoyay de son excrement: puis ie feis vne fosse au milieu, où ie iettay enuiron vne once d'argent vif, le-

*Cinnabre ne se doit appliquer seul.*

*Parfums des choses aromatiques sont à preferer.*

*Histoire de deux curatiõs faictes par parfũs.*

*Maniere de mettre l'argent vif en poudre.*

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

quel s'arresta, de sorte qu'aisément il fut reduit, & mis en poudre. Et afin d'attenuer, & inciser la crassitude, & viscosité de l'humeur, dont les poulmons, & parties circumiacentes estoient imbuës: & consommer iceluy en roborãt lesdictes parties, i'y adioustay de *l'Iris Florent. ladanum, styrax, calamita, aloe, myrrha, thus, mastix*: desquels reduicts en poudre ie feis trochisques, *cum theriaca Galeni*, & biẽ peu d'eau devie: Et auec iceux fut guery, ayant esté preparé auec decoction de gaiac par quinze iours. Au second i'arrestay l'argent vif auec du plomb fondu, faisant fondre le plomb, & bien purifier, puis lors qu'il se froidissoit ie meslay l'argent vif parmy, qui le rendoit facile à rediger en poudre: puis auec ladicte poudre i'adioustay de l'*antimonium*, *cadmia*, *pompholix*, *aloe*, *myrrha*, *olibanum*, *&* *mastix*, reduicts en poudre, lesquels ie incorporay *cum terebenthina Venet.* & bien peu de msluoisie, & en feis trochisques, desquels i'vsay pour la detersion, & desiccation, apres auoir esté traicté auec legeres frictions: & fut guery apres auoir ietté huict, ou neuf squilles, ou pieces d'os corrompus de son nez: car comme veut Galien, iamais on ne doit curer les yeux, ou le nez deuant la purgation du cerueau, ny du cerueau deuant la preparation de tout le corps, qui est chose raisonnable.

*La matiere des parfums.*

LA matiere auec laquelle tels parfũs se peuuẽt faire, sera pour l'intẽtiõ que l'õ aura de leur augmẽter, & rẽdre plus forts, & vehements: ou bien de les diminuer, corriger, & rendre moins violens. Les cõmũs auiourd'huy se practiquẽt auec ce que no⁹ disõs

Pour fortifier les parfums.

cinnabre, qui est (comme i'ay predict) composé de soulphre & argent vif. Et pour les fortifier aucuns y adioustent *radicem gentianæ, sabinæ, misi, chalcitidem, sory, sandaracham, calcanthum, psoricum, marcasites, arupigmentum*, & telles choses violentes: lesquelles ne se peuuent practiquer sans danger bien apparent. Et pource l'on n'en vse point, si ce n'est à gens deplorez: & encores cela se doit faire auec grande methode & discretion.

Pour moderer les parfums.

Pour la correction d'iceux (ayant tousiours l'indication principale prise des choses naturelles deuant les yeux, lesquelles il faut conseruer) on y doit adiouster *radicem dictamni veri, acori, pæoniæ, iunci odorati angulosi & rotundi, zedoariæ, tormentillæ, angelicæ, behen albi, & rubei, Ireos Florent. cinnamomum, thus, sandaracham, mastichem, olibanum, aloem, myrrham, labdanum, stiracem, calamitam, & liquidam, terebin. Venet. benioin, calamum aromaticum, gariophyllos, nuces moscat. semen citri, acetosæ, ocymi, crocum, xyloaloem, macis, ambrã, sandalorum species, theriacam*, & autres ayans faculté de roborer, & empescher la trop grande dissolution de nature.

## *La maniere d'vser des parfums.*

Deux moyens d'vser desdicts parfums.

IL y a deux manieres de mettre en execution lesdicts parfums: l'vne generale, l'autre particuliere: la generale qui se donne vniuersellement à tout le corps se faict ainsi: Il faut auoir vn pauillon biẽ couuert & fermé de toutes parts, de sorte que rien n'y puisse entrer ny sortir. Le patient sera tout nud assis dedans le pauillõ, & aura les yeux fermez, afin qu'ils ne soient blessez par la tenuité, & violence des parfums.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

fums. En ce pauillō y aura vn petit vaisseau auec feu mediocre, où l'on iettera poudres, ou trochisques faicts des choses predictes ℥.i. ou ℥.ii. le tout selon les indications tant de fois repetees. Et où la vapeur seroit trop grande, le patient pourra par interualles mettre la teste dehors le pauillon, puis la remettre iusques à ce que ladicte fumee sera passee: là il suera quelque peu s'il est possible, puis pourra sortir & se mettre au lict enueloppé du linseul qui aura seruy audict pauillon, ayant vn linge chaud sur le ventre, & poictrine: & en ce lict suera doucement vne heure, ou deux. Cecy se doit faire au matin, aussi c'est le temps le plus commode, & plus accoustumé. Mais si pour la vehemence des parfums on craignoit trop grande resolution pour estre le corps inany, & à ieun, & debile pour les douleurs precedentes, l'on pourra donner au patient vne heure deuant ou enuiron le moyeuf d'vn œuf auec vn peu de vin, quelque peu de gelee, ou d'vn consommé & autres choses cy dessus specifiees, où nous auons descrit la maniere de traicter ceux qui ont flux de bouche.

L'autre maniere qui est particuliere se practique quand apres les curatiōs vniuerselles par frictiōs: ou decoctions, l'intention est d'inciser, attenuer, & resoudre quelque humeur restant en vne partie, specialement en la teste, aux bras, iambes, emonctoires, & telles parties: lors pouuez vser seurement desdicts parfums estans seulement la partie affectee descouuerte, & receuant le parfum en petite quantité. Outre ces manieres de parfums il y en a encor d'autres qui se font auec decoctions d'herbes chaudes, & de tenuë substance, mesmes de vinaigre, eau de vie, & semblables, lesquelles on espand sur pierres

dictes pyrites, de moulins, briques, ou grais, comme descrit Galien au quatorziesme de la methode, parlant de la curation des scirrhes. Mais où on douteroit le venin n'auoir esté suffisamment touché par les choses vniuerselles, les dernieres manieres des parfums ne seroient suffisantes, pource que la vertu de l'argent vif y defaudroit, qui ne doit estre obmis, pource qu'il est en ce cas plus que necessaire.

*Curation des symptomes, ou accidents de la maladie Venerienne, ou verolle.*

OR apres que nous auons suffisamment descrit la cure generale de la maladie Venerienne, moyennant laquelle tout chirurgien rationel peut methodiquement traicter, & curer tous affectez de ceste maladie, maintenant il nous faut poursuiure la methode de traicter particulierement les affections qui suruiennent à icelle maladie, commençant à la diuiser ainsi. Les symptomes ou accidents commũs de ceste maladie sont plusieurs: desquels les vns precedent, les autres suyuent, les autres suruiennent. Ceux qui precedent sont vlceres de diuerse nature en la verge, ardeur d'vrine, ou pisse chaude, bubons, ou pou'ains: lesquels seront dicts preceder, pource que encor qu'ils soyent equiuoques, & puissent aduenir, & non aduenir, sans, ou auec contagion d'icelle maladie, ont neantmoins (le plus souuent) accoustumé de les preceder, & seruir quasi comme d'autcoureurs. Les autres que nous appellõs suyuants, ou consequutifs, sont pustules, & vlceres naissans par tout le corps, principalement aux parties honteuses, au siege, à la bouche, à la gorge, à la teste, au front, &

Trois manieres d'accidents en la verolle.

Les symptomes precedents la verolle.

Les symptomes suruenãs la verole.

aux emonctoires. Pareillement cheute de poil communement dicte pelade, douleurs articulaires, souuent inobiles, aussi (mais peu souuent) tophes, ou nodositez.

Les derniers que nous appellons suruenants, ou extraordinaires, qui naissent apres les imparfaictes, & non curations (cause des recidiues) sont douleurs fixes de toute la teste, ou d'vne partie d'icelle, des bras, des iambes, principalement auec nodositez, ou souuent sont les os cariez, & corrompus, vlceres virulents, & phagedeniques communement dicts ambulatifs, scissures, ou dartres aux mains, pieds, & autres parties du corps, vice prouenant de chacune des concoctions auec marasmation, & amaigrissment d'iceluy. Bref comme i'ay predict tout genre, & espece de ceste maladie, prenant origine de cause interne communement antecedente, peut estre symptome de ceste maladie. De tous lesquels i'eusse particulieremẽt traicté, sinon que c'eust esté vn propos long, ennuyeux, & peu necessaire, attendu que la pluspart d'iceux se guerissent auec la curation & generale ablatiõ de ceste maladie. Et pource nous nous contenterons d'escrire de ceux qui plus communement aduiennent, & ausquels est requise vne speciale, & particuliere curation auiourd'huy traictée, & practiquee par la chirurgie, comme demeurant apres la generale curation. Les symptomes dicts suruenans à la verolle.

*Des vlceres de la verge.*

NOus commencerons donc aux vlceres de la verge, lesquels (iaçoit que leur origine vienne de ce coït, ou copulation charnelle, car nous ne

parlerons de ceux qui d'eux meſmes pour la grande humidité de la partie s'y peuuent engendrer) peuuent toutesfois eſtre curez à part ſans conſecution de ladicte verolle. Qu'ainſi ſoit, quelquefois y a des vlceres ſimples qui prouiennent de ſeule defloratiō, cauſee de trop grande confriction, comme en filles ou femmes eſtroictes. Ou bien la femme aura ſeulement quelque vlcere peu maling au col de la matrice, ou de ce venin nouuellement receu de quelque autre: dont peut aduenir que par ceſte copulation, & par le contact de la verge auſdicts vlceres & corruption, la mucoſité virulente adherera à la verge du laboureur, & ſeulement engendrera leſdicts vlceres, par ce que la virulance eſtant imbecille, a puiſſance ſeulement infecter telles parties prochaines: leſquelles ſont ſubiectes à putrefaction: de ſorte que pour la vehemence, ou imbecillité d'iceluy, ſeront les vlceres cacoehts & malings: ou benings, & cedans aux remedes, plus ou moins. Quand tels vlceres viennēt, lors ils ſont maladie à part ſoy, & non ſymptomes de ceſte maladie: mais pource, que l'vne & l'autre eſpece ſymboliſent, & ſont entre eux de meſme genre, il ne ſera, comme ie croy impertinent cōmēcer par iceux. Doncques ſi ces vlceres naiſſent ſur le balanum, ou gland, lors ſont plus copieux, & moins malings: s'ils naiſſent au prepuce, il ſont moins en nombre, mais plus dangereux, s'ils participent de tous les deux ils ſont moyens. Leſdicts vlceres aucunesfois ſont compliquez auec virulence ou eroſion, quelquefois auec vne ſorditie & putrefaction, ſouuent auec vne cauſe (aidant à ce la mauuaiſe habitude du corps) telle que ſans l'extirpation d'icelle, tant s'en

Differences des vlceres de la verge.

Autre difference & cōplication des vlceres de la verge.

faut que lesdicts vlceres soyent curez, que bien souuent ils en sont rendus cacoeths, malings, & tellement rebelles aux medicaments, qu'à aucuns se terminent en gangrene, & syderation: de sorte que es vns il est besoin amputer tout le membre, es autres vne bonne partie d'iceluy. Nous auõs aussi veu quelquefois qu'en d'autres ils degeneroient en carcinomes dicts chancres: pour la curation desquels est besoing vser de grands remedes, comme purgations, phlebotomies, decoctiõs de gaiac, auec bon regime: ayants tousiours esgard à la cause, & tant à l'habitude de tout le corps, que de la partie: mais pource qu'au commencement de tels vlceres la cause est encor incertaine, on ne doit iamais en iceluy ordonner medecines fortes ou violentes, & moins phlebotomies du bras ou autres parties superieures: car ou lesdicts vlceres sont doux & benings, ou ils sont vehements & malings: s'ils sont doux, il n'est besoin vser de choses tant fortes & violentes, mais s'ils sont vehements, cela vient ou a cause de la mauuaise habitude simple de tout le corps (chose peu commune) & peuuent guerir auec les remedes communs: ou bien de la quantité, & qualité mauuaise de ce venin, qui est plus vray semblable, & à craindre. Et en cecy plusieurs empiriques sont auiourd'huy cause de grãds maux: lesquels abusants de l'office d'vn medecin, exhiberont quelque medecine forte, comme lozenge *diacarthami, ou de succo rosᷓ.* ou cotignac de Lyõ dissouls, & en grande quantité, afin que par le nombre de selles, qui s'en ensuiuent, ils semblent auoir donné vne bonne medecine: Et faute de raison ne peuuent iuger que nature prouide & forte a de coustume suyuant son mouuement expeller aux aynes

Curation des vlceres de la verge.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

(emõctoires du foye) le virus ou venin, de sorte que par le moyen d'vn bubon ou poulain, on est exempt de la verolle: mais pensent les pauures insensez pour auoir quelquefois veu vn medecin rationel ordonner en vlceres malings, & commencement de bubõ aux aynes, vne medecine douce & benigne (dont il en succedera bien) qu'il n'y a point de difference de medecines, & moins de phlebotomies, & tireront du saug du bras, sans considerer que par telle phlebotomie se fera vne retraction du virus par le trauers des parties nobles ia agitees & affoiblies par les assaux precedents: dont s'ensuyura la verole, comme il aduient iournellement à vne infinité. Aussi est ce contre le dire d'Hippocr. au 21. aphor. de son premier liure, où il dit, qu'il faut suiure nature en ce où elle tend par les lieux conferens. Donc ne soyent temerairement données telles purgations au commencement, mais bien lenitiues & douces. Semblablement phlebotomies des parties superieures: mais où il y aura intention de faire retraction de venin, ladicte section de veine se doit faire des parties inferieures (comme du pied ou iarret) pourquoy faudra auoir conseil du prudent medecin. Nous nous contenterons donc de sçauoir que des symptomes aucuns requierent seulement euacuation: les autres euacuatiõ & reuulsion: les autres euacuation, reuulsion, & deriuatiõ. L'vsage desquelles choses nous est frequēt en ses curatiõs particulieres: pource me sēble meilleur, & à propos d'escrire sõmairement les manieres pour faire les choses susdictes: qui sont purgations, sections de veines, ventouses, sangsues, appliquation de medicaments chauds, frictions, ligatures, & semblables, desquelles les vnes font action plus tost &

Phlebotomie pour les vlceres de la verge.

plus fort, les autres plus tard & moins fort.

Des purgatiõs, phlebotomies, & telles choses vniuerselles ie les delaisse à messieurs les medecins, & me contente seulement considerer que la purgation euacue, deriue, & reuoque les humeurs: mais sera en eschauffant, attirant, esmouuant, & souuent irritant les parties dolentes, & par accident les remplit: toutesfois est propre & necessaire à la curation de ceste maladie. Purgatiõs.

La phlebotomie au contraire euacuë, deriue, & reuoque sans eschauffer, causer douleurs, ny emplir les parties, estant methodiquement celebree. Phlebotomie.

Les ventouses de grand puissance attirent les matieres, & pomptement: pource souuent nous sont en vsage, où nous voulons attirer, ou diuertir, plus que euacuer, si ne sont appliquees auec scarification, ou lors euacuëront, mais superficiellement à comparaison de la phlebotomie susdicte: laquelle euacue du profond de tout le corps. Ventouses.

Les sangsuës feront les mesmes actions, mais auec plus ample euacuation, & du plus profond, que lesdictes ventouses, moins toutesfois que ladicte phlebotomie: aussi sont propres à expurger le sang & humeurs corrompus contenus es vlceres cacoeths & malings, estans appliquees es parties cicumiacentes. Sangsues.

Les medicamens chauds euacuent, deriuent, & reuoquent pour la force & nature d'iceux. Medicamẽs chauds.

Les ligatures attirent, diuertissent, & reuoquent doucement, ou violentement, pour la constriction d'elles forte, ou debile. Ligatures.

Les frictions ont les actiõs predictes, & outre resoluẽt plus ou moĩs selõ leur multitude, & vehemẽce: & Frictions.

en icelles faut entendre, que tout ainsi comme la douce faict apertion des pores, la forte les ferme & reserre. Et de tout iceux remedes nous vsons pour la diuersité des affections. Exemple: Nous vsons de seule euacuation es affections particulieres, faictes de plenitude ou abondance d'humeurs, ou ne doutons recente fluxion: De reuulsion, là où la fluxion encore est en estre, tout ainsi, comme nous vsons de deriuation là où ladicte fluxion est ia faite, & la partie a receu: mais où les deux sont en estre, c'est à sçauoir vne partie fluë, & l'autre partie ia occupe le lieu affecté, nous vserons des deux remedes, qui sont retraction ou reuulsion, pource qui se faict, & deriuation pour ce qui est faict. Si ce n'est es cas, ou de nostre puissance attirons, comme es bubons veneriens ou poulains: vlceres auec durté, & absces, ou doutons la suitte de telle maladie venerienne: aussi flux de bouche & de vẽtre, vrines, sueurs moderees, ou nullement ne deuons vser de retractiõ, mais suyure nature en ses mouuemens. Retournans donc à nostre propos, si l'vlcere est simple, comme il aduient es deflorations faictes par vn violent coït auec vne petite fille, ou autre fort estroicte, en ce cas ne faut s'arrester à ce venin, mais suffit (pourueu que le corps ne soit trop replet ou cacochime) vser de medicaments desiccatifs sans aucune mordication, comme poudre, *ex tuthia præparata*, qui est *pompholix vera lota, plumbo vsto, cerusa, corallo, aloe, conchis vstis & lotis, ligni carie, calce, pluries lota:* aussi *terra Lemnia*, s'il s'en recouuroit, *terra sigillata vera, bolus Armeniæ vera*, & autres tels medicaments preparez, en sorte qu'il ne demeure aucune acrimonie. Telles poudres vous pouuez insperger seules, ou meslees ensemble: & aussi faire vnguents d'icelles en meslant auec de

Medicaments pour les vlceres simples.

l'huile, & de la cire, aussi de la tereben. de Venise, bonne & bien lauee pour luy oster son acrimonie. La plus propre huile sera l'huile rosat, pourueu qu'elle soit sans sel: & sera encor meilleure & plus souueraine, si elle est mise en œuure, comme ie la prepare: il la faut choisir recente & douce, & pour autant que nous n'auons de celle que Galien appelle omotribes, ou omphacin, faut la lauer plusieurs fois en eau de fontaine, pour luy oster la chaleur & acrimonie du sel, ce faict, faut la lauer en eau rose: puis encore derechef en eau astringente faicte, *ex plantagine, polygono seu centinodia, virga pastor. berbere, cum balaustiis*, cela faict, la macerer & infuser auec roses: puis la laisser vn tẽps au Soleil, ou faire boüillir vn boüillon seulement *in balneo Mariæ*. Mais si l'vlcere est complique auec quelque symptome, ou autre affection, la curation deura commencer à l'ablation d'iceluy. Et pource s'il y a temperature (qui souuent aduient pour la negligence de plusieurs, qui estiment paraduenture la femme nette, estant orde, ou bien parce que la partie est subiecte à inflammations, & à receuoir tous excremens) elle sera chaude, froide, seiche, ou humide: Si elle est chaude, il faudra vser de medicamens froids, comme faire fomentation de suc, ou eau de *plantag. solanum, polygonum, bursa pastoris*: & ou l'on voudroit plus refrigerer y faudroit adiouster des mineraux preparez, comme i'ay dit cy dessus, & les camphrer. Il y en a d'autres encor plus froids, comme les narcotiques, lesquels ie ne puis approuuer s'ils ne sont appliquez auec grande discretion: & à l'enuiron pourras seurement vser de medicaments refrenans comme oxicrat faict *ex aceto, & aqua*, meslé en sorte qu'on en puisse boire. Aussi faire embrocation d'vnguent dict *nutritum* ou

Preparatiõ de l'huille rosat.

Galien au quatriesme de sa methode, parlant de la complication des vlceres.

Medicamens pour les intemperatures chaudes.

de *bolo*, ou de l'emplastre dict *diachalciteos*, dissouts *in oxyrrhodino*, qui est mixtion de vinaigre, & huile, celle qui est rosat est meilleure. Semblable raison tu auras de curer l'intemperie froide par son contraire, à sçauoir par medicaments chauds en mesme latitude, ou degré, comme ladicte intemperie excedera l'habitude naturelle en froidure: ce que amplement ie practiquay en passant les monts enuiron le Noel 1537. auec gens de guerre du Roy François premier de ce nom. Plusieurs en nostre trouppe endurerent telle froidure qu'à aucuns non seulement le nez, ou les oreilles, mais aussi la verge se tumefia: es vns quelque peu, es autres si vehementement que le cuir se dilaceroit par trop grande tension. Es autres il s'y fist telle priuation d'esprit, qu'il y eust commencement de gangrene : Pour la curation desquels ie leur faisois fomentation auec vin, auquel auoit bouïllu *origanum, calamenthum, saluia, maiorana, thymus, chamæmelum, melilotum, cuminum fæniculus, anisum.* Ausquelles choses si l'intemperie estoit trop grande, seroit bon adiouster eau de vie. La fomentation faicte, i'y appliquois medicament qui s'ensuit.

*℞. oleorum anethi, & chamæmeli an. ℥. ij. olei rutha & terebinthina an. ℥. i se. cumini, & fænigræci, an. ℥ ß. pul. mastic. Ireos Florent. aloes an. ʒ. ij. cera, quod sufficit, fiat empl. molle.*

Es scissures i'appliquois medicamens faicts de mucilages *se. lini, psyllij, maluæ, fænigræci, cum axungia, & cera*, pour la consistence de liniment.

Es autres où y auoit gangrene, ie leur faisois cataplasmes *ex farinis hordei, fabarum, orobi, & lupinorum, dissol in oxymelite cum syrupo acetoso, pul. aloes mirrhæ*, & semblables remedes descrits de Gal. Guid. de Cau-

liac,& plusieurs autres pour la curation des gangrenes,que ie delaisse pour cause de brieueté,

Es intemperatures seiches Galien approuue la fomentation d'eau temperee pour l'humecter. Et durera celle fomentation seulement iusques à ce que la partie rougisse,& esleue quelque peu en tumeur, de peur que si on fomentoit dauantage,il ne se feist resolution de ce qui auroit esté attiré : autant en fera tout medicament qui sera humide. Mais si l'intemperature estoit humide,lors faudroit deseicher d'autant plus qu'elle abonderoit en humidité. Les mesmes raisons doiuent estre obseruees es complications des susdictes intemperatures : où toutesfois nous deuons bien noter ce que dict Galien au cinquiesme de sa methode,sçauoir que le balanus, qui est le gland,ou extremité charnuë de la verge, doit estre plus deseiché que le prepuce ou couuerture d'icelle,encor moins celle qui exterieurement couure les testicules, que nous appellons *oscheoum* ou *scrotum*,qui semble estre contre l'indication prise du temperament de la partie. Car le balanus( qui est de chair pure)est de temperature plus humide que lesdictes parties:dont sembleroit que pour sa conseruation il deust estre moins deseiché que les susdites parties de temperature plus seiche. Mais l'intention de Galien est qu'il faut plus deseicher ledict balanus d'autãt que comme canal,desdictes parties,il est plus humide de ceste humidité excrementeuse ( qui doit estre cõsõmee) que n'est ledit prepuce,ou *scrotũ*.

Intemperatures seiches.

Intemperatures humides.

On doit plus deseicher les vlceres du balanus, que du prepuce, ny scrotum.

Reste maintenant de poursuiure les choses estranges , & complications desdicts vlceres, commençans à ceux qui sont virulents , comme estans moins suspects que les autres sor-

Cause des des vlceres virulens.

dides, pour les raisons dessusdictes. Si doncques les vlceres sont virulents, & corrosifs, leur naissance sera par le moyen des humeurs viciez, (& corrompus principalement bilieux, acres, & mordicants) qui resuderont des vlceres estans au col de la matrice de la femme habitee, pour estre lesdicts vlceres irritez par la confriction, ou bien le venin fraischement receu de quelque autre ayant gonorrhee Venerienne, ou vlceres à la verge: lesquels humeurs inflãmez, & rendu plus acres, adherãts aux porositez de la verge vlcereront tout aussi-tost. Ils peuuent aussi aduenir apres simples vlceres, estans irritez auec medicaments acres: & lors se sentira vne cuisson, & douleur pungitiue & erodente, & auront lesdicts vlceres vne couleur citrine vers le milieu, & vne bordure subflaue, ou rougeastre, se monstrans au reste inegaux, & comme dentelez. La curation d'iceux se peut faire en telle sorte, Les choses vniuerselles bien, & deuëment faictes (comme le regime, purgations valides, & phlebotomie reuulsiue) sera bon vser de medicamẽts de faculté froide, & seiche, ayans esgard à l'inflammation, & tenuité de l'humeur (cause de l'vlcere) & à la partie superieure des repellents pour reprimer, & empescher que les humeurs ne defluent en icelle partie, qui est la maniere de les traicter, comme tels vlceres iettez seulement par medicamens violents, & acres, & non par qualité veneneuse. Mais aux vlceres prouenans par le coit, nous deuons craindre telle maniere de curation: car paraduenture que cuidans euiter l'vlcere, & briefuement le curer en telle partie, nous repousserons es parties nobles le virus, ou venin, duquel nature a ia commẽcé à se descharger aux emonctoires, & lieux prochains: specialemẽt

Signes des vlceres virulens.

Curation.

es vlceres pullulants quelque temps apres l'acte: dont s'en ensuyuroit la verolle. Et pource, veu le dãger, ie n'approuuerois telle maniere, sinon que nous fussions contraincts de laisser la propre cure, pour suruenir aux accidents, comme es vlceres phagedeniques, & rongeants, putrides, & gãgreneux: esquels promptement deuons vser de remedes reuulsifs, & repellents, es parties prochaines, à fin que ne nous aduienne ce que dict le prouerbe : *Decidit in Scyllam cupiens vitare Charybdim*. Ce que i'ay veu par experience ceste annee en vn personnage d'estat ayant plusieurs pustules de ceste maladie auec vn vlcere, au scrotum assez ample sordide, ou calleux: pour la curatiõ duquel fut par gẽs methodiques aduisé que les choses vniuerselles premierement faictes ( comme purgation, & phlebotomie) il seroit traicté auec le litus ou frictions: ce qu'estant executé, luy suruint quelque petit flux de bouche, auec flux de ventre, nõ violent: mais sur la declination desdicts flux s'excita vne inflammation, ou ebullition quasi vniuerselle, excepté la teste, & bien peu d'endroicts sur son corps: dont finalement au lieu de l'vlcere susdict se manifesta vn commencement de gangrene, qui tout aussi-tost commença à croistre, nous contraignant changer & contrarier à tous nos precedents remedes: parquoy ordonnasmes que son regime, qui au precedent estoit chaud, tant en l'air, comme son boire, & manger, rendroit à la refrigeration de toute l'habitude du corps, & fut faicte phlebotomie reuulsiue du bras, & appliqué medicaments repellents aux enuirons: plusieurs scarifications auec les remedes accoustumez en gangrene, que ie delaisse pour le present. Et estoit la fluxion si vehemente, & furieuse,

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

que sans les methodiques, & prompts remedes, il eust esté en grand peril de mort. Apres acheuasmes la curation premiere : & par tel moyen il fut guery, tant de l'vlcere, comme de la maladie Venerienne.

Maniere de curer les vlceres virulents prouenants du coït.

La maniere de curer tels vlceres, est qu'on doit fuir les medicaments froids, & repellents aux parties circumiacentes pour les raisons predictes : & y proceder dés le commencement auec medicaments, qui ayent faculté d'obtundre telle acrimonie, comme toucher l'vlcere auec eau de sublimé foible, mediocre, ou forte: aussi auec eau forte, en laquelle soit adiousté grande quantité d'eau de guimaulue: pareillement eau bleuë, qui est l'eau predicte, qui ia a operé: & ce tant pour la nature, malice, & virulence de l'vlcere, que pour le sentiment exact, ou hebeté, aussi pour la cacochimie, ou plenitude de tout le corps. Ce faict, il faut prouoquer la cheute de l'escare auec choses suppuratiues, & vnctueuses, comme *vng. basilicon*, beurre, *mucilages ex sc. althea, malua, lini.* & sẽblables. mais en l'vsage de tels medicamens, il se faut biẽ dõner de garde que par le moyẽ d'iceux l'vlcere ne soit rendu sordide, ou putride, & aussi que par l'applicatiõ de ces eaux, & par la vehemence d'icelles, & semblables medicaments la chair subiecte ne soit par trop colliquee, & les vlceres rendus plus ords, & sordides, suiuant l'histoire descripte par Galien au troisiesme de sa methode. Faudra pareillement auoir esgard, principalement estant le corps plethorique, ou cacochime, que par leur acrimonie lesdicts vlceres soyent irritez: au moyen dequoy ils puissent degenerer en vlceres cacoeths, & malings, & quelquefois en gangrenes, carcinomes, ou chancre. Et où la per-

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

tinacité,& rebellion de tels vlceres viendroit de la vehemence du venin, de sorte qu'ils ne voulussent ceder aux remedes,lors tu dois noter vne chose, que nous auons maintesfois experimenté auec heureuse yssuë. C'est qu'aux emonctoires du foye, & aux enuirons desdicts vlceres soit faicte friction particuliere auec medicaments non composez de choses froides,& repellẽtes,mais qui auront faculté d'eschauffer,attirer,resoudre,& consommer : entre lesquels medicaments y ait portion d'argent vif,selon les indications susdictes: Aussi soyent faicts suffumiges,ou parfums,desquels auons traicté par cy deuant. Ce faict,tu verras que telle malice quasi comme par miracle se disparoistra,& se rendra l'vlcere si egal, & obeissant,que quasi de soy se desseichera, & guerira. Et ay trouué ceste voye auoir telle efficace, & vertu, que combien que plusieurs eussent la verolle, i'ay desseiché,& curé en eux vlceres sordides,calleux,cacoeths & malings,qui ne vouloient ceder à tous autres remedes: apres la curation desquels à aucuns s'ensuyuoient signes euidents de la verolle, comme douleurs de teste,espaules,bras,ou iambes, pustules en diuerses parties du corps,& semblables,qui n'apparoissoient auparauant la deficcation pour la continuelle euacuation. Ce qui ne doit estre trouué estrange,veu les preuues, & frequentes experiences, que nous en auons pour le iourd'huy:mesmes qu'auparauant que la verolle fust, Guidon de Cauliac pour la curation des vlceres virulents a approuué l'vsage de l'argent vif, quand il conseille y appliquer vne lame de plomb percee en diuers lieux,en laquelle la vertu de l'argent vif soit mise,& infuse: toutesfois

Experience de l'autheur.

Guidon approuue l'vsage de l'argent vif en vlcere virulent.

ſi tu abhorrois tant l'vſage de l'argent vif, tu peux tenter, & commencer auec autres remedes, comme auec medicamens deſcrits par Galien, Guidon, & autres par nous approuuez & experimentez. Doncques outre l'vſage deſdictes eaux, tu pourras y appliquer de la poudre de mercure bien calcinee, & purifiee de la vapeur d'icelle (laquelle adherante au vaiſſeau, auquel eſt faicte, ſe conuertiſt en poudre violēte & cauſtique d'aucuns appellee ſublimé, qui rend l'autre vehemente, & douloureuſe) & où il ne s'en trouueroit d'autre, tu la peux corriger (comme moy) en la lauant pluſieurs fois auec eau de vie, puis la calciner & ſeicher ſur le feu, dont s'enſuyura, que par la tenuité de l'eau, il ſe fera reſolution dudict ſublimé & ainſi ſera de plus tenuë ſubſtance, & de grād effect ſans eſtre douloureuſe, & aura grande puiſſance d'obtundre l'acrimonie & malice du venin, & de cuyre ou digerer l'humeur virulent & trop ſubtil, pour l'incraſſer, eſpeſſir, eſgaler, & blanchir, qui sōt les ſignes d'vne bonne ſanie. Pareillemēt eſt propre en telle choſe *Cadmia, & chalcitis*, (qui eſt eſpece de vitriol) leſquels pluſieurs fois lauez en vn bon vin clairet, & ſeichez au Soleil bien chaud, ſont fort deſiccatifs. Et ſi au lieu du vin, vous les lauez en fort vinaigre, Galien les approuue grandement à tels vlceres *Chalcanthum* (qui eſt *attramentum ſutorium*) *Miſi, ſori, antimonium:* auſſi *diphryges*, lequel a quelque acrimonie: mais eſt excellent à tels vlceres. Et ſi tu veux oſter leur acrimonie, tu les peux bruſler & lauer: lors ſeront propres à ceux qui ſeront de rare texture, de ſentiment exact, en corps plethorique, ou cacochime: parce qu'en tel cas l'acrimonie des medicaments peut inciter douleurs & fluxions recentes. Et

Medicament pour curer vlceres virulēts.

Signes de la ſanie loüable.

ou lesdicts vlceres ne voudront ceder à tels remedes methodiquement appliquez, il y aura doute de la verolle: mais où auec iceux le virus sa voira reprimé & rendu obtus, lors pourra l'on tendre à la desiccation auec poudre de *centaurium minus, thus, mastix, sarcocolla, aloe, myrrha, aristolochia, pompholyx, batitura siue scamma æris, & stomoma scamma ferri, plumbum vstum, plũbi recrementum, æs combustum, &c.* lesquels se pourront appliquer à part, ou meslez ensemble: & aussi en faire vnguent, en y adioustant *ceram & oleum rosa. violar. myrtillor. absynthij, cidonior. chamameli*, & semblables: mais où ton intention seroit de deterger, & ensemble regenerer quelque substance desperduë en tels vlceres, tu peux y appliquer tels vnguents.

*℞. terebin. Venet. lotæ in aqua vini ℥. ij. pul. mastic. olibani. an. ʒ. i. ß. aloes, myrrhæ, aristolochiæ, an. ʒ. i. mellis rosa. ℥. i. fiat medicamentum.*

Autre medicament plus desiccatif pour la mesme intention.

Medicament desiccatifs.

*℞. batituræ æris, & æris combusti, an. ℥. ß. aluminis scissilis ʒ. iij. vel loco eius diphryges* (lors mordera moins) *terræ sigillatæ, aloes lotæ an. ʒ. iij. olei mastic & cydonior. an. ℥. ij. ceræ quod suffi. fiat vnguentum.* Outre ces medicaments vous auez dispensez vnguents desiccatifs, comme *album rasis, desiccatiuum rub.* aussi vnguent nõmé diapompholygos, lequel bien dispensé est vtile à tels vlceres. Semblable raison de curer se doit obseruer à telles especes d'vlceres en toutes les autres parties du corps.

Des vlceres sordides & putrides.

Aucunesfois lesdicts vlceres sont sordides, & purulents, causez d'vn suc vitié & corrompu, sanguins, pituiteux, ou participants de tous les deux : & sont auec inflammation à l'enuiron, & au dedans auec

vne sorditie ou blancheur communément appellée chancre: le plus souuent auec dureté assez profonde, mesmement quand elles participent plus de pituite: & d'autant qu'il y aura plus de ceste dureté, ils seront plus malings, tardifs, & difficiles à curer & en sera le prognostique plus douteux: au moyen dequoy faut aduiser de les traicter prudemment, & auec discretion. Pour les choses vniuerselles faudra tenir regime non subiect à putrefaction, & vser de medicamēts purgatifs, doux, & lenitifs. Et si pour la plenitude, ou attraction du venin la phlebotomie se doit faire, elle se fera des parties inferieures pour les raisōs susdictes. Et pour les topiques & particuliers remedes, est souuerain dés le commencement (iaçoit ce qu'aucuns commencent aux choses les plus legeres, qui est aux choses qui donnent le loisir) vser de medicaments, qui ayent faculté & puissance d'obtundre & reprimer le virus & venin: comme sont les eaux & poudres descrites cy-dessus. Sēblable chose, & la mesme intention fera l'vnguent dict *Ægyptiacum*, commun: mais celuy sera de plus grand effect, qui sera faict de parties esgales: & encor plus si en la cōposition est adiousté arsenic, ou sublimé: pareillemēt *alumen vstum* meslé esgalement *cum puluere angelico* faict vne escare, ou cruste incredible à celuy qui ne l'aura practiqué: pourueu toutesfois, que ce ne soit en corps de sentiment exacte, estant plethorique ou cacochime: car en tel cas lesdicts medicaments trop forts rendroient l'vlcere plus sordide, en incitant fluxion plus copieuse. Pour ceste cause, faudra se contenter de medicaments moins violents, comme *mel despumatum*, aussi appliquer *pul. aloes, myrrhæ, Ireos flor. aristolochiæ, viridis æris, aluminis scissilis*, separé-

ment ou plusieurs d'icelles ensemble, ou les mesler auec le miel susdict, ou auec *terebint. Venet.* lauee qui la voudra moins detersiue & acre. Vous trouuez encor plusieurs autres vnguents preparez pour la mesme intencion, comme *detersiuum de apio*: aussi vnguent dict *Apostolicum*, ou vnguent d'aucuns dict *mixtum*, qui est faict de susdict vnguent *apostol.* auec pareille quantité de *Ægyptiacum* meslez ensẽble. Aussi pourras mettre tel emplastre.

℞. *vitrioli* ℥ .1.ß *aluminis scißilis, calcis viuæ, malicorij, cortic. mali granati. an.* ℥ .1. *thur. gallar. immatur. an.* ʒ 10. *seui vituli, vel loco eius axungiæ veteris porci* ℥ .8. *olei veteris* ℥ .5, *ceræ quod suffi fiat emplastrum secundùm artem*: ou si nous voulons le reduire en forme d'vnguent, il faudra moins y mettre de cire & plus d'huile.

Pareillement pourrez vser d'vn tel.

℞. *squammæ æris & æruginis rasæ an.* ℥ .ß. *terebin.* ʒ .6. *ceræ, quod suff. fiat medicamentum*, augmentant, ou diminuant pour les indications susdictes. Mais où par le moyen des vlceres estans entre le prepuce & le balanum, succederoit vne tumeur telle qu'il ne fust possible descouurir la verge ny voir lesdicts vlceres, ou y appliquer les remedes predicts, en ce cas sera besoing au lieu des vnguents & emplastres susdicts, vser de choses liquides, comme eaux distillees, decoctiõs, collyres & semblables, desquels sera faict iniection auec siringue, ou autrement. Et seront lesdicts remedes preparez pour la nature de la disposition: comme pour refrener, deterger, regenerer, mollifier, resoudre, & semblable. Pour refrener (où besoin seroit) se faudra aider des eaux & medicaments refrenants traictez auec les intemperatures, & d'iceux faire

L'vsage de siringue en vlceres de la verge.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

iniection:puis à l'enuiron vser de medicaments refrenants,comme est le suc des herbes susdictes, en y meslant quelque peu de vinaigre, pareillement oxycrat (qui est mixtion d'eau & de vinaigre) *vng. nutr.* aussi qui sera faict *ex bolo Armena, terra sigillata, sanguine draconis, caphura*, fort agité auec huile & vinaigre à la cõsistence de miel. S'il faut vser de detersiõ, nous pourrons auec les eaux precedentes, ou lexiues faictes *ex cineribus sarmentorum, quercus, vlmi*, & semblables, ou decoctions auec herbes detersiues, comme est *plantago, solanum, eupatorium, absynthium, apium, chelydonium*, & semblables, mesler quelque peu de *siruporosaceo, de absynthio* ou *mel ros.* aussi *alumen, vitriolum, æs viride*, ou y dissoudre *vnguentum Ægyptiacum*, qui en ce cas est fort propre. Aussi pour plus vehementement deterger on pourra y mesler *Trochiscos Polyidæ, Musæ, Pasionis, andronis*, plus fort sont *Trochisci Asphodelorum, & aldaron*: mais pour leur violence faudroit regarder d'en vser auec grande discretion: parquoy pour plus grande seureté, vous vserez du collyre suiuant, lequel infailliblement ostera toute corruption & malice, aussi detergera, & deseichera lesdicts vlceres.

Collyre detersif & desiccatif.

℞. *Vini albi lib. i. aquar. ros. & plantag. an. quar. i. auripig.* ℨ *ij virid. æris.* ℨ *i. aloes, myrrhæ, an. scrup. ij. terantur subtilißime, & fiat collyrium*: lequel deura estre moins fort és corps de rare texture & exact sentiment. Et où lesdicts vlceres par negligence, ou par les trop irriter (ce que souuent aduiẽt par l'ignorance des empiriques) seroient tellement empirez, qu'ils demeurassent en gangrene, lors les choses vniuerselles premises, comme le bon regime, declinant à froidure &

Curation

tenuité, vſage de cliſteres, phlebotomie, & ſemblables, ſoit le lieu ſcarifié d'inciſions aſſez profondes, afin de euacuer le ſang gros & corrompu, qui faict obſtructions, & empeſche les eſprits d'y reluire: & ſoit extirpé tout ce qu'ō voirra eſtre ſideré (que nous appellons communement eſthiomené) Ce faict, faudra vſer de remedes, qui ayent puiſſance d'hebeter, & empeſcher la putrefaction, comme eſt lotiō d'eau marine (ou en ſon lieu) d'eau ſalee, ou pourrez meſler de l'*aloe, myrrha, ariſtolochia vtraque.* Par le deſſus on appliquera medicament compoſé *ex oxymelite, cui ſubigantur farinæ hordei, ſabarum, orobi, & lupinorum cum pul. prædictis.* en forme de boüillie. Et pour arreſter la gangrene entre les autres remedes forts & valides, eſt ſouuerain l'vnguent appellé Ægyptiac, fait de parties eſgales, ou pour le fortifier on peut adiouſter *chalcitim, arcenicum, ſublimatum, auripigmentum,* & ſemblables, qui ſera mis & inſeré aux ſcarifications ſuſdictes: car par ſa chaleur & tenuité, il a faculté d'inciſer, attenuer, & conſommer la viſcoſité, craſſitude, & grande abondance des humeurs, cauſe d'icelle. Mais en l'application de tels remedes il faut diligemment ſe donner de garde quand ladite gangrene ſera arreſtee: pource que quelques vns apres l'vſage de tels vnguents, voyants à l'enuiron deſdicts vlceres quelque rougeur, penſant que cela procede encor de la gangrene, & non de l'action du medicament chaud & acre, en quoy ſont deceus: & non ſeulement ils affligent les patients, mais auſſi ſouuent irritent la partie, & incitent violentes & extremes fluxions qui augmentent le mal premier, comme maintesfois nous auons veu par experience.

de gangrene ſuruenant aux vlceres de la verge.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

*Des bubons Veneriens communement appellez poulains.*

AVcunefois le venin susdict estant plus copieux employe tous ses efforts pour faire succomber le foye, & autres parties nobles: mais nature forte l'expelle à ses emonctoires, d'où suruiennent bubons Veneriques, autrement dicts poulains: la plus part desquels sont engendrez d'humeurs froids, cras, espez, lents, & visqueux, comme il appert par vne tumeur dure & blanche, & de petite douleur: mais en recompense sont longs & tardifs à curer. Il y en a d'autres participans d'vn humeur chaud, souuent bilieux, & acre, lesquels s'esleuans moins en tumeur sont auec grande inflammation, & douleur plus extreme, & souuent degenerent en vlceres virulents & corrosifs: aucuns d'eux (comme nous auons predict des vlceres) sont symptomes precedens icelle maladie, comme ceux qui se cachent, & retournent aux parties internes: les autres ne sont symptomes d'icelle, mais sont maladies à part, qui se peuuent curer sans consecution d'icelle, comme iournellement il appert. Et pource qu'estans comparez aux autres, ils se peuuent appeller simples, & non compliquez: aussi qu'ils sont plus frequents, nous commencerons à descrire nostre curation par iceux. Quand donc l'ō voudra curer tels absces, pour les choses vniuerselles on doit ordonner vn regime mediocre non suyuant l'opinion d'aucuns qui approuuent l'vsage des ails, oignons, choses salees, espissees, & toutes autres telles viandes en grande quantité: faire exercice immoderé, & autres tels excez, afin, comme ils disent, de

Differences de bubons Veneriens.

Regime pour les poulains.

stimuler nature à plustost manifester & pousser hors lesdicts bubons: ce qui est tout au contraire de bien, attendu que nature ia est affligee par les assauts dudict virus, & par tels exces sera diuertie & prohibee d'agir contre iceluy, & occupee à la concoction, & rectificatiõ d'iceux exces, qui sera cause de la matter, & faire tomber dessous le faix, qui est contre le commun dire, Qu'il ne faut point molester vn affligé: & contre l'opinion d'Hippocrat. en ses aphorismes, où il dict, Quand la maladie est en sa vigueur, il faut vser d'vn regime fort tenu. Aussi se voit iournellemẽt par experience que où lesdicts bubons seront tardifs, rebelles, & resistans aux remedes, nature aydee d'vn regime mediocre, & de quelque lenitif, & doux medicament purgatif, seulement purgeant les premieres veines, s'employe, & faict ses efforts chassant, & enuoyant plus aisément ledict venin aux emonctoires, & n'en succombe pas si tost. Quant aux topiques, & particuliers, iaçoit ce que selon Galien, Guidon, & autres en la curation de toutes tumeurs, contre nature, la voye par resolutiõ est la meilleure, & plus eligible: si est ce que ie trouuerois bon (attendu la difficulté) qu'on suyuist la voye de suppuration, tant pour la rebellion de l'humeur virulent, qu'à cause de l'imperice de plusieurs en l'vsage d'iceux: car bien souuent ils font qu'vne partie se resout, & l'autre irritee demeure au dedans, & retournant aux parties nobles, les surmonte, & cause la verolle, comme maintesfois on a veu par experience. Et dauantage en tel cas l'vsage des repercussifs n'a point de lieu suyuant tous autheurs. Pour ceste cause au commencement soient appliquez medicaments attractifs pour la nature de

Curation particuliere des bubons Veneriens.

Les repercussifs ne conuiennẽt aux poulains.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

l'humeur, c'est a sçauoir plus chauds es tumeurs œdematiques, ou scirrheuses, qu'es sanguines, ou bilieuses: neantmoins il faut tousiours commẽcer aux choses les plus legeres tant à raison que tous mouuements subits, & violents sont molestes, & dangereux à nature, que pour autant qu'il se pourroit faire vne trop violente attraction: ioinct que pour la tenuité des attractifs, il se pourroit faire euaporation d'vne partie, & l'autre irritee, & inobediẽte ne voudroit ceder aux remedes, ainsi que souuent aduient. Doncques faut noter qu'auec les attractifs, sera tres-vtile mesler medicaments ayants substance emplastique, afin que opilant les pores ne se resoluë l'humeur attiré, qui sera cause de suppuration, comme si le corps est delicat, tu feras vn medicament *ex oleo anethino, hyperici, vulpino*, plus forts, *ex oleo de costo, castoreo, de tartaro, petroleo, de spica, laurino, de nuce Indica*, que tu mesleras auec cire, axunge, herbes, & racines de substance emplastique, & mucilagineuse, comme *capita liliorum alborum, radicis althea, sigilli beata Mariæ, bryoniæ, cucumeris asinini, herba maluarum, bismal. viol. parietar sem. lini, & fœnigræci*. Ou si tu veux plus forts, auec iceux pourras mesler gommes, comme *galbanum, ammoniacum, bdellium, oppopanax*. Aussi peut y mesler *fermentum, stercus columbinum, caseum vetus*, & semblables: & d'iceux faire plusieurs compositions.

Medicaments attractif pour les poulains.

Aussi auez l'emplastre *diachylon magnum* Mesué, auec lequel si voulez, pouuez derechef y adiouster des gommes predictes, comme,

℞. *diachilonis magni partes duas, gummi partem vnam*, plus ou moins: qui seront fondus ensemble.

Pareillement pourras faire application de ventouse, sans scarification sur la partie, pource qu'elle a grande puissance d'attirer pourueu qu'apres y soit mis vn medicament emplastique : toutesfois l'vsage d'iceux doit estre pour la nature de l'humeur, la disposition du corps, & autres semblables considerations, comme du temps, & disposition de l'air ambient. Pour exemple, si l'humeur est froid, gros, & lēt en vn corps robuste, & que l'air exterieur soit de cōstitution froide, les medicaments doiuent estre plus valides, & forts: mais ou l'humeur seroit chault, & bilieux en vn corps rare, & delicat, & en tēps chauds, tāt moins les medicamēs seront forts, & plus emplastiques: car autrement ce seroit adiouster du bois au feu, & au lieu de preparer l'humeur à concoction, l'inflammer. Semblable chose sera des suppuratifs: car en matieres chaudes, bilieuses, & acres les medicaments doiuent estre moins chaud: non pour intention de repousser, mais à fin d'obtundre, & reprimer ceste grande furie, & qu'elle ne degenere en herpes exedant, quelquesfois serpent, & ambulant par toute l'emonctoires, & parties circumiacentes, à quoy sera propre le medicament qui s'ensuit.

℞. *mucilag. se. althea, lini. psyllij, & tragacantha, extractæ in aqua bismal.* ℥. *iiij medullæ pomorum coctorum* ℥. *ij. foliorum mal. & viol an. M. i. cocta in aqua, probè terantur quibus misceantur farinæ tritrici.* ℥. *iij olei violati, butyri sine sale an.* ℥ *ij vitel duorum ouorum coctorum fiat cataplasma.* Mais si la matiere estoit mixte, & meslee, c'est à sçauoir l'humeur froid, & cras auec ledict humeur chaud & tenu, il faudra lors que le medicament soit plus chaud, comme cestuy. Medicamēt suppuratifs doux.

*℞. radic. altheæ, & liliorum an ℥. ij. foliorum mal. bis. mal. viol. parietariæ, senetionis, sub prunis coctorum an. M. i. coquantur, & terantur adiecta axungia porci, & butyri sine sale, an. ℥. ij. oleorum liliorum, & viol an. ℥. i. ß. cum pul. se. lini. ℥ i. & vitellis duorum ouorum coctorum: formetur cataplasma.*

Es matieres moins chaudes, & plus difficiles à suppurer, ou pourra vser de medicaments plus valides, & forts, comme cestuy-cy,

Suppuratif fort. *℞. radic. liliorum alborum, altheæ, cyclaminis, & lapathi. an. ℥. i. ß. fol. mal. viol. & lapathi, an. M. i ficus pingues siccas numero sex, coquantur in brodio extremitatum arietis: colaturæ adde oleorum lilij, & anethi, an. ℥. ij. axungiæ porci ℥. iij farinæ sem. lini. & fœnigræci, an. ℥. i. fermenti ℥ ij. formetur cataplasma.*

Et de la decoction soit faicte fomentation pour eschauffer, preparer, & cuire l'humeur. Et où l'humeur sera froid, cras, peu douloureux, & rebelle aux remedes, lors faudra venir aux plus forts, comme est le suyuant.

Suppuratif tresfort. *℞. radic bryoniæ, lapathi, cyclaminis, & sigilli beatæ Mariæ. an ℥ ij. cæparum, & alliorum sub prunis coctorum, an. ℥. iij. coquantur, & conterantur addendo axungiæ porci. ℥. iiij axungiæ anseris, & gallinæ, an. ℥. i. gummi ammoniaci, bdellij, & galbani dissolut. in aceto, an. ℥. ß oleorum anethi, & liliorum, an. ℥. i. ß. fermenti acerrimi. ℥. ij. farinæ sem. lini, & fœnigræci, an. ℥. i œsippi humidæ. ℥. ß. fiat cataplasma.*

Ou pourra vser de tels remedes iusques à la concoction, & suppuration de l'humeur: Aussi ne sera impertinẽt, lors qu'õ tẽdra à la maturatiõ, mettre par dessꝰ le cataplasme vn petit emplastre couuert d'vnguent dict *basilicum*, qui est de grãd effect. La suppu-

ration,ou maturation faicte pour l'yssuë du pus conioinct,& cõtenu en la partie,faudra venir à l'ouuerture:laquelle se peut faire en trois sortes:la premiere est auec la lancette,ou autre chose incisiue :la seconde le cautere actuel ( qui est fer principalement actuellement igné) la tierce sera le cautere potẽtiel: lesquelles trois manieres d'ouuerture sont tres-vtiles à la curation desdicts bubons , & de toutes tumeurs contre nature selon diuerse consideratiõ :car si par quelque negligence,ou autrement au lieu de suppuration se trouuoit putrefaction:ou si l'humeur chaud,acre,& bilieux au lieu de suppurer,corrode,& gaigne pays,lors le cautere actuel par sa siccité ( roborant la partie) contrarie,& empesche ladicte putrefaction,ou ambulation:& pareillement consomme par sa chaleur,& siccité ladicte virulence,& acrimonie,tendant l'humeur plus mediocre,bening, & obeissant. Toutesfois il est icy moins en vsage,qu'au pays de Prouence,& Languedoc,où i'ay veu les peres,& meres faire ouurir à leurs en fans vn bien petit aposteme auec ledict cautere actuel. Le cautere potentiel, qu'on appelle communement ruptoire, seruira grandement où lesdicts bubons seront creez d'humeur froid,& mal aisé à faire suppurer ; car par leur chaleur ils ayderont la concoction desdicts humeurs. Et la longue douleur sera cause que nature, au lieu de reuoquer ledict venin aux parties internes,en enuoyera derechef à ladicte partie. Et dauantage apres l'application desdicts cauteres , il y demeure telle ouuerture qu'aisément se peut faire eduction du pus , & humeur contenu : & si ne se font gueres de sinus, ou cauitez: Mais celle qui se faict par apertion auec choses incisiues , aura lieu où les choses susdictes seront moyennes

Trois manieres d'ouurir les bubons.

L'vsage du cautere actuel.

Vtilitez des cauteres potentiels.

Apertion faicte auec chose incisiue.

entre les deux extremitez, & pour le iourd'huy elle est la plus practiquee de toutes, pour la timidité de plusieurs personnes de ce pais, ausquels il faut s'accommoder. Mais outre qu'elle se doit faire selon la rectitude des filamens, qui est aux aynes, selon Galien au treiziesme de sa methode, il faut le plus tost qu'il sera possible faire eduction dudict venin, sans attendre qu'vne partie du pus ia commencé aide (comme il se peut faire aux autres apostemes) à la concoction de l'autre: car souuent i'ay veu combien qu'il y eust humeur cõtenu & apparent par quelque douleur pongitiue, & lancinante plus que de coustume (ce qui aduient en la generation du pus) mesmes en les sondant auec le doit, qui est le signe infaillible: toutesfois cest humeur se cachoit, & retournoit au dedans. Ce que ie practiquay encor ces iours passez en vn homme de qualité, qui auoit vn bubon en l'ayne: pour la curation duquel, quelqu'vn luy fist prendre vne medecine forte auec phlebotomie du bras, ce qu'ayant entendu ie luy appliquay medicaments attractifs pour la retraction du virus, & matiere veneneuse: de sorte qu'auec ces remedes s'apparust vne tumeur ample, & assez grande auec generation du pus ou matiere, comme apparoissoit par les signes: Toutefois il disparust & s'esuanouit en peu de temps, quoy voyant ie le fis purger doucemẽt par le conseil du medecin, & vser de nostre eau philosophique roboratiue des parties nobles, auec bon regime: au moyẽ dequoy aduint qu'au temps qu'elle se diminua en l'ayne, il s'apparust vne tumeur en l'emonctoire de cœur sous l'aisselle de la partie mesme, & par c'est endroict suppura, qui fut cause qu'il eschappa de le verolle. Ce sera doncques le plus seur

Exemple d'vn bubon Venerien retiré au dedans.

de ne differer l'ouuerture, veu mesmes que de ladicte sanie, cõtinuellemẽt sourdent & s'esleuẽt vapeurs de la mesme nature d'icelle: lesquelles peuuent nuyre à tout le corps, voir introduire vne tres mauuuaise habitude en la partie, dont souuent sont engendrez vlceres cacoeths, & difficiles à curer. L'ouuerture faicte, seront reduicts sous la nature & curation des vlceres susdicts, excepté qu'apres l'vsage des cauteres sera procuré la cheute de l'escare, auec beurre, axunge, vnguent dict *basilicum* digestif, faict de moyœuf d'œuf, auec huile rosat, ou semblable chose suppuratiue & vnctueuse, puis on poursuyura la curation des vlceres, sans reprimer aucunement, mais plustost attirer doucement le venin caché au profond. En la fin de la curation ne faut oublier vne chose, c'est que le patient soit purgé, pour l'habitude du corps, & nature des humeurs, ainsi qu'il sera aduisé par le prudent medecin, afin qu'il ne demeure aucune virulẽce, ou impression d'icelle. Mais où les susdicts bubõs apres s'estre monstrez, viendront à disparoistre & retourner au dedans: ou demeurants ne voudroient ceder aux remedes, & suppurer: ou suppurants euacueroient peu de matiere, restant à l'enuiron grande tumeur & dureté: quelquefois vlceres virulents, corrodents, ou sordides, qui en peu de temps se rẽdroiẽt bordez auec labies dures, & renuersees resistants à tous remedes communs: cela est vn signe bien apparent de la verolle. Toutesfois pour vn seul tesmoing il ne faut iuger vn homme à mort. Pource en tel cas est tres-necessaire vser de purgations fortes, & puissantes aussi de bon regime auec decoction de gaiac: mais il sera encor meilleur vser de nostre eau philo-

L'ouuerture des bubons ne doit estre differee.

ſophique auec epithemes theriacaux, & roboratifs, ſur la region du cœur, & foye, afin qu'eſtants les parties nobles roborees elles puiſſent faire expulſion du venin eſtants en mouuement, & n'ayāts encor vaincu ny faict ſuccomber les parties nobles.

*De l'ardeur d'vrine autrement appellee piſſechaude.*

Differenæe entre ardeur d'vrine Gonorrhee, Priapiſme, & Satyriaſis.

L'Ardeur d'vrine communement appellee piſſe chaude eſt inflammation des proſtates & parties circumiacentes. Et eſt differente d'auec Gonorrhee, Priapiſme, & ſatyriaſis: parce que Gonorrhee, ſelon Galien au ſixieſme de *locis affectis*, eſt inuoluntaire emiſſion de ſperme, toutesfois ſans putrefaction, & vlceres: Priapiſme eſt ſeulement immoderee & cōtinuelle erection de la verge ſans appetit libidineux, ſuiuant Galien au meſme paſſage, & au 14. de ſa met. Et ſatyriaſis eſt erection de verge auec appetit d'habiter: toutesfois l'ardeur d'vrine a quelque choſe de commun auec les deux premieres, entant qu'il a immoderee & violente extenſion de la verge auec ſpaſme ou contraction particuliere du nerf concaue: pareillement emiſſion non ſeulement comme en gonorrhee, mais auſſi de ſanie & humeurs putrefiez auec vne virulence, & puanteur.

Differences d'ardeur d'vrine.

D'icelles y a trois eſpeces, dont la premiere ſe faict par repletion, comme il aduient à ceux qui (ayant plenitude auſdictes parties) cheuauchent principalement beſtes qui vont dur: lors pour autant meſmes que tout mouuement eſt excalfactif, la ſucceſſiō d'iceluy inflāmera leſdictes parties: laquelle attendu la repletion, cauſera ladicte affectiō. Autāt en pour-

Premiere eſpece auec ſes cauſes.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

ra aduenir si le Soleil en son ardeur frappe longuement sur telles parties: voire quelquefois pour l'vsage de la biere, & autres telles choses vaporeuses, crasses, & visqueuses, lesquelles opilent, & font obstruction: dont s'ensuyt inflammation desdictes parties, lesquelles dolentes, imbecilles, & eschauffees, attirent, & reçoiuent non seulement la semẽce, mais aussi les humeurs des parties prochaines, lesquelles se putrifient, & fluent continuellement par la verge. Il peut aduenir aussi quelquesfois, que la grãde abõdance engendrera absces ausdictes parties, comme (entre autres) apparust à vn ieune estudiant, duquel ie fis dissection, presens aucuns de messieurs les Docteurs en la Faculté de Medecine, auquel par vne grãde plenitude estoit creé vn absces qui auoit putrefié vne bonne partie des prostates, parastates, & autres parties circumiacentes, sans apparence exterieure. Es autres elle se manifeste aux parties externes, & souuent se vlcere au *perineum*. Et tels sont subiects à souuent recidiuer auec grands accidents: comme inflammation grande, douleurs intolerables, suppressiõ d'vrine, & semblables. Elle peut aussi souuent degenerer en inflammation d'vne partie du scrotũ auec vehemente douleur, & en ceux là ie l'ay maintesfois par vne negligence venir en absces, & suppurer, lesquels toutesfois souuent se repriment & resoluent. En ceste espece l'erection de la verge, ny la cuisson envrinant n'est fort douloureuse, parce que peu souuent sont engendrez vlceres en la voye de l'vrine, ioinct qu'aucun coit ou cohabitation n'a precedé.

La deuxiesme se faict par inanition, comme il aduient à plusieurs excessifs, & immoderez

Seconde espece, & les causes d'icelle.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

en la compagnie de leurs femmes biẽ nettes, lesquels par leur intemperance, & trop frequent, & violent coït sont cause qu'il se faict vne inflammation esdictes parties: par mesme raison se faict attractiõ d'humeurs & semence, lesquels attirez & receus sont corrompus par la chaleur estrange, dont s'en ensuiuẽt les mesmes accidents, & en aucuns pour telle cause sort semence sanguinolente à demy elaboree seulement: & es autres le vray & pur sang, dont quelquefois est ensuiuy la mort.

Le troisiesme espece laquelle peut estre accident precedent la verolle.

La troisiesme se faict par vn virus ou veneneux esprit, lequel infecte telles parties, & aduient à ceux qui ont compagnie de femme immunde. Et ceste seule entre les trois est accident de ceste maladie: dont pour la malice de ladicte virulence qui a imbu & infecté telles parties les symptomes en sont aussi plus vehements, comme douleurs & cuissons en vrinant à cause de l'acrimonie de l'humeur susdict, qui faict erosion & vlceres, specialement enuiron les prostates, & pres le balanum ou gland tant pour raison de la sympathie & consentement des parties, qu'aussi pource que là principalement est retenu l'humeur: au moyen dequoy passant l'vrine acre par dessus lesdicts vlceres, les mordique, corrode, & cause les douleurs susdictes: aussi en l'erection de la verge se faict contraction, & comme spasme particulier, prouenant d'vn esprit vapoureux, ou flatueux, lequel remplist le nerf cauerneux, par laquelle repletion est accourcy. Et d'icelle espece souuent est engendree la verolle, parce que plusieurs (cause de leur malheur) negligent & laissent longuement couler & durer ladicte ardeur d'vrine ou pisse chaude, pensants par

ce

ce moyen se purger, & euacuer ladicte matiere, & ainsi se guarentir de la verolle, ou autres accidents: sans considerer que la virulence susdicte augmente continuellement, & gaigne pays maintesfois iusques aux parties nobles, lesquelles souuent serõt cõtrainctes de succõber: comme (par mesme raison que refere Galien en son troisiesme liure de *locis affectis capite de morbo comitiali*) il aduient en la morsure de *phalangium* (qui est vne espece d'araignee.) Aussi de *turtur marina* (qui est vne truite marine) & de l'escorpiõ: Car qui croiroit (dict il) que tout le corps peut estre ainsi vehementement affecté par telle morsure, qui ne le verroit souuentesfois aduenir: attendu mesmes la petite quantité de ce qu'elles mettent dedans le corps, qui toutesfois est de si grand pouuoir & faculté: Qu'ainsi soit, ceste petite araignee ne peut poindre, fors la superficie du cuir, & neantmoins elle peut communiquer sa virulence à toutes les parties du corps, qui ont continuité auec luy.

Comment le venin gaigne les parties nobles.

Semblable chose fera la vapeur de la semence, & humeurs corrompus aux vaisseaux par iceluy: par mesme raison, comme par l'eleuation des vapeurs vitieux: & d'vn sperme corrompu es hommes, & fẽmes chastes, ou des humeurs, esleuez des poulmons, de l'estomach, de reins, vescie, pieds ou mains, & autres parties, le cœur & le cerueau sont affectez, cõme appertes syncopes & epilepsies: Et pource, il est necessaire de promptement y donner ordre, pource que par faute d'y pouruoir souuentesfois s'ensuit la verolle. La curation d'icelles est auiourd'huy de plusieurs mal entenduë. Et comme seroit-il possible ignorant la maladie auoir cognoissance, & ordonner



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

du remede? Il n'y a celuy qui ne sçache bien que celle qui est faicte par inanition veut autrement estre curee que celle qui est faicte par repletion: & ainsi de l'autre. Pour les choses vniuerselles il faut que tant qu'il sera possible l'air & son regime soient temperez, & la maniere de viure estroicte (sinõ qu'elle fust cause d'inanition) tendante à froidure, & siccité au commencement, & en la fin à chaleur & siccité mediocre: où toutes choses flatueuses, salees & espissees seront euitees. Le vin soit debile, oligophore & peu soustenant d'eau, & soit le plus trempé que possible sera, & qu'on se garde de beaucoup boire. L'exercice soit petit, fors des parties superieures. Le dormir soit mediocre, & s'abstienne de dormir sur iour, & sur les reins: ne couche sur lict de plume, mais sur matelas, ou par defaut d'iceluy, mette vne peau de marroquin dessous les reins. Et fuye toutes grandes affections d'esprit: pareillement le coit, excepté en celle qui est causee de repletion, ou il doit estre non violent. Le corps soit purgé pour la nature de l'humeur excedant, auec frequent vsage de clisteres, & y ait section de la veine, s'il y a plenitude, aussi qu'elle ne procede d'inanition. Pareillement vse d'apozemes, & emulsions froides au commencement, mais de tenuë substance, diaphoretiques, & aperitiues: en quoy se faudra conduire par l'aduis du prudent medecin. Pour les topiques, & particuliers au communément sont faict iniection *ex decocto hordei, plantaginis, solani, & rosarum*, ou en hyuer de leurs eaux, en y adioustant (s'il y a grande chaleur) petite portion de camphre: ou faire *mucilagines ex sem. psyllij, mal. plantag. cydoniorum, extractas in aquis: aut decoctionibus praedictis*: lesquelles pour leur viscosité le-

La maniere de viure, en ardeur d'vrine.

Curation en ardeur d'vrine prouenant de repletion.

Iniections.

niront les parties affectees, & empescheront l'acrimonie desdictes matieres fluentes. Et sera faicte iniection auec siringue ayant la cannule longue, & en forme d vne algarie, laquelle, s'il est possible, sera cõduicte iusques pres des prostates : sinon faudra faire coucher le patient lors que ladicte iniection se fera, & par ce moyen seront les prostates en situation decliue. Par le dehors faudra appliquer sur la regiõ des reins emplastres refrigerants, comme *ceratum Galeni infrig. & camphré*, qui le voudra plus froid : *unguentum comitissæ*, ou *ceratum sandalinum*, ou *oxycratum* faict *ex aqua rosarum, plantaginis, nymphea*, & semblables *cum aceto in forma potabili*. Pareillement faudra en appliquer sur le *perineum*, & les parties circumiacentes, euitant la partie anterieure pour ne refrigerer la vescie, n'estoit qu'elle participast de l'inflammation. Apres que la vehemence sera diminuee, ladicte iniection se fera auec choses detersiues, comme *hydromel aquosum* fait *ex decocto rad. althea, hordei, fol. mal. plantag. solani, centaurij*, en y adioustant petite quantité de *sirup. viol. rosar. aut parum de absynthio*. Aussi faudra faire *mucilagines mixtas ex sem. psyllij, lactucæ, papauer. albi, lini, & fœnigraci, extractas in aquis prædictis*, en y adioustant aussi *sirup. iam dictos*. Pour la desiccation soit vsé de ius, decoctions, ou eaux *ex plantagine*, (entre les especes duquel i'ay trouué grand effect en *cynoglossum*, qui est langue de chien) *solano, bursa pasto. polygono, rosis*: mais leurs ius se doiuẽt depurer, & nettoyer de le terrestreité au soleil (si possible est) ou au feu lent, & doux, de peur d'vne empyreume, ou violẽce ignee, qui n'est iamais sãs acrimonie. On y peut aussi adiouster *trochiscos albos Rhasis de terra sigillata*

Medicamẽs topiques.

Ius, decoctions, ou eaux pour la desiccation.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

*vera de carabe*, aussi du *pompholix vera lota, aloe lota.* Pareillement on y peut faire iniection d'eau alumineuse, debile, & semblable.

Curation en ardeur d'vrine prouenant d'inanition.

Si la cause vient d'inanition, le regime ne sera si estroit, mais tendant à froidure, & humidité suyuant les choses escrites au regime predict. Et faudra delaisser les medecines, & section de veine (si le corps n'est replet, ou cacochime) mais faudra vser de clisteres refrigerans, & humectans: lesquels auec ce qu'ils corrigeront l'intemperie, ils feront diuersion, & empescheront les humeurs de fluer à la partie patiente, & inflammee. Aussi est propre en ce cas l'vsage des emulsions refrigerantes, & humectantes, faictes auec semences froides, & semblables: aussi orges mondez, où on pourroit adiouster desdictes semences froides, sont fort vtiles pour vser le matin à ieun: pareillement sirops de guimaulues, & semblables, pour lesquels auras recours au docte medecin.

Iniections refrigerantes, & humectantes.

Pour les topiques les iniections seront plus humectantes, comme faictes *ex mucilag se. lactucæ, psyllij, cydoniorum, cucumeris, papauer albi, hyoscyami albi, extractis in aquis frigidis, & humidis*, comme (outre les predictes) *in aqua nymphea, semperuiui, portulacæ*, & semblables. La detersion, & cicatrisation se fera auec les collyres susdicts, sans laisser derriere les emplastres, vnguents, & liniments caphurez aux parties des reins, & tout le *perineum* selon l'intention que l'on aura de plus, ou moins refrigerer, & humecter.

Curation d'ardeur d'vrine pro-

La troisiesme differe auec les deux premieres, par ce que (outre l'inflammation commune) elle a vne propre, & mesme virulence, dont est engendree la

verolle : lequel toutesfois peut estre en si petite quantité que nature forte le peut consommer d'elle mesme. Aussi quelquesfois est de telle malice qu'outre la verolle qui souuent s'en ensuit, les symptomes d'icelle sont plus grands qu'es autres especes, & tels que bien souuent y demeure quelque chose latente & cachee, comme vlceres diuturnes, & malings, où maintesfois suruiennent sarcomes, ou carnositez, qui empeschent tellement le meat, ou conduit de la verge qu'il s'en ensuit difficulté, aucunesfois suppression d'vrine, dont nous parlerons cy-apres. Pour la curation faudra ordõner le regime prudemment pour le regard de l'habitude du corps, euitant les fortes purgations, & phlebotomies du bras, pour n'empescher nature en ses actions, & reuoquer le virus vers les parties nobles. L'vsage de la decoction de gaiac est entre autres souuerain aide : car outre ce qu'estant preparee pour la disposition, & nature du patient, elle ayde à l'euacuation vniuerselle, elle a encor ie ne sçay quoy de propre contre ledict venin. Aussi *terebinthina Veneta* y seruira beaucoup estant lauee *in aqua scabiosa, buglossi, cychorii, vel boraginis*, auec rheubarbe, où y auroit plenitude : elle se pourra prendre auec huile d'amende douce nouuellement exprimee, laquelle est lenitiue. La rheubarbe fera eduction de quelque humeur, qui pour l'inflammation de la partie y seroit deflué. Et la terebinthine, qui est dediee, & a regard ausdictes parties, outre que par la tenuité de sa substance elle a vertu diaphoretique, & detersiue, elle seruira de conduicte, & ouurira le chemin à ladicte rheubarbe.

uenant de coït veneneux.

Maniere de viure.

Pour les topiques l'on n'vsera des choses fort re-



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

Medicamēs topiques. frenantes & froides, à fin de ne reprimer, & pousser le virus aux parties nobles, & par ce moyen les infecter: mais, comme nous auons dict parlants des vlceres de la verge, faudra plustost obtūdre, & hebeter la malice auec medicaments alexipharmaques, & propres, comme entre autres est l'eau suiuante, de laquelle il faut faire iniection auec siringue.

Iniection cōtrariante à venin. *℞. bugloss. borag. scabio. card. bened. rosar. an. M. i. rasuræ medullæ ligni sancti gummosi, vigintiquatuor horarum spatio macerata in decoctione herbarum prædictarum, & tantillum coctæ ℥. i. theriacæ Galeni ʒ. ij. hydrargyri extincti in saliua hominis ieiuni, & bene habiti. cum theriaca dissol. ʒ ij. ponatur in vase vitreo, & distilletur in balneo Mariæ, & vsui reseruetur.* Si le temps est incommode, vous pourrez au lieu des herbes prendre les eaux d'icelles.

Et si pour l'habitude, ou sentiment du patient l'iniection precedente causoit douleur, ou chaleur, on pourra pour le commencement vser de tels *mucilages* pour obtundre la vehemence, & ardeur.

Mucilage refrigerant. ℞. *mucilag. sem. mal. lactu. psyllij, cydonior, & lini extractæ in aquis bisma & rosarum ℥. iiij.* lesdictes *mucilages* soient tirees lentement sur cendres chaudes pour n'acquerir vne empyreume, ou chose ignee.

Si les temperatures estoient froides, i'ay appliqué au *perineum* emplastre de Vigo: si elles estoient chaudes, & bilieuses, ie l'ay temperé auec *ceratum sandalinum* pour empescher l'inflammatiō. Et pource que par vne sympathie, ou consentement les reins souuent s'inflamment. Et pour empescher que le virus montast aux parties nobles, i'ay appliqué sur la region des reins *ceratum Galeni infrig.* ou semblable:

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

pareillement *oxyrhodinum* faict *ex oleo rosa, nymphea, cydoniorum, aut myrtil. cum aceto.* Apres donc qu'on aura vsé trois, quatre, ou cinq iours, de l'iniection susdicte, & obtondu la vehemence du venin, il faudra venir aux iniections detersiues, comme l'eau distillee precedente, en y adioustant *tantillum syrupi, rosa mell. ros. aut de absynthio*, & continuer l'embrocation des liniments, tant sur la region des reins, que sur le *perineum*: puis consecutiuement faudra venir aux remedes desiccatifs, & cicatrisatifs descripts en la premiere espece. A telles iniections i'ay plus troué d'efficace qu'à nul autre remede, & ay maintesfois veu par experience qu'elles faisoient cesser tous accidents presents, & aduenir. Et au contraire par negligence, pour autant que la partie est inflammee, & dolente, debile, pres des parties excrementeuses: & en lieu declinant, les humeurs, & superfluitez y sont enuoyees, & attirees: de sorte que les reins en sont maintesfois affectez: à aucuns perpetuellement, aux autres suruiennent les susdictes carnositez, qui grandement les affligent, & molestent, comme iournellement nous voyons, & practiquons en plusieurs voire gens d'estat. La curation d'icelles iusques à present à esté estimee impossible faute d'inuention, & de bon iugement, en ce que de soy elles ne sont incurables, seulement y a difficulté pour l'immission des remedes: car pource qu'ils doiuent estre catheretiques, & erodents, pour la consumption d'icelles, & que les parties prochaines sont d'aussi grand sentiment, il se faut bien garder d'en vser: mais au lieu d'iceux faudra s'enquerir quels medicaments ont faculté de consumer ces carnositez sans erosion des autres parties: parquoy

Iniection detersiue.

Les carnositez en la voye de l'vrine ne sont incurables.

pour nostre deuoir ie ne veux tenir caché ce que par methode, & raison nous auons practiqué auec heureuse yssuë. Faut donc premierement considerer si telles carnositez sont recentes, ou inueterees: car estãt inueterees elles serõt plus endurcies, & quelquesfois cicatrisees : qui gardera que les medicamẽts ne puissent si facilement operer. Et pour la curatiõ faut premierement preparer le corps, de peur que par l'admotion des medicaments chaux ne s'excite fluxion nouuelle: puis il sera besoing les emollir interieurement auec iniections emollientes, comme celles qui sont faictes *ex rad. althea, foliorum mal. bismal. senetionis, viol. pariet. mercurial.* & semblables: & sera ladicte decoction faicte lentement, & doucement en eau. Exterieurement faudra faire fomentation auec semblable decocti on, en y adioustant *ficus pingues, se. lini, fœnigræci, cum tantillo squillæ, aut asphodeli*, afin que par leur tenuité de substance ils soyent cõducteurs des autres : ou au lieu de ladicte fomentation faire *semicupium*, qui est vn vaisseau de bois, ou erain, dedans lequel on baignera lesdictes parties seulement, à l'issuë duquel faudra faire embrocation en toute la partie de ce linimẽt faict *ex axungiis, medullis, & oleis emollientibus prædictis.* Et où on le voudroit plus fort, on y pourra adiouster gommes emollientes, comme *Gummi ammoniacum, bdellium, Oppopanax, Galbanum,* & semblables. L'embrocation faicte, on pourra y mettre emplastre emollient: entre autres celuy de Vigo y est excellent, ou de Philagria, & continuera cecy iusques à l'emollition desdictes carnositez, afin de les reduire à la raison & qualité des recentes. Et alors vous ferez iniection auec ceste eau distillee.

Curation des carnositez.

Iniection emolliente.

Semicupiũ.

Embrocation emolliente.

*℞. rad. altheæ, fæniculi an. ℥. i. folior. graminis, apij, & absynthij, an. M. ß. medullæ ligni sancti 24. horar. spatio infusæ in lib. 2. aquæ bis mal. & modicum coctæ. ℥. i. ß. argenti viui extincti in saliua hominis ieiuni, & in Terebinth. Venet. lota cum aqua parietar. dissol. ʒ. 6. sabinæ. ℥. i. pul. aloes, Ireos floren. an. ʒ. ij. macerentur prædicta in collatura infusionis gaiaci. 24. hor. spatio: deinde distillentur in balneo Mariæ, vel per cineres.* Et sera augmenté ou diminué selon l'action d'iceluy, & les indications predictes. Aussi ay ie trouué bon de leur mettre quelques fois vne chandelle de cire, ou soit inseree la vertu de sabina, la faisant tremper en la decoction d'icelle, auec la chandelle susdicte. Pareillement leur ay faict vne tante de plomb en forme d'algarie, laquelle i'ay frotté d'argent vif, qui en tel cas a grand efficace, continuant à l'euuiron du lieu de la carnosité l'emplastre de Vigo, iusques à la consomptiō d'elle. Ce faict, on doit y proceder auec remedes fort astringents & cicatrisatifs tant par les iniections susdictes & fomentations qu'emplastres exterieurement appliquez.

Distillariō pour la cōsumption des carnositez.

Autres remedes, pour la consumption des carnositez.

Voila les symptomes que i'ay dict preceder, & ausquels principalement ie me suis arresté, pour ce que d'iceux les parties honteuses sont souuent affectees long-temps auant que le virus ayt surmonté & abatu les parties nobles: aussi que souuent ils sōt cacoeths, malings, & difficiles à curer sans consecution de la verolle. Quant aux autres qui suyuent ceste maladie, ils sont curez auec l'ablation de leur cause, soyent pustules, douleurs, depilation, vlceres qui ne seront de grande apparence, tophes ou nodositez: pourueu qu'ils soyent sans carie d'os: car auec les susdictes euacuations & consumptions du venin

Les symptomes suyuants la verolle, cessent le plus souuent auec la generale curation d'elle.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

& humours virulents & corrompus, tels symptomes se deseichent, & guerissent sans application particuliere. Et y a bien encor vn poinct, c'est que faisant les choses vniuerselles ie n'ay iamais rien appliqué sur telles dispositions, afin qu'elles me fussent vn signe certain de l'eradication de la cause: Pource, que cessant de tout l'effect (qui sont pustules, vlceres, douleurs & semblables) sans application particuliere, & de soy-mesme on peut iuger que la cause est esteincte. Au moyen de quoy ie ne m'arresteray à la particuliere curation d'iceux: mais bien succinctemẽt descriray quelques remedes pour leur palliation: comme pour deseicher les pustules estants au visage ou ailleurs, delaissans la consideration de leur cause, attendu que ne voulons combattre par qualitez contraires, mais particulierement consummer l'humeur & matiere virulente, cause d'icelles, on pourra les toucher auec l'eau suyuante. ℞. *aquæ planta ros. polyg. bursæ pastor. solani, an. ℥. i aquar. apy, chelidoniæ, absynthy an. ℥. ß. chalcitis, aluminis rochæ, an. ʒ. ij. bulliant vnica ebullitione: in fine ebullitionis adde sublimati pul. ʒ. i. ß. & reseruetur ad vsum dictum.* De ceste eau vous toucherez les pustules auec vn pinseau de peintre, du cotton, ou linge lié au bout d'vn petit bastõ, ou chose semblable: à la mesme intentiõ pourrez appliquer eau des alchimistes corrigee, ou celle qui est bleuë, ou eau alumineuse. Aussi y sont propres les suffumiges ou parfums particuliers, descris en leur lieu, auec vn entonnoir. En pareillement l'vnguent appellé *enulatum* ou *vng desiccatiuum sulphuratum*, & semblables. I'ay suffisamment traicté des vlceres de toutes especes, pource si quelques vnes demeurent apres la generale curation, vous aurez recours au commen-

Vsage de l'autheur.

Eau desiccatiue pour les pustules

Les vlceres ont esté traictez au precedent.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

cement de la curation particuliere des symptomes. Semblablement ne feront plus long discours pour les douleurs, pource qu'elles cessent auec leur cause: seulement nous descrirons quelques medicaments anodins pour les appaiser, attendu que par telle voye possible n'est de les curer. Doncques (sans negliger l'vsage des choses vniuerselles) sera bon faire embrocation au lieu des douleurs auec le liniment ensuiuant, lequel sans rien reprimer ny fort eschauffer, les diminuera ayant faculté de vray medicament anodin.

*℞. oleor. cheiri, chamameli, & ros. an. ℥. i. medullæ cruris cerui, & vituli an. ℥. ß. axungiæ humanæ ℥. ij. axungiæ anseris & gallinæ an. ℥. i. pul. Ireos Flor. mastic. olibani, an. ʒ. ij. hydrargyri præparati ℥. ß. ceræ quod suffi. fiat linimentum molle.* Liniment anodin.

Et si pour l'affection & autres choses requises il y falloit muer quelque chose, ie laisse cela à la discretion de l'operant, comme s'il y a grande inflammation en vn corps bilieux, & en esté, on y pourra adiouster plus grande quantité d'huile rosat, ou huile violart: aussi lauer le medicament auec eau rose: ou y adiouster quelque peu de camphre, & ainsi des autres: comme aussi au contraire on pourra y adiouster quelque peu d'eau de vie, huile de terebinthine, de moyœufs d'œufs, de noix moscade, axunge humaine, & semblables. Pour la mesme intention peut estre appliqué le cataplasme commun (faict *ex medulla panis in lacte infusa* auec choses anodines) ia descrit en l'histoire de la parotide. Et si on veut y appliquer biẽ petite portiõ d'argẽt vif, il en sera meilleur: cõme en tous autres medicamẽts, specialement de qualité chaude pour appliquer aux symptomes de ceste maladie.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

Autre cataplaſme, qui ſe pourra dire la ſeconde maniere d'anodins, contrarians à la cauſe, ſi la douleur eſt cauſee d'humeur froid.

Cataplaſme anodin.

*℞. rad. altheæ, bryoniæ, an. ℥. i. folior. mal. biſmal. viol. brancæ vrſinæ, an. M. i. flor. chamameli, meliloti, an. P. i. coquantur in aqua ad medias, adiectis ſe. lini, altheæ, pſyllij, fœnigræci an. ℥. ß. materia piſtetur & paſſetur ſeruata colatura, addendo axungiæ humanæ caponis, anſeris, œſipi humidæ, an ℥. i. oleor, chamameli & roſ. an. ℥. ij. fiat cataplaſma ſecundum artem.*

La decoction ſera d'iceluy reſeruee pour la fomentation, en diminuant les ingrediens chauds, es douleurs cauſees d'humeurs chauds, recentes & mobiles. Et auſſi les augmentant où elles ſeroient froides, inueterees, fixes & arreſtees, aux parties oſſeuſes & profondes. Nous delaiſſerons les anodins, qui sõt ſtupefactifs, comme impropres, & non conuenans à ce propos.

## *Des Tophes ou nodoſitez.*

Cauſe materielle des tophes.

MAintenant nous faut parler des tumeurs oſſeuſes, communement dictes tophes, nodus, ou nodoſitez, qui ſont faictes d'humeurs cras, viſqueux & tardifs, non ſeulement imbus aux parties circumiacentes de l'os, mais ſouuent en ſa propre ſubſtance, dequoy nous auons parlé cy deuant. Et nous reſte à declarer la curation particuliere, demeurant apres l'vniuerſelle, ou nous pouuons ſuyure la curation des ſcirrhes deſcrite par tout: excepté que comme il y a quelque choſe de ce venin, pareillemẽt faut y appliquer ſon propre alexipharmac, qui eſt l'argent vif. Donc l'emplaſtre de Vigo y eſt conue-

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

mant seul : aussi est celuy de Philagria, *ceroneum*, *diachilon Ireatum* ayant faict legere embrocation de liniment emollient auec portion d'argent vif, pareillement fomentation emolliente & resoluante, & sẽblables remedes qui sont propres pour la cõsõptiõ desdictes nodositez, pourueu que l'os soit seulement intẽperé, & non carié: mais où il y aura carie ou corruption d'iceluy, lesdicts remedes n'auront plus de lieu, & en faudra necessairement faire amputation par mesme raison qu'on faict ordinairement en la chair: laquelle estant simplement intemperee & alteree en chaleur, froidure, seicheresse, ou humidité, se peut reduire en sa nature premiere sans perdition d'aucune chose de sa substance: mais estant sa substance corrompuë, soit par cause externe (comme contusion grande, adustion, &c.) ou interne (comme erosion & corruption faicte par le vice des humeurs) infailliblement il s'en ensuyra deperdition de substance. Au moyen dequoy encore que la cure vniuerselle soit methodiquement faicte, si est-ce qu'en tel cas la cure particuliere est necessaire, soit en la teste, bras, iambes, ou autres parties du corps: tellement que pour la curation d'iceux, faut descouurir l'os corrompu, soit auec rasouër & semblable instrument trenchant, cautere potentiel, ou plustost actuel, qui est le meilleur & plus certain, parce qu'il ne peut faire punction du nerf, ou tendon, hemorrhagie, ou flux de sang, ny laisser introduire vne qualité mauuaise, dont souuent sont engendrez vlceres cacoeths & malings, ce qui peut aduenir par l'incision faicte auec le rasoüer, ou choses semblables.

Curatiõ de tophes sãs corruption d'os,

Curation des tophes auec corruptiõ des os.

Aussi à cause de sa soudaine operation il ne com-

munique sa vehemēce aux parties si sēbles, ny cause douleurs si longues, dont par consequēt ne faict telle attraction, comme le potētiel: mais outre ce qu'il faict le contraire des choses susdictes, il robore encore la partie, & en consommant les humeurs & malice d'iceux il aide à la cheute de l'os corrompu.

Les cauteres actuels sont propres aux nodositez.

Pour l'appliquer faut qu'il soit preparé, pour, & selon la figure de l'os qui doit estre cauterisé, soit rōd, quarré, ou longuet. Et iaçoit que communément, le premier cautere appliqué soit incisif appellé cultellaire, puis les dilatoires apres, toutesfois ie trouue meilleur qu'on applique le premier caué & ouuert par le milieu, afin d'emporter toute la substance de dessus, & laisser l'os descouuert: & cestuy est beaucoup le plus bref, de moindre douleur, & si les labies n'empescheront l'appliquation des remedes propres à exciter l'exfoliation de l'os corrompu. Le cautere appliqué, faudra prouoquer la cheute de l'eschare faicte en la chair, auec choses vnctueuses, comme beurre, moyœufs d'œufs meslez auec huile rosat ou violart, aussi axunge ou vnguent suppuratif. L'eschare tombee les faudra deterger auec apparēte desiccation pour empescher la generation de la chair, comme on pourra faire auec ce medicament.

Medicamēs detersifs.

*℞. terebint. Venet. lotæ in aqua vini ℥ 4. farinæ hordei & orobi an ʒ ij, syrup. de absynthio & mel. ros an. ʒ. iij. pul. aloes, myrrhæ, Ireos Florent. an. ʒ. ii. misceantur, & diu agitando fiat medicamentum.*

On pourra aussi y appliquer d'autres medicaments detersifs descrits auec la curation precedente des vlceres.

La detersion faicte, on pourra par interualles y appliquer charpie seiche, laquelle deseichera sās mor-

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

dication,& y insperger aussi de la poudre ensuiuante qui est de grand effect en tel cas.

℞ *pul. aloes, cretæ combustæ, pompholygis, an. ʒ. ii. Ireos Florent. aristolochiæ, myrrhæ, cerusæ, plumbi vsti an. ʒ. i. pul. ostreorum combustoru ℥. ß. terantur tenuissimè.* & soit bien conseruee ladicte poudre qu'elle ne s'esuente: elle peut y estre mise seule, ou le mesler *cum melle ros.* elle aide grandement à nature par sa siccité manifeste à separer l'os carieux de celuy qui est sain. Or pour la cheute dudict os carieux, il y en a qui sont dadvis oster la substance corrompuë auec rugines comme on a accoustumé faire aux corruptions (que communément on appelle alteration d'os) qui prouiennent de cause externe. Et cela ie n'approuue, pource que la cause est interne, & agit perpetuellement, si elle n'est consõmee. Aussique ce faisant nous n'auons autre signe certain pour cognoistre quand le corrompu sera osté, si n'est lors que le sang sortira. Et pource seroit besogner auec trop grand doute: car il s'en peut oster trop en vn lieu, & en laisser du corrõpu aupres: qu'ainsi soit, plusieurs pour n'y rien laisser d'estrange ont ruginé presque tout l'os: & toutesfois y demeurãt du corrompu, falloit encor y operer auec le cautere actuel, ou sẽblable remede desiccatif. Autres y appliquent huile boüillãte, ce que ie trouue bon, pourueu que cela se face par interualles: & apres auoir receu la vertu des medicamẽts propres, & dedié à telle affectiõ, cõme est la poudre predicte: aussi qu'incõtinẽt elle sera imbuë auec charpie, linge, espõge, cotõ, ou semblable, afin qu'elle ne puisse putrefier. Puis serõt les poudres susdictes inspergees sur l'os, ou meslees, cõme no⁹ auõs dict. Mais tout est vti-

Poudre desiccatiue pour les os.

Il ne faut ruginer les os carieux.

le & necessaire la frequente admotion du petit cautere actuel:lequel,comme i'ay predict, en consommant l'humidité,cause de la carie,faict que nature aidee separe l'os corrompu d'auec le bon: & auparauant la separation engendre de la chair entre l'vn & l'autre pour empescher qu'apres la cheute d'iceluy l'air exterieur n'altere le bon qui sera demeuré, qui est vne merueilleuse prouidence de nature: toutesfois on le doit methodiquement appliquer, afin que cuidants deseicher le superflu nous ne facions consomption de l'humeur,& humidité radicale,qui doit engendrer la chair entre iceux. Mais où l'os alteré seroit trop tardif à tomber,i'ay trouué grande ayde à le percer en diuers lieux iusques à ce que le sang isse par la perforation: car nature aydee par telle transpiration engendre la chair susdicte, qui est cause de plus briefue separation desdicts os: & iceux separez pour la regeneration de la substance deperduë sont propres les poudres susdictes preparees comme dessus,meslees *cum syrupo rosf. de absynthio, aut cum vnguēto sarcotico*,& ainsi suyure la consolidation,& curatiō des vlceres. Mais faut noter qu'où l'os sera deperdu, la cicatrice demeurera perpetuellement caue, ainsi que tesmoigne Hyppocrat. en ses aphorismes au 45. aphor. du sixiesme liure.

Prouidence de nature.

## *Des dartres, ou scissures serpigineuses.*

Differences de dartres.

TElles affections suruiennent le plus souuent apres les curations vniuerselles de ceste maladie en la vole des mains,& des pieds, & aucunesfois occupent vne bonne partie du corps:& sont causees d'humeur pituiteux salé,ou de cholere renduë adu-

ste

ste par l'intemperie chaude du foye, comme en ceux ou pour la curation de ceste maladie ou auroit vsé de medicamens trop excalfactifs : ou pource qu'apres ladicte curation il demeure quelque petite portion de ferment estant hebeté, lequel est enuoyé de nature ausdictes parties : la curation desquelles est difficile, specialement où elle est inueteree, pource que cela nous denote le foye estre affecté, & la partie ia de long temps habituee à receuoir telle indisposition. Aussi nous faut noter qu'aucune est recente, & lors est l'humeur moins enraciné, & la partie moins affectee : Elle se cognoist par vne rougeur auec grand prurit, & le cuir aucunement plus espés & aride que de coustume. L'autre est inueteree, laquelle outre les signes predicts a des scissures (quasi comme iarsures) prouenant de trop grande siccité auec durtez scammeuses & furfureuses, de sorte qu'en les frottant rudement vous en voyez sortir en maniere de farine, ou succre blanc. Pour les choses vniuerselles il faut auoir esgard à l'intemperature, & vice du foye, & considerer que si la cause virulente y est encore, il faut commencer par icelle : si c'est intéperature seule, il faut la corriger, tant auec regime cõuenable, medecines legeres, que phlebotomies selon l'ordonnance du medecin. Pour les topiques i'en ay guery à maintes estans recentes auec eauë desiccatiue, & de tenuë substance, comme ceste-cy.

Les signes des dartres.

Curation vniuerselle.

Curation particuliere.

℞. *aquæ ros. parietariæ, an. ℥.i. aquæ aluminosæ ℥.ij. chalcitis. ʒ.ij. aluminis ʒ.iij pul. sublimati, scrup. iiij. aut arsenici, si maiorẽ desideres astrictionem fiat lenta, & minima ebullitio (ne resoluatur vis & facultas) in balneo Mariæ, seu duplici vase, augendo, aut minuendo dosin sublimati.*

Eau desiccatiue pour les dartres.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

Aussi pourrez vser de telle.

Autreeau. ℞. *aquæ bismal, brancæ vrsinæ, lapathi, & moror. an.* ℥. *i. ß. aquæ alchemistar.* ℥. *i. misceantur absque ebullitione:* desquelles on frottera les parties affectees, augmentant ou diminuant pour les consideratiõs susdictes.

Et où elles seront inueterees, lors faudra vser de preparation auec choses emollientes, attenuantes, & incisiues par fomentations, & embrocations : puis y proceder auec suffumiges, ou parfums.

Les fomentations seront telles.

Fomentations emollientes. ℞. *rad. altheæ lapathi, brioniæ an.* ℥. *ij. foliorum mal. bismal. viol. parietariæ, lapathi, mercurial. an. M. i. ficus pingues numero iiij. sc. lini fœnigraci, an.* ℥. *chamæmeli, meliloti, stecad. an. M. ß. fiat decoctio in aqua secundum artem, & foueatur pars phyltro madefacto in ea.*

Apres la fomentation on pourra faire embrocatiõ auec tel liniment.

Liniment. ℞. *olei liliorum, chamæmeli, & nucis moscat. an.* ℥. *i. axungiæ humanæ* ℥. *i ß. axungiæ anseris, & caponis an.* ʒ. *vi. medullæ cruris cerui, & vituli an.* ℥. *ß. pul. lytargyri auri* ℥. *i. Ireos Flor.* ʒ. *ij. argenti viui more nostro præparati, & diligenter cum axungia extincti* ℥. *i. ß. diu agitando fiat linimentum.* & ainsi continuer iusques à suffisante preparation, & que le cuir calleux soit mollifié : lors on pourra vser des remedes descripts en la recepte, ou faire ce remede où i'ay trouué grãd effect, specialemẽt es mains, & pieds, qui est l'vsage des parfums executez en ceste sorte. La partie sera fomentee auec la decoctiõ predicte, & assez rudement essuyee, puis legeremẽt lenie, & frottee du liniment prescrit: apres sera mise en vn petit tonneau, ou semblable vaisseau couuert, au fond duquel sera du feu en vn rechaud pour receuoir ce qui s'ensuit. ℞. *pulueris cinnabrij* ℥. *ij ladani, assæ odoratæ, styrac. cala. an.* ℥. *ß. mastic. olibani an.*

*℥.iij. olei tartari, & theriacæ quod suffic. fiant trochisci,* desquels on pourra vser pour chacune fois demie once, ou enuiron.

IVsques icy nous auõs declaré en general les trois manieres de practiquer la curation de ceste maladie: maintenant ne reste qu'à traicter, suiuant la troisiesme indication, les remedes, & medicamẽts coadiuuans à la curation vniuerselle, & aussi curatifs des symptomes, & accidẽts d'icelle. Ce que i'ay deliberé, à fin de diuiser, & separément traicter les trois indications generales: comme i'ay faict, commençant à la maladie, puis aux choses naturelles. Aussi, comme i'ay predict pour n'engendrer vn tas d'empiriques, ie n'ay voulu composer receptes particulieres pour la curation generale de ceste maladie: au moyẽ dequoy ie serois veu imparfaictement traicter la cure, si ie ne suggerois matiere aux ieunes estudians de bon vouloir pour ce faire: ce que ie feray pour ceste fois le pl⁹ succinctement qu'il me sera possible, commençant en ceste maniere.

Medicament, selon Galien au 5. des simples, est vne chose qui peut alterer nature (à la difference d'aliment) par sa premiere, seconde, tierce ou quarte faculté. Par la qualité 1. il eschauffe, refrigere, humecte, ou deseiche. Par la 2. laquelle immediatemẽt suit la premiere, le chaud ouure, attenuë, & attire: le froid ferme, espessist, & repousse, l'humidité emollist (pource que tous corps humides sont mols, s'ils sõt auec chaleur moderee) lubrifie, & adoucit: le sec endurcist (pource que tout corps dur estãt moderemẽt chaud est sec) en deux manieres, l'vne imbibãt l'humidité cõtenuë aux porosité: l'autre en alterãt, & faisãt la substãce plus seiche, cõme cõsõmãt l'humidi-

Deffinition de medicament.

La premiere faculté

La seconde faculté.

té d'icelle. Auſſi reſerre, aſtrainct, & rend les choſes arides, & exaſperees.

La troiſieſme faculté.

Par la tierce faculté, laquelle le plus ſouuent ſuit la premiere & ſeconde, peut engendrer chair, agglutiner les playes, cicatriſer, &c. comme pour exemple le ſarcotique (chaut, & ſec au premier ordre, ou degré, detetſif ſans mordication) par ſa chaleur il ouure les pores: attenuë l'humeur gros, & attire: par ſa ſiccité eſtant aidee de ſa chaleur ſans acrimonie il deſeiche ce qui eſt ſuperflu, & rendant le ſang eſpeſſi s'enſuit generation de chair, & ainſi des autres: auec leſquels ſont reduicts ceux qui pour leur ſimilitude de ſubſtance ont faculté de purger, engendrer laict & la ſemence, prouoquer l'vrine, les menſtruës & les ſiſter: Auſſi ceux leſquels ſont appellez vomitoires, errhines, apophlegmatiſmes, & ſemblables, leſquels ie delaiſſe comme appartenants à la medecine.

La quatrieſme faculté.

La quatrieſme faculté eſt celle qui opere par proprieté, ou forme ſpecifique, & occulte, ou de toute ſa ſubſtance, comme le bois de gaiac, auſſi l'argent vif operent en la verolle: peonia a eſgard à epilepſie: le ſang du bouc rompt les calcules: le magnes attire le fer: carabe ou ambre la paille, &c. Auec leſquels sõt adiouſtez les medicaments, qui prennent leur denomination des parties auſquelles ont eſgard, comme cephaliques, cardiaques, pulmoniques, hepatiques, ſplenetiques, nephretiques, gonagriques, podagriques, chiragriques, &c. Les autres les diſtinguent autrement, c'eſt à ſçauoir, que la premiere faculté eſt d'eſchauffer, refroidir, humecter & ſeicher.

Autre diuiſion des medicaments.

La ſeconde qui ſuyt l'effect des premieres, comme

ouurir, clorre, emollir, & endurcir: glutiner, engendrer chair, cicatriser, &c.

La tierce par laquelle vn medicament regarde vne partie plus que l'autre.

La quarte est la vertu & forme occulte & specifique, de laquelle auons parlé.

Tous lesquels medicaments prennent leur origine des plantes, des animaux, de la terre, ou de la mer. Tous medicaments prennent leur origine de quatre choses.

Des plantes, comme sont racines, escorces, bois, rameaux, gectons, fueilles, fleurs, semences, fruict, suc liqueurs, resines, & gommes. Des plantes.

Des animaux, comme sont os, medulles, gresses, sang, laict, chair, poil, excremēs, parties, corps entiers, vifs, ou morts. Des animaux.

De la terre, comme pierres, gemmes, terres, & metaux, sel qui vient es fosses, orpiment, sandaracha, souphre, cadmie, litharge, argent vif, *chalcitis*, or, argent, & leurs parties. De la terre

De la mer & eau, comme toute autre maniere de sel, esponges, *asphaltum, nitre, ambre, bitumen, Pissasphaltum, garyum, Adarca, muria, alcyonium, coraux*. Et iaçoit ce que par le sens du tact, de la veuë, & de l'odeur, on puisse faire iugement de la faculté des susdicts medicaments, toutesfois plus parfaictement se peuuent cognoistre par les saueurs, qui sont huict, & vne neufiesme, qui peut estre adioustee auec les deux temperees. De la mer. Les medicaments sont cogneus par les saueurs.

Les froides sont l'austere ou stiptique, l'acerbe ou pontique, l'acide ou aceteuse. Les chaudes sont la salee, l'amere, l'acre. Les temperees sont la douce & l'vnctueuse, auec la neufiesme, qui est l'insipide ou fade. Difference des saueurs.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

La saueur austere. La saueur austere est de grosse substance, & terrestre, froide, refrigere, incrasse, contrainct, repercute, mais imbecillement. Comme pour exemple, tous fruicts, lors qu'ils commencent, ont exasperatiõ, seulemẽt petite pour l'humidité qui leur hebete la grãde asperité.

L'acerbe. L'acerbe a les vertus predictes plus que l'autre: aussi grandement deseiche, contrainct, & exaspere: comme ledict fruict, lors qu'il grossist deuant sa maturation.

L'acide. L'acide (nonobstãt sa frigidité) est aqueuse de tenuë substance: au moyen de quoy incise, attenuë, deterge, penetre, & mordique, comme est l'oseille domestique, & syluestre, verius, oranges, citrons, &c.

La salee. La salee est chaude, de substance terrestre, incise, attenuë, digere, deterge, mordique, preserue de putrefaction, exaspere, & deseiche.

L'amere. L'amere est de substance terrestre, eschauffe, attenuë, incise, deterge plus que la salee, & deseiche, cõme myrrhe, *lupins, aloe, nitre, &c.*

L'acre. L'acre est de substance subtile, eschauffe plus que toutes les autres saueurs, attenuë, incise, attire, digere, deterge, comme ails, oignons, poivres, pyretre, gingembre, chaux viue, &c.

La douce. La douce est temperee, tendante à chaleur, mature, relaxe, ouure les pores, comme toutes choses miellees, lacteuses, vineuses, aqueuses, &c.

L'oleeuse. L'oleeuse est temperée, tendãte à chaleur, & humidité aeree, humecte, relaxe emollist, &c. cõme l'huile, & le fruict des oliues. l'huile & le fruict des amandes des noix, &c.

L'insipide. L'insipide est declinãte à froidure de faculté approchãte aux autres temperees, & est aux choses, qui n'ont aucune saueur. De telle nature sont celles les-

quelles sont imparfaictemēt cuites ou meures, cōme tout fruict, lors que tōbe la fleur, la mādragore hyoscyame petite & recente, eau pure, & semblables.

Ie pēse biē qu'aucuns estimerōt la presēte poursuite des simples medicamēts exceder nostre dessein, entendu que ne deuions traicter, fors la curation de la verolle simplement: ausquels ie supplie excuser plustost autres fautes s'il s'en trouue à l'orthographe, laquelle i'ay delaissé à l'opiniō de l'imprimeur, pour la varieté & diuersité d'icelle, & considerer que (outre qu'il n'y a chose qu'il ne serue à la matiere presente) ce sera beaucoup faict pour la republique de stimuler les ieunes estudians de bon vouloir, & donner moyen à s'exciter en la cognoissance des simples, & composition des medicaments trop plus necessaire, qu'vtile en leur estat. Et pource que plusieurs n'ōt le moyen, tāt par les choses predictes, que par l'incōmodité des liures, enquerir la faculté des medicamēs, nous descrirons leurs qualitez tant chaudes, froides seiches, humides, comme temperees, par ordre & degré, commençans à ceux lesquels sont temperez.

Les medicaments qui en chaleur, & froidure sont temperez.

*Glycyrrhiza, faba, lens, hordeum, cubebæ fructus, & folia brusci, species capillor. Vener. axung. suilla, oleū dulce, cera, lac, vitellus oui, cortex citri, auellanæ pini, lithargyrus, adianthum, cadmia, &c.* Medicaments temperez en chaleur & froidure.

Ceux qui eschauffent au premier degré.

*Aristolochia, rotunda, rad. eryngij, altheæ, amygdalæ dulces, nuces virid. Iuiubæ, castaneæ, ficus, brassicca, beta, absynthium, abrotanum, Apium, cuscu-* Medicaments chauds au premier degré.

*ta, eupatorium, Athanasia, senecio, buglossum, borago, mercurialis, morsus diaboli, saluia, sambucus, scolopendria, ebulus, rubus, schænanthum, spica nardi, usnea, agaricum, aloe, triticum, fœnum græcum, lini semen, orobus, oryza, milium, mel, butyrum, saccharum, serum lactis, vinum nouum uuæ maturæ, melilotum, &c.*

## Ceux qui sont chauds au second degré.

Chauds au second.

*Gaiacum, cyperus, calamus aroma. peonia, dactyli, pastinaca, nux Indica, nux moscata, amygdalæ amaræ, enula campana, branca vrsina, centaurium, chamæpitys, consolida maior, sanicula, dens leonis, eruca, fumus terræ, gallitricum, gariophyllata, genista, lupulus, gladiolus, œsippus Eryngium, lauendula, cardamomum, marrubium, melissa, menta domestica, ranunculus, petroseli num, pipinella, scabiosa, rubea tinctorum, fœniculus, thus, myrrha, masticha, &c.*

## Ceux qui sont chauds en troisiesme degré.

Chauds au tiers.

*Aristolochia longa, gentiana, polypodium, pyretrum, raphanus, rhaponticum, satyrion, acorus, zinziber, zedaria, iris, rad fœniculi, artemisia, arum, asphodelus, asarum, apium, risus, bethonica, asphaltum, cerefolium, chamedrys, colocinthis, costus, crista marina, cupressus, ellebor⁹, scrophularia, ligusticum, nasturcium, origanum, perforata, ruta, sabina, cyclaminus dictamnus, daucus, epythymus, rosmarin⁹, cuminum, staphisagria, oppopanax, galbanum, se. iuniperi, ameos, anisum, cari, &c.*

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

Ceux qui ſont chauds au quatrieſme degré.

*Cæpa, allium, Chelidonium, tithimalus, ſatureia, ſinapi, euphorbium, piper, oleum, petroleum, &c,* Chauds au quart.

Maintenant faut traicter de ceux qui refrigerent.

Ceux qui refrigerent au premier degré.

*Cotoneum, caſtanea, malum granatum dulce, ſpina alba, gramen, hepatica, malua, ſalix, ſolanum, ſpinacia atriplex.* Medicamens froids au premier degré.

Ceux qui ſont froids au ſecond degré.

*Lilium conuallium, melon, pomum perſicum, cucurbita, cucumer aſininus, cynogloſſum, endiuia, fraxinus, lenticula paluſtris, nymphea, allzelzengi, primula veris, pulmonaria, mala granata acida, citrus* ou *citrea malus, pſyllium, ribes, balauſtium roſa.* Froids au ſecond.

Ceux qui ſont froids au troiſieſme degré.

*Acetoſa, endiuia ſylueſtris, fragaria, virga paſtoris, tormẽtilla, cicuta, vermicularis, portulaca, hyoſcyamus, mandragora, ribes, caphura, &c.* Froids au tiers.

Ceux qui ſont froids au quatrieſme degré.

*Papauer, Opium, Cicuta.* Froids au quart.

Maintenant aux humides.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

Medicamẽs humides.

Ceux qui ſont humides au premier degré.

*Enula campana, malua, bugloſſum, borago, ſpinacia, amygdalæ, iuiubæ, nux Indica. ſe. lini, butyrum, &c.*

Humides au ſecond.

Ceux qui ſont humides au ſecond degré.

*Nymphea, lilium conuallium. lenticula paluſtris, lactuca, branca vrſina, attriplex, cucumer aſininus, portulaca, primula veris, pulmonaria, eruca, Eryngium, cucurbita, melon, dactyli, piſa, pſyllium, &c.*

Ceux qui ſont humides au troiſieſme degré.

*Satyrium, endiuia ſylueſtris, fragaria.*

Ceux qui ſont humides au quatrieſme degré.

*Argentum viuum.*

Ceux qui ſont ſecs au premier degré.

Medicamẽs ſecs.

*Radix altheæ. fœniculi, mercurialis, morſus diaboli, ſambucus, ebulus. ſalix, gramen, ſchœnanthum, mala granata dulcia, caſtanea, hordeum, fœnum græcum, chamæmelum melilotum, crocus, thus argenti ſpuma.*

Ceux qui ſont ſecs au ſecond degré.

Secs au ſecond.

*Gaiacũ, ariſtolochia, cyperus, calamus aromaticus, cynamomũ, macis, anethũ, abrotanũ, cerefolium cõſolida, maior, fraxinus, fumus terræ, opium, allzelzengi, cẽtauriũ, virga paſtor. cupreſſus, cuſcuta. cynogloſſum, ſanicula, eupatorium, dẽs leonis, endiuia. fœniculũ, lauẽdula, hyſſopus, garyophyl-*

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

*sata, gallitricum, genista, lupulus, gladiolus, marrubiũ, petroselinũ, pipinnella, scabiosa, melissa, menta domestica, fic°, cotoneum, citrus galla, Cardamomũ, amygdala, milium, nux Indica, nux moscata, mala granata acida, mastiche, myrrha: orobus, miel, &c.*

Ceux qui sont secs au troisiesme degré.

*Acorus cyclaminus, tormentilla, raphanus, pyretrum, gẽtiana, galanga, asphodelus, serpentaria minor, absynthium, artemisia, acetosa, asarum, apium risus, bethonica, chamæpithys, chelydonium, cicuta, creta marina, helleborus, scrophularia, ligustrum, mandragoras, nasturtium, origanum, pentaphyllon, perforata, pulegium, rosmarinus, ruta, sabina, ribes, garyophyllus, epithimus, ameos, se. cari, anisum, nigella, milium solis, agnus castus.* Secs au tiers.

Ceux qui sont secs au quatriesme degré.

*Allium, piper, satureia, tithimalus, anacardus, oleum petroleum.* Secs au quart.

Voila donc la premiere faculté des medicaments, laquelle cogneuë (specialement auec les saueurs) il est facile d'auoir la cognoissance de leur secõde. Mais tenant faut deduire la tierce, commençant aux repercussifs, les descriuans par ordre, auec la maniere de les mettre en execution.

*Des medicaments repellens.*

Medicament repellent est celuy qui par sa frigidité en incrassant l'humeur, ou par sõ astrictiõ roborant la partie, ou tous les deux ensemble, peut prohiber la fluxion des humeurs. Desquels sont plusieurs especes: car les aucuns sont froids & humides: Nature des repellens. Espece de repellens.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

les autres chauds & astringens: les autres froids & astringens. Mais toutesfois perpetuellement le froid repousse: & suyuant Guidon nous pouuons faire telle differẽce d'iceux. Aucuns sont legers & debiles dicts largement repercussifs: les autres forts & propremẽt dicts repercussifs. Les debiles sont ceux qui sont aqueux, auec lesquels pouuons adiouster ceux qui ont seule adstriction, comme les repellents dicts chauds, pource que imbecillement, & seulement en superficie ils repoussent.

[P]lantæ. [R]epellents [de]biles.

Les froids, & humides sont *lactuca, nymphea, lenticula palustris, umbilicus Veneris, semper uiuum, potulaca, folia populi, cauda equina, folia, & cortex fraxini, psyllium, rosa, aqua plantaginis, solani, rosarum, caprifolij, polygoni, berberis*, & semblables, encore que soit faicte auec les autres repellens ayans quelque astriction, pource qu'en la distillatiõ ils en delaissent vne partie, pareillement de leur frigidité. Semblable action ont tous medicaments froids, lesquels se peuuent resoudre en element aqueux.

Les repellents chauds, & astringents, qui ont l'action despredicts sont *absynthium, marrubium, centaurium, cardamomum, consolida maior, cyperus, folia cupressi, germina & nuces: saluia, calamus aromaticus, coriandrum, fructus tamarisci, farina lupinorum, & orobi, mentha. cynamomum, aloe, spica, crocus, sal, alumen, vitrioli*

[M]etalla.

*species. sulphur. Oleum absynthij, oleum chamæmeli, vel*

Olea.

*masticis, oleum rosarum vetus, unguentum citrinum, desiccatiuum, unguent. populeum, unguent. album Rhas. unguentum rosatum, emplastrum diachalciteos, triphar-matum.*

Les repellents forts. Plantæ.

Les forts repercussifs sont *solanum, plantago, virga, & bursa pastoris, rubus, omphacium, fructus & folia sor-*

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

*borum, cornorum, mespilorum, pyrastrorum, cydoniorum, myrtillorum, spinorum, succus & cortex granatorum, præsertim acidorum, malicorium, cytinus, balaustia, sumach, hypocistis, rhus, acacia, galla, quercus, mãdragora, hyoscyamus, papauer, opium, & fructus eorum, omnes immaturi fructus, veluti poma, pyra, & persica, sanguis draconis, bolus armena, cerussa: terra sigillata, chimolea, pompholyx vera seu tuthia: corallorum species, spodium, antimonium, plumbum vstum, & non vstum. Oleum mandragoræ, papaueris, cydoniorum, myrtillorum, rosarum, viol. nenupharis.* Metalla. Olea.

*Vng. comitissæ, album Rhasis, caphuratum, citrinum, cerotum infrigidans Galeni, cerotum sandalinum.* Vnguenta.

*Emplastrum de cerussa.* Emplastra.

Outre iceux peuuent estre faicts plusieurs medicaments composez des simples predicts.

Nous pouuons vser desdicts medicaments repercussifs en toutes fluxions, les cas exceptez, comme descrit Guidon de Cauliac. En ceste maladie (ioinct qu'elle est veneneuse) ils ne sont en vsage, fors où nature seroit deprauee, mandant trop grande abondãce d'humeurs en quelque partie, qui pourroit estre cause d'vne gangrene, comme aux grandes inflammations de la verge, & bubons aux aynes. Pareillement où elle se deschargeroit sur aucune partie non conuenable, comme aux yeux, au nez, & autres parties du visage, en la gorge, au siege, & semblables parties: en tel cas pourrons nous aider des medicaments susdicts, specialement de ceux qui sont imbecilles pour empescher tels mouuements vehements de nature: toutesfois prudemment, afin de n'incrasser, rendre l'humeur plus adherant, mesme trop a- L'vsage des medicaments repellents en la verolle.

ſtraindre, & empeſcher les tranſpirations, par conſequent augmenter & rendre le vice plus pertinax & maling.

### *Des medicaments attractifs.*

Nature des attractifs.

MEdicament attractif, eſt contrariant au repercuſſif: c'eſt celuy qui tire du centre à la circõference. Tels medicaments ſont de temperature chaude, & de tenuë ſubſtance pour plus facilement penetrer: & ſe peuuent diuiſer triplement : les vns ſont d'eux-meſmes ainſi nez: les autres par putrefaction ſont tels: les autres par proprieté occulte.

Les eſpeces des medicaments attractifs.

Plantæ.

Ceux qui de leur nature ſont tels, *Bryonia, ſabina, calamenthum. allium, cæpa: dictamnus, porrum ſinapi, propolis, ariſtolochia, thapſia, laurus, hermodactyli. Omnes tithymalorum ſpecies, viſcum, oxyacantha, radix cyclaminis, abrotanum, anagallis, rad. lily, vrtica, ſigillum beatæ Mariæ, cantharides, arum ſeu ſerpentaria minor, aſarum, aſphodelus, aſphaltum, gentiana, pyrethrum, ruta.*

Gummi.

*Ammoniacum, bdellium, galbanum, oppopanax, aſſafœtida, benioin, gummi rutæ, hederæ, viſcus quercinum, pix, bitumen Iudaicum, terebint. euphorbium.*

Metalla.

*Sulphur, calx viua, auripigmentum, ſublimatum, arſenicum, chalcanthum, ſal Ammoniacum, nitrum, omnes ſalis ſpecies, cynnabrium, hydrargyros.*

Olea.

*Oleum Gaiaci, Philoſophorum, petroleum, de Spica, de Tartaro, de Coſto, de Nuce Indica, de Caſtoreo, de Nuce moſcata, de Terebinth, de Scorpionibus, Rutaceum, Vulpinum, Laurinum, Anethinum, de Vitreolo, de Hyperico:* deſquelles les plus vieilles ſont les meilleures.

Vnguenta.

*Vnguentum Agrippæ, Arogon, Martiatum, Confectio anacardina, & mel eius, Theriaca Mithridatium ſapo,*

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

*Emplastrum diachilon magnum, & paruum, de meliloto.* Emplastre.
Semblable chose fera l'application des ventouses.

Les medicaments attractifs par putrefaction sont comme *stercus columbinum, caprinum, & plures stercorũ species, fermentum, caseus vetus.* Attractifs par putrefaction

Ceux qui de toute leur substance, ou qualité occulte attirent, sont comme *magnes, ambra, hydrargyrus, peonia, omnia purgantia medicamenta.* Attractifs de toute leur substance.

Tels medicaments sont vtiles, & necessaires à la matiere presente, comme à l'euocation, & attraction des bubons, & autres absces : pareillement des humeurs virulents, & corrompus, cachez au profond du corps. Nous les appliquons sur la teste pour attirer les humeurs vitiez, adherants, & faisans distention, ou acrimonie au pericrane, & aux meninges: aussi sur la nucque, & les espaules, pour la mesme intention, ou pour reueller, & retirer de la teste, mesmes pour les fluxions qui se font sur les yeux, & partie anterieure de ladicte teste : pareillement sur les bras, & iambes, à fin de faire euocation du centre à la circonference des humeurs gros, lents & visqueux adherants aux membranes, & parties osseuses, faisãs extreme douleur. Mais il y aura difference entre tels medicaments, pource que ceux qui seront appliquez pour les bubons, ou poulains seront meslez auec medicaments ayants substance emplastique : les autres auec medicaments de tenuë substance. L'vsage des attractifs.

### *Des medicaments resolutifs.*

MEdicament resolutif, est celuy qui ouure, attenuë, incise, discute, & euapore par insensible transpiration les humeurs, & ma- Nature des resolutifs.

tieres contenuës au profond du corps, ils sont de tẽperature chaude, & de tenuë substance : non toutesfois si chauds que les attractifs: car iaçoit ce, qu'entre iceux resolutifs aucuns soyent autãt, ou plus chauds, que d'autres attractifs, toutesfois ne feront l'effect des attractifs estants appliquez methodiquement és temperatures dures, & robustes, & és matieres contumaces, rebelles, & profondes: ioinct que Galien en ses catagenes, & par tout où il compose medicaments, il suppose tousiours le corps estre temperé, & d'autant que le corps s'esloignera de ce temperament, le medicament excedera plus, ou moins.

Differance de resolutifs.

Voila pourquoy vn medicament pourra estre attractif à vn corps, & à l'autre bien peu resolutif, & ainsi des autres. D'iceux les vns sont foibles, les autres sont forts, les foibles sont ceux ausquels la chaleur est remise: & d'iceux vsons ou nous deliberons peu resoudre (lesquels peuuent estre dicts anodyns) comme en toutes douleurs de ceste maladie, si les choses vniuerselles ne sont iustement faictes à l'imitation de Galien au cata topous, qui commande vser au commencement de maladie dicte scyatique, de medicaments, lesquels ne soyent repercussifs, pour ne reprimer, & rechasser l'humeur au profond de l'article: ny fort chauds, ou resolutifs, à fin qu'en eschauffant il ne se face attraction d'humeurs, remplissants la partie.

Les resolutifs debiles. Plantæ.

Doncques les foibles sont *bismal. cum toto, mercurialis, parietaria, volubilis, anethum, adianthum, valeriana, fumus terræ, farina hordei, tritici, lupinorum. sem. lini, fænigræci, nigellæ, furfur. flores chamæmeli, meliloti: fere omnia metallica, exceptis his, quæ vim habent acrem.*

*Oleum*

*Oleum chamæmelinum, anethinum, liliorum, cheiri, amygdalarum dulcium, lumbricorum, de vitellis ouorum. Emplastrum diachilon Ireatum.* Oleum gaci Vng. dealthea

Les forts (sous lesquels ie comprens ceux qui discutent les flatus) sont *rad. aristolochiæ, bryoniæ, asphodelorum, sigilli beatæ Mariæ, Ireos Florent. squillæ, scordiũ, acorus, galanga, cyclaminus, dragontea, origanum, mentha, rosmarinus, pulegium, sabina, thymus, epithymus, maiorana, spica nardi, attriplex, fœniculum, eryngium, piper, nux moscata, baccæ lauri, iuniperus, styrax, benioin, ladanum, anisum, cuminum, chamæmelum, melilotum, anethum, stercus caprinum, caninum, & plures stercorum species.* Les resolutifs forts.

*Oleum amygdalarum amararum, lumbricorum, è baccis iuniperi, de lateribus, terebinthinæ, é scorpionibus, è mentha, irinum, costinum, nardinum, laurinum, vulpinum, rutaceum, de euphorbio, de tartaro, de spica, de petroleo.* Olea.

*Vnguentum aragon, Agrippæ, martiatum.* Vnguenta.

*Emplastrum de Vigo, de meliloto.* Emplastra.

Nous vsons de tels medicaments en la curation de ceste maladie pour l'attenuation, resolution, & euacuation des humeurs imbus aux membranes, & parties nerueuses faisants douleur articulaires souuent mobiles, si c'est au commencement, lors qu'elle est recente. Aussi pour les tumeurs demeurez aux aynes, en la verge, & telles parties, qui n'ont voulu se suppurer, pareillement vsons d'iceux aux douleurs fixes, arrestez, & diuturnes: aussi aux tumeurs, & duretez scirrheuses, & nodositez osseuses: le plus souuent au milieu des bras, & iambes, en la teste, au thorax, & aux os clauiculaires. D'iceux nous faisons embrocations d'huiles, ou liniments, admotions d'vnguents, cataplasmes, emplastres, & semblables: toutesfois auec grande prouidence, à fin de ne tomber L'vsage des resolutifs.



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

aux inconuenients descripts de Galien au quatorziesme de la methode, où il prohibe indiscretement vser de resolutifs, afin que le subtil resolu, le pl⁹ gros ne degenere en telle dureté qu'il demeure incurable, chose auiourd'huy trop commune, & par l'impericie de plusieurs. Pource faudra les mesler auec emollients, où les humeurs seront cras, lents, & visqueux, comme en toute applicatiõ pres des parties nobles, ayants action, & vtilité necessaire à la vie, ou à la cõseruation de l'espece, on doit adiouster auec eux quelque chose d'astringent pour roborer la partie, comme sont *absynthium, cyperus, centaurium, rosa*, & autres descrits au chapitre des repercussifs chauds, & astringents.

### *Des medicaments emollients.*

Nature des emollients.

MEdicament emollient est celuy qui a puissance de mollifier, & fondre toute durté: & est de sa qualité actiue chaud moderement, & de sa passiue sec ou humide: car si elle est faicte par concretiõ (à laquelle proprement conuient l'emollient) le medicament sera chaud, & sec: mais si elle tend à siccité, comme souuent aduient aux scirrhes & tophes de ceste maladie souuent deseichez par folle application, il sera chaud, & humide moderement: mais perpetuellement le medicament emollient doit estre moderé soit en chaleur, humidité ou seicheresse plus que l'attractif, & moins que le suppuratif. Les simples sont. *Rad. althea cucumeris syluestris, lilij, Malua cũ toto, bismal. viol. parietaria, attriplex, se. lini. fœnigraci, nigella, Ammoniacum, bdellium, oppopanax, styrax ladanũ, galbanũ, terebint. resina, colophonia, œsipus humida, butyrum, Adeps humanus, porcinus, vitulinus, hædi, ouis, ca-*

Plantæ.
Gummi.
Adipes.

*præ,hirci,cerui,equi,asini,carnis,tauri,vrsi:vulpis, leonis,* & la moelle d'iceux.

Des volatilles, *Adeps anseris, caponis,gallinæ,anatis, oloris,gruis.* Mais il faut noter que les masles sont plus chauds que les femelles, par cõsequent leurs graisses & moelles: les masles chastrez sõt reduict auec les femelles. Celles des bestes sauuages sont plus chaudes & seiches que des domestiques de mesme espece. L'vsage des graisses en nature molles & humides: du suif en natures dures & robustes. Semblable vertu ont, *oleum de lilio, lumbricor. de lino, amygdalarum dulcium,* & les huiles tres-douces : pareillement celles où seront cuittes, *rad. altheæ, lilior. bryoniæ, cucumeris agrestis, se. lini fœnigræci. ficus pingues. Vnguentum de althea, Emplastrum diachilon commune, & magnum, de mucilag. ceroneum, oxycroceum Ioannis de Vigo, &c.* Olea. Emplastra.

Nous vsons d'iceux aux trop grandes resiccatiõs vniuerselles de tout le corps, comme à ceux qui sont marasmez & extenuez par les diuturnes douleurs precedentes, ou par l'extreme & vehemente application des remedes : ce qui appert souuent à ceux qui par vn tas d'empiriques ont esté mal traictez: pareillemẽt aux resiccatiõs particulieres, cõme au col, à la bouche, aux bras, & aux iambes, où souuent aduient decurtatiõ, au moyen des nerfs & tendons spasmez, & retraicts par inanition, & desiccation violẽte: aussi quelquefois par repletion d'humeurs gros, lẽts, visqueux, & endurcis, remplissants & distendants lesdictes parties nerueuses. Souuent nous vsons de bains auec tels medicaments emollients : mesmes à l'issuë d'iceux vsons d'vnguents de mesme faculté (sans argent vif) desquels faisons embrocations par tout le corps, non seulement pour amollir & L'vsage des resolutifs.

humecter les humeurs susdicts, mais aussi le cuir & toute l'habitude du corps, afin de les preparer aux autres remedes. Aussi faisons fomentations, embrocations, & applications d'emplastres particulieres pour les mesmes raisons.

*Des medicaments suppuratifs.*

Nature des suppuratifs.

MEdicament suppuratif est celuy qui en fortifiant la chaleur naturelle (ayant substance emplastique) cuit, & transmuë le sang, & humeur superflu en sanie & matiere. Il est de chaleur proportionné à celle de la partie: mais la substance emplastique est la principale quant à la suppuration, & est ce qui le faict differer d'auec les emollients: car si les malactifs, calastiques, & emollients sont meslez auec autres medicaments de consistance emplastique, ils seront faits suppuratifs: ce que font souuent mesmes les repercussifs, iaçoit qu'ils soient froids: car par le moyen de leur substance crasse, & visqueuse les pores sont opilez. Ce qui aduient par laisser à l'entour d'vn vulnere, ou vlcere tel vnguent dict *nutritum, de bolo*, ou autre repercussif: car par defaut de transpiration se faict retention des excremens fuligineux, lesquels retenus font inflammation, & aposteme. Aussi les pores fermez la chaleur naturelle est retenuë, laquelle augmentee en substance, non en qualité, est principale agente en generation de sanie. Et est certain que tous medicamēts emplastiques auec quelque chaleur sont suppuratifs.

Plantæ.

Les simples sont *radix liliorum, cæpe, cyclaminis, althea, buglosi, cucumeris agrestis, Malua cum toto, bisma. parietaria, branca vrsina, senetio, violæ, buglossum. Pix,*

*cera, resina, thus, stirax, ladanum, galbanum, ammoniacum, passulæ, ficus, & eorum decoctum, farina volatilis, hordei, loly, triticum, & eius farina, fœnumgræcum, sem. lini, butyrum. Adeps porcinus, vitulinus, vaccæ, capræ, tauri, &c. vitellus oui.* Aussi tous medicaments chauds tendans à humidité meslez auec medicaments de substance emplastique, & qui peut fermer les pores. Gummi. Adipes.

Les composez sont *oleum dulce, liliorum, lumbricorum, &c.*

*Vnguentum commune* dict *basilicum* : auquel adioustons pour le fortifier *gummi ammoniaci, galbani,* & sẽblable. Vnguenta.

*Emplastrum diachilon commmune, paruum, magnum, & de mucilag. &c.* Emplastra.

On vse de tels medicamẽts pour ayder à la suppuration des bubons, ou poulains, desquels sont faicts fomentations, embrocations, cataplasmes, & emplastres: aussi quelquesfois par dessus les vlceres calleux, & durs, pour les aider à cuire, & suppurer : mais peu souuent, par ce que les humeurs alterez de tel venin ne suyuent aisément la concoction, & suppuration commune: plustost au lieu d'icelle se putrifiẽt, ou sont rendus plus sordides, ou virulents. Au moyẽ dequoy au lieu d'iceux suppuratifs doux sommes cõtraincts y appliquer medicaments violẽts, chauds, & acres, qui seruent de consommer ladicte virulence, comme on voit par experience, qu'au lieu de basilicon, ou autre tel medicament appellé digestif pour cuire, & digerer l'humeur contenu en tels vlceres, nous appliquõs poudre de mercure, vnguẽt *Ægyptiacũ,* & tels medicamẽts violẽts, qui infailliblement aident à la concoction, & rendent la sanie plus digeste; & loüable. L'vsage des suppuratifs



Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

## *Des medicaments detersifs.*

Nature des detersifs.

MEdicament detersif, abstersif, ou mundificatif, est celuy qui a puissance de separer, & attirer l'excrement purulent, & sordide du centre ou profond des vlceres à la circonference, lequel est de temperature chaude, & de tenuë substance. Aucuns d'iceux sont debiles, & peu forts, ils se cognoissent par leur saueur douce: les autres plus valides, & forts.

Difference d'iceux.

La saueur d'iceux est amere, & nitreuse: lesquelles saueurs perpetuellement sont detersiues.

Radices.

Plantæ.

Les simples sont *rad. Ireos Flor. aristolochiæ, vitis albæ, enulæ campanæ, bryoniæ, gentianæ, scillæ, asphodeli, serpentariæ vtriusque, sigilli beatæ Mariæ, acori, Consolida maior cum toto, consolida regalis, melissa, chamæpithis, eupatorium, fumus terræ, abrotonum, prassium seu marrubium, artemisia, appium, absynthium, omnes tithymalorum species, amygdala, fabæ, Terebinthina, mastich. sarcocolla, myrrha, propolis, aloe, tragachanta, sagapenum, ammoniacum, galbanum, serum lactis, saccharum, mel, aqua vini, sapo, se. lini, fœnigræci, hordei, erui, Lupini, scammia æris, æs vstum, æs viride, antimonium, calx, chalcitis, misi, sori, alumen, stercus caprinum.*

Gummi.

Metallica.

Syrupi.

Olea.

Vnguenta.

Les composez sont *syrup. violaceus, rosaceus, de eupatorio, de artemisia, de fumo terræ, de absynthio, lixiuium. Oleũ de vitellis ouorũ, oleũ terebint. oleum de tartaro. Vnguentum fuscum, de apio, apostolicum, Ægyptiacum, pul. mercurialis*, & plusieurs autres composez.

L'vsage des medicaments detersifs.

L'vsage des medicamẽts susdicts est necessaire pour la detersiõ des vlceres sordides, putrides & compliquez auec plusieurs, & diuers symptomes: desquels nous vsõs en diuerse maniere, cõme en vnguẽts pour

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

les vlceres eſgaux en forme de liniments mollets, pour les vlceres caues : & en iniection, pour les vlceres ſinueux, & profond. En l'vſage deſquels giſt vne grande, & curieuſe ſpeculation, pour ne tõber en l'erreur de ceſtuy dequoy parle Galien au 3. de ſa methode, qui ſans raiſon vouloit curer vn vlcere ſordide en y appliquant medicament trop deterſif par le moyen duquel il l'augmentoit de plus en plus, d'autant qu'en colliquant, & conſumãt la chair ſubiecte il voyoit l'vlcere plus ſordide. Pareillement en ceſte maladie peuuent eſtre deceus ceux qui au precedent la purgatiõ, & ſuffiſante preparatiõ de corps voudront deterger, & expurger l'excrement ſordide des vlceres: car les medicaments doux ne mondifieront la ſorditie rebelle & maligne: Les medicaments trop forts par leur acrimonie colliqueront la chair ſubiecte, ou inciteront facilement fluxion en corps plethoriques, & cacochymes: au moyen dequoy faut methodiquement rationer la nature de la maladie, de tout le corps, & des parties, enſemble des remedes, pour ne tomber en tels inconueniens.

## *Des medicaments ſarcotiques.*

COmme ainſi ſoit que le propre de nature ſoit engendrer la chair, il ſemble impertinent vouloir deſcrire medicament ſarcotique ou engendrant chair: mais ſuyuant Galien nous appellons medicament ſarcotique celuy qui par ſon abſterſion, & deſiccation moderee aide à nature (luy oſtant les empeſchemens) à la regeneration de la chair. Et doit eſtre de temperature ſeiche enuiron le premier ordre, ou degré, afin que les deux excrements

Nature des ſarcotiques.

gros & subtil, ausquels contrarie l'abstersion, & desiccation, ne puissent empescher l'action de nature. Ce qu'il faut entendre diligemment: car d'autant que l'humidité superfluë excedera l'habitude naturelle, comme en vn vlcere fort humide estant en la verge, & telles parties promptes à receuoir toutes humiditez excrementeuses, il faudra que le medicament sarcotique soit plus sec: autant de la detersion Voila pourquoy il y a des medicaments dicts sarcotiques, qui sont secs au deuxiesme, & troisiesme ordre, & degré: ainsi des autres. Aussi Galien en toutes ses cõpositions a tousiours supposé le corps temperé delaissant à la coniecture de l'operant la quantité, & qualité des choses estrãges, selon lesquelles il pourra augmenter, ou diminuer.

Radices. Les simples sont, *radix aristolochiæ longæ, & rotundæ Ireos, consolidæ maioris, scordij, acori, asari, Bethonica, artemisia, centaurium maius & minus, sanicula, symphytum petreum, mill folium, lingua canis, scabiosa, pimpinella, verbena, tragacantha, hypericon, Thus, olibanum, gummi Arabici, mastiches, colophonia, terebinth. manna thuris, cortex thuris, aloe, borax, myrrha, mel, vinum farina hordei, fabarum, orobi, lupinorum.*

Plantæ.

Gummi.

Olea. Les composez sont. *oleum mastichinum, de absynthio, vitellis ouor. de nuce moscata, cydoniorum.*

Vnguenta. *Vnguentum aureum, basilicum, Emplastrum de Bethonica, gratia dei, triapharmacum ou emplastrum nigrum.*

Vsage des medicaments. Tels medicaments sont propres aux vlceres cauerneux & auec deperdition de substãce, pourueu qu'ils soient suffisamment detergez, autrement il s'engendre vne chair molle, baueuse, & de nulle valuë: aussi faut que le sang cõfluant en la partie soit bõ en quãtité, & en qualité: par cõsequent est necessaire, que

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

tant la virulence de ceste maladie qu'autre mauuaise habitude de tout le corps, & aussi des parties soiet ostez: autrement il n'est possible regenerer chair qui vaille.

*Des medicaments epulotiques, ou cicatrizatifs.*

REste pour la desiccation de tous vlceres à deduire les medicaments epulotiques, ou induisans cicatrices, qui sont ceux qui par leur siccité & astriction sans acrimonie, ont puissance de tellement deseicher, estraindre & condenser la chair, que d'icelle il se faict cicatrice, qui est substance semblable à cuir. Et peuuent estre de trois especes: les premiers sont les vrays epulotiques: les secōds sont les catheretiques ou corrosifs, & ce par accident: comme si on inspergeoit, ou appliquoit bien petite quantité d'iceux, meslee parmy vn vnguent sur vn vlcere prest à cicatriser, par ce que lors n'auroit plus force de corroder, mais seulement cicatrizer. Donc le medicament epulotique sera sec au second ordre ou degré plus que le temperé, soit que sa qualité actiue soit chaude, ou froide, pourueu qu'il y ait telle astriction qu'elle ait puissance de deseicher l'humidité excedente de la chair subiecte, comme sont tels:

Nature des epulotiques.

Especes epulotiques.

*Radix aristolochiæ, gentianæ, centaurium, iua moscata, chamædrys, serpentaria minor, cauda equina, eupatorium, ebulus, pentaphyllon, perfoliata. symphitum maius, verbenaca, plantago, quercus, balaustiæ gallæ, psidia, malicorium aloe, acacia, iris illyrica, sanguis draconis, sarcocolla, alumen, æs vstum & lotum, vitriolum vstum & lotum, plūbum vstum, pumex vstus, specularis lapis, terra lemnia, cerusa, pompholyx, bolus armenia, chrysocolla, chalcanthum*

Plantæ.

Gummi.

Metalla.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

*siue attramentum sutorium, cadmia, scamma æris, & ferri, Erugo, calx pluries lota.*

Vnguenta. Emplastra. *Vnguentum diapompholygos, Vnguentum album Rhasis, Vnguentum desiccatiuum rub. Emplastrum de cerusa, Emplastrum dichalciteos, Emplastrum triapharmacum.*

Vsage des medicaments epulotiques. En l'vsage de tels medicaments, plusieurs sont cause que les cicacrices sont difformes, & mal vnies: les vnes demeurent caues, & auec deperdition de substãce, parce qu'on aura vsé desdits remedes auparauant que la chair fust suffisamment regeneree, ne plus ne moins, comme les autres vsans par trop de sarcotiques la chair excede, & est trop esleuee : au moyen de quoy n'ayant le medicament epulotique puissance de consommer suffisamment ladicte chair, ains seulement en colliquer & deseicher portion pour la generation du cuir, lors demeure la cicatrice trop grosse & esleuee. Donc il faudroit pour la faire esgale & vnie appliquer ledict medicament quãd la chair seroit quelque peu plus esleuee, que les parties circumiacentes: afin qu'en la desiccation il se face consomption seulement de ce qui excede : qui sera tant par la consideration de la mollesse ou solidité des corps, que de la force ou imbecillité du medicament.

## *Des medicaments Pyrotiques, ou caustiques.*

IVsques à present ie pense auoir suffisammẽt traicté la matiere, pour la troisiesme indication, & dõné remedes de toutes natures, pour suyure la curatiõ de la maladie presupposee: toutesfois ie suis contant pour le soulagement des ieunes estudiants, y adiouster les medicaments acres & violents appellez des Grecs pyrotiques, delaissants ceux desquels i'ay pẽ-

sé me pouuoit passer. Donc tels medicaments sont reduicts sous le genre des caustiques, communement dicts cauteres potētiels, qui sont ceux qui ont faculté de corroder, putrefier ou induire eschare. Et pourrons les diuiser triplement, differens seulement selō plus & moins. Les premiers sont les debiles, que les Grecs nomment catheretiques, nous les appellons corrosifs. Les secōds sont appellez des Grecs septics, ce sont ceux que nous disons putrefactifs. Les tiers sont dicts escharotiques, que nous disons ruptoires ou cauteres potentiels. Les especes des pyrotiques.

Les premiers qui sont catheretiques, sont ceux qui par leur vehemente desiccation colliquent & degastent la chair subiecte: lesquels communement on applique aux vlceres, ayants chair superfluë, comme *Radix asphodelorum, betæ, pyretrum, allium, hermodactyli, pul spongia præsertim vsta, corrallium rub. alumen vstum & non vstum, chalcitis vsta & lota, calx mediocriter lota, diphryges, chalcanthum, mysi, sori, antimonium, æs vstum squamma æris, ærugo æris seu æs viride, flos æris, ærugo rasilis.* Si on les veut moins violents, il faut les brusler & lauer, car par combustion, & lotion, tous mineraux delaissent leur acrimonie. Sēblable effect feront *Trochisci seu pastilli, andronis, polyidæ, musæ pasionis, calidicon, asphodelorum. Vnguentum Ægyptiacum, Vnguentū omne detersiuū, cui permixtum fuerit aliquid ex his medicamentis prædictis, puluis angelicus, &c.* Nature des catheretiques. Radices. Metallica. Trochisci. Vnguenta.

Les secōds dicts septiques, sōt ceux qui sont plus forts que les predicts, & ont faculte par leur grande chaleur, & tenuité de substance fondre, & liquefier la chair molle & tendre: sous lesquels cōprendrōs ceux qui peuuent vlcerer le cuir superficiellement: comme ceux que nous disons vesicatoires, qui sont tels. Les medicaments septiques.

Radices. *Radix sigilli beatæ Mariæ, serpentariæ vtriusque, ranunculi, cyclaminis, scyllæ, bryoniæ, Apium risus, apium regale, omnes tithymalorum species, euphorbium, mel anacardinum, sinapi, cantharides, arsenicum, sublimatum, realgar* appliquez en petite quantité. & sans autres medicaments ayant substance emplastique.

Herbæ.

Metallica.

Les medicaments escharotiques.

Les troisiesmes dicts escharotiques, ou caustiques sont dicts tres-forts, non qu'ils soyent plus chauds que les septics, mais pour leur crassitude de substance, autant en pourroient faire lesdicts septics, estants meslez auec medicaments astringents, pourueu que leur vertu n'en fust diminuée, comme est *tartarum quod est fex vini, cadmia, sapo, chalcitis, &c.*

Tels medicaments sont descripts de plusieurs autheurs, entre autres i'ay trouué bon celuy qui est composé *ex sapone nigro, & calce viua, cum tartaro*: aussi celuy qui sera composé en la maniere suyuante.

Cautere potentiel.

℞. *aquæ primæ cum qua fit sapo, lib. iij. vitrioli Romani salis ammoniaci, nitri, singulorum ℥ i. postquam diligenter vnà fuerint dissoluta, decoquantur ad sordium crassitudinem, tunc adde opij thebaici ℥. ß. deinde torreantur igne tandiu vt lapidescant: effracta olla, lapillos adherentes obturato vase vitreo conseruato.*

Capitel.

Le capitel, ou eau premiere pour faire lesdicts cauteres se doit faire ainsi,

℞. *calcis viuæ, chalcitis, salis ammoniaci an. lib. i. infundantur in lixiuio cinerum truncorum fabarum vsque ad perfectam macerationem.*

Et ne vous abusez en la fortification de tels caustiques, pour y mesler *arsenicum, sublimatum, & similia* pource que par leur tenuité de substance ils se resoluent en l'ebullition, & aident à euaporer la vertu des autres medicaments.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

Nous vsons desdicts medicaments pour la diuersité des symptomes & nature des corps : comme en vlceres fort humides,& corps robustes,les septics & tels medicaments forts pourroient tenir le lieu des catheretiques & tels medicaments que nous disons debiles : autant s'en pourroient faire des escarotiques,lesquels en vn corps fort robuste feront moins que les septics en natures delicates,& tendres. Aussi la maniere de les augmenter seroit les appliquer en plus grande quantité,tenus plus longuement sur la partie,&plus souuent repetez. Vsage des caustiques.

L'vsage desquels en ceste maladie est different d'auec les autres , ausquelles on a de coustume appliquer a l'enuiron medicaments refrenants & repercussifs:à fin que par le moyen de la douleur,& chaleur il ne se face attraction , & fluxion en la partie: mais en ceste-cy & ses symptomes,signamment aux bubons Veneriens(n'estans les fluxions trop extremes)nous deuons allicer,& attirer tant que possible sera,à fin que telle virulence ne blesse les parties nobles:toutesfois tels remedes doiuent estre appliquez auec moyens. La maniere de les appliquer en ceste maladie est,si l'inflãmation n'est par trop grande,qu'il faut auoir vne emplastre faicte de *diachylon magnum,ou album* , laquelle aura vn pertuis aucunement oblong par le milieu de la grandeur de l'ouuerture que demandez:on y mettra le medicament caustic,ayant auparauant humecté le lieu auec bien peu de saliue,pour inciter le medicament, & reduire de puissance à effect:puis faudra appliquer petite compresse de charpie,ou linge en diuers doubles , pour couurir le medicament caustic seulement,& vne autre emplastre de mesme le premier par dessus , pour La maniere d'appliquer les cauteres potentiaux.

contenir le tout:& ainsi le bander iusques apres son operation,qui seraen deux,ou trois heures, Et en la premiere remutation faudra scarifier , & ouurir le lieu brusle,& noir auec lancette, ou semblable instrument,qui se fera sans douleur,ioinct que la partie est bruslee,& insensible:alors faudra poursuyure la cheute de l'eschare,& curation de l'vlcere,ayant recours où i'ay traicté de la diuerse curation des vlceres.

Iusques icy amy Lecteur,ie t'ay declaré la bonne part de ce qui touche & appartient au subiect de mõ entreprinse:que ie te prie receuoir auecques toute bien vueillance,comme escrit & auãcé,en faueur de toy & du public auancement pour arres de la bonne volonté,que i'ay d'ayder & proffiter à toy,& à chacun en tout ce que ie pourray d'ailleurs , & en ce mesme traicté:lequel ainsi que la coguoissance , & l'experience croistront,& se confermeront en moy i'accroistray & confermeray d'autres doctrines , & raisons seruantes à ton proffit,& dediees , comme moy,perpetuellement à ton bien,à ton plaisir, & au gré de ta bonne grace : laquelle auec ta faueur ie te supplie me departir en lisant ce mien petit liure, & humainement l'imperfection de la puissance, qui le plus souuent n'est esgale à la grandeur du bon vouloir.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1

## *Description du baume de François Arcand.*

PRenez de gomme elemy & de la meilleure terebenthine, de chacun vne once & demie, du suif de mouton deux onces, de graisse de porc qui soit vieille & fonduë, vne once, meslez le tout ensemble, & en faictes vn liniment deuant le feu. Auec vne demy once de ce baume, il n'y a si grãde playe qui n'en puisse estre guarie.

## *Description de l'emplastre de Paracelse, telle qu'il l'a donnée en son liure, de la guarison des playes.*

PRenez de *galbanum* & *oppopanax*, de chacun vne once, d'*ammoniac* & *bdellium*, de chacun deux onces, d'huile de millepertuis deux liures, de litharge d'or, vne liure & demie, de cire neuue demy liure, de terebinthine claire, quatre onces, d'huile laurin, vne once, d'Aristoloche ronde & longue, de pierre calaminaire, de myrrhe & d'encens, de chacun vne once. Faites de tout cela vn emplastre selon l'art.

Early European Books, Copyright © 2012 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of The Wellcome Trust, London.
3145/A/1